

KENWOOD

KOS-A200

EXTERNAL MEDIA CONTROLLER WITH RDS ENCODER

INSTRUCTION MANUAL

CONTRÔLEUR MÉDIA EXTERNE AVEC CODEUR RDS

MODE D'EMPLOI

EXTERNER MEDIA CONTROLLER MIT RDS-KODIERGERÄT

BEDIENUNGSANLEITUNG

EXTERNE MEDIA CONTROLLER MET RDS-ENCODER

GEBRUIKSAANWIJZING

Kenwood Corporation



Contents

Safety precautions	3	Menu system	17
Notes	4	Menu System	
About USB device	5	Transmission Frequency	
About AAC, MP3 and WMA	6	Modulation Level	
General features	8	Data Transmission Speed	
Loading and Replacing the battery		Touch Sensor Tone	
Power		Touch Sensor Tone Volume	
Selecting the Source		Text Scroll	
Switching Display		Built-in Auxiliary Input Setting	
USB device/Audio file/External disc control features	10	Auxiliary Input Display Setting	
Playing USB device		Firmware version display	
Playing External Disc		Search Mode Setting	
Fast Forwarding and Reversing		Auto Memory Entry	
Track/File Search		Switching Seek Mode	
Disc Search/Folder Search		PTY Watch Select Mode	
Direct Track/File Search		Language Filter Search Mode	
Direct Disc Search			
Track/File Repeat		Accessories/ Installation Procedure	22
Disc/Folder Repeat		Installation	23
Scan Play		Connecting Wires to Terminals	24
Random Play		Troubleshooting Guide	26
Magazine Random Play		Specifications	28
All Random Play			
Folder Select			
Text/Title Scroll			
DAB tuner control features	14		
About DAB Tuner control			
Service Preset Memory			
Recalling a Preset Service			
Program Type (PTY) Function			
Program Type preset			
DAB Reception			
Primary/Secondary Switching			
Text Scroll			

Safety precautions

⚠ WARNING

To prevent injury or fire, take the following precautions:

- To prevent a short circuit, never put or leave any metallic objects (such as coins or metal tools) inside the unit.
- Mounting and wiring this product requires skills and experience. For safety's sake, leave the mounting and wiring work to professionals.

⚠ CAUTION

To prevent damage to the machine, take the following precautions:

- Make sure to ground the unit to a negative 12V DC power supply.
- Do not install the unit in a spot exposed to direct sunlight or excessive heat or humidity. Also avoid places with too much dust or the possibility of water splashing.
- When replacing a fuse, only use a new fuse with the prescribed rating. Using a fuse with the wrong rating may cause your unit to malfunction.
- Do not use your own screws. Use only the screws provided. If you use the wrong screws, you could damage the unit.

About CD players/disc changers connected to this unit

Kenwood disc changers/ CD players released in 1998 or later can be connected to this unit.

Refer to the catalog or consult your Kenwood dealer for connectable models of disc changers/ CD players.

Note that any Kenwood disc changers/ CD players released in 1997 or earlier and disc changers made by other makers cannot be connected to this unit. Connecting unsupported disc changers/CD players to this unit may result in damage.

Set the "O-N" Switch to the "N" position for the applicable Kenwood disc changers/ CD players.

The functions you can use and the information that can be displayed may differ depending on the models being connected.



- You can damage both your unit and the CD changer if you connect them incorrectly.

The "AAC" logo is trademark of Dolby Laboratories.

Notes

- No USB device comes with this unit. You need to purchase a commercially available USB device. For the types of available USB devices, refer to <About USB device> (page 5).
- If you experience problems during installation, consult your Kenwood dealer.
- When you purchase optional accessories, check with your Kenwood dealer to make sure that they work with your model and in your area.
- The characters which can be displayed by this unit are A-Z 0-9 @ " ' ` % & * + - = , . / \ < > [] () ; : ^ - { } | ~ ! ? # .
- The illustrations of the display and the panel appearing in this manual are examples used to explain more clearly how the controls are used. Therefore, what appears on the display in the illustrations may differ from what appears on the display on the actual equipment, and some of the illustrations on the display may be inapplicable.
- The reception of tuner may be reduced a little if the KOS-A200 is used.
- If your car stereo does not have muting, there may be some noise before power switch of control unit is ON and OFF. If this happens, turn down the volume of the car stereo.

How to reset your unit

- If the unit fails to operate properly, take off power supply cord plug from the unit. After waiting several seconds, connect power supply cord plug again. The unit returns to factory settings.

Cleaning the Unit

If the faceplate of this unit is stained, wipe it with a dry soft cloth such as a silicon cloth.

This Product is not installed by the manufacturer of a vehicle on the production line, nor by the professional importer of a vehicle into an EU Member State.

Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment (applicable for EU countries that have adopted separate waste collection systems)



Products with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste.

Old electrical and electronic equipment should be recycled at a facility capable of handling these items and their waste byproducts. Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you. Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment.

About USB device

Notes on Use of the USB device

This unit can play audio files stored in the flash memory and digital audio player that have a USB port (these devices are referred to as USB devices in this document).

The following restrictions are placed on the types and usage of available USB devices:

Available USB devices

- USB devices belonging to the USB mass storage class.
- USB devices whose maximum current consumption is 500 mA or less.
For the supported formats and USB device types, refer to <http://www.kenwood.com/usb/>.



• USB Mass Storage Class:

- USB devices that the PC can recognize as an external storage without using any special driver or application software.
- Contact the sales agent as to whether your USB device conforms to the USB mass storage class specs.
- Using an unsupported USB device can result in abnormal playback or display of the audio file.
Even if you use the USB device conforming to the above specs, audio files cannot be played normally depending on the type or condition of the USB device.

About the Connection of the USB device

- When connecting the USB drive, usage of the supplied USB cable is recommended.
Normal playback is not guaranteed when a cable other than the USB compatible cable is used.
Connecting a cable whose total length is longer than 5 m can result in abnormal playback.



- Do not directly connect the USB device to the USB connector on the unit. Connect it using a cable.
- You cannot connect a USB device via a USB hub.



- Install the USB device in the place where it will not prevent you from driving your vehicle properly.
- Do not leave the USB device in the vehicle for a long time. It can deform or damage due to direct sunlight, high temperature, etc.
- Take backups of the audio files used with this unit.
The files can be erased depending on the operating conditions of the USB device.
We shall have no compensation for any damage arising out of erasure of the stored data.
- Leave the cap on when not using an USB device.

About AAC, MP3 and WMA

The playable AAC/MP3/WMA file (hereafter called Audio file) and the media format has the following limitation. The Audio file, which is not conforming to the specification, may not play normally, or the file and folder names may not display correctly.

Playable Audio file

- AAC, MP3, WMA



- Attach the correct extension for the Audio file (AAC: ".M4A", MP3: ".MP3", WMA: ".WMA")
- Do not attach the extensions to files other than the Audio file. If the extension is attached, the file, which is not the Audio file, will play and outputs a loud noise, causing damage to the speaker.
- The files with copy protection cannot be played.
- Audio files cannot be played depending on the encoding software setting, USB device type, and/or recording conditions.
- The unit may not be compatible with upgrade of compression format standard and additional specifications.
- For details on the formats used for USB devices and restrictions, refer to <http://www.kenwood.com/usb/>.

Playable AAC file

- ".m4a" file encoded by AAC-LC format.
Refer to <http://www.kenwood.mediamanager.jp> for the details.

Playable MP3 file

- MPEG 1/2 Audio Layer 3 file
- Transfer bit rate: 8-320 kbps
- Sampling frequency: 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 kHz

Playable WMA file

- The file in accordance with Windows Media Audio (Except for the file for Windows Media Player 9 or after which applies the new functions)
- Transfer bit rate: 48-192 kbps
- Sampling frequency: 32, 44.1, 48 kHz

Playable Storage media

- USB device



- For details on the available USB devices, refer to <About USB device> (page 5).

Playable file format of USB device

- For the formats supported by USB devices, refer to <http://www.kenwood.com/usb/>.

The maximum number of characters for display

File/Folder name: 128 characters

MP3 ID3 Tag/ WMA Contents property:

30 characters

AAC song information: 60 characters



- File/Folder name is the number of the characters including the extensions.
- This unit can display the following versions of MP3 ID3 tag: version 1.0/ 1.1/ 2.3
- AAC ID3 Tag cannot be displayed.

Limitation of structure for the file and the folder

- Maximum number of directory levels: 8
- Maximum number of folders: 100
- Maximum number of files per folder: 4096

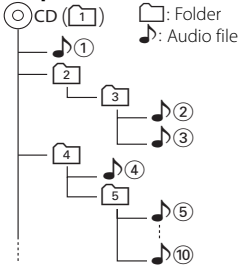
About partition of the USB device

- While using the USB device, virtual folders are created to control the partition in the USB device. These folders appear in the first level (root) directory as "#:". "#" is an alphabet to identify each partition.
- Even when the USB device does not have partition, "A:" folder is created, and audio files are controlled inside this folder.

Playing order of the Audio file

- Audio files are played in the order the files are written. You can specify the order of playback by numbering files in a folder and writing them by folder. (USB device)

Example



• Playing order

Playing order after 🎵① play.

➡ 🎵②, 🎵③, 🎵④, 🎵⑤...

• File search

Forward file search during 🎵② play.

Press the [▶▶] button ➡ 🎵③

• Folder search

Forward folder search during 🎵② play.

Press the [▲] button ➡ 4, 5...

• Folder select

When the selection is set to directory 4, and you

want to skip to the folder 2 at the same level.

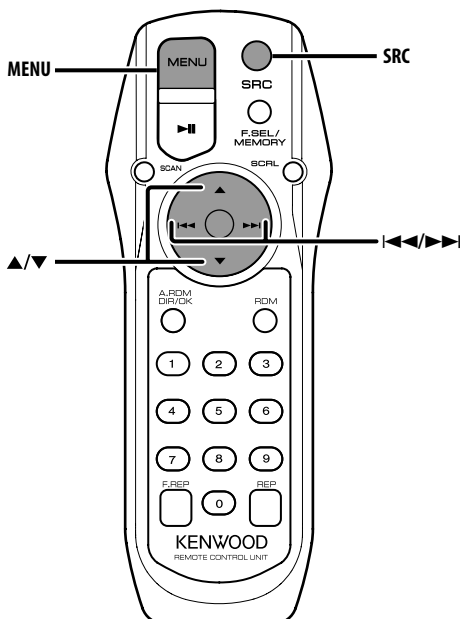
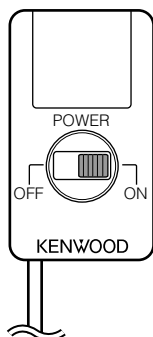
Press the [◀◀] button ➡ 2

When the selection is set to directory 3, moves

the level up by folder select.

Press the [▼] button ➡ 2

General features

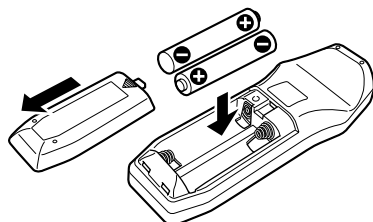


Loading and Replacing the battery

Use two "AA"/ "R6"-size batteries.

Slide the cover while pressing downwards to remove it as illustrated.

Insert the batteries with the + and - poles aligned properly, following the illustration inside the case.



⚠ WARNING

- Store unused batteries out of the reach of children. Contact a doctor immediately if the battery is accidentally swallowed.



- Do not set the remote control in hot places such as on the dashboard.

Power

Sets the car radio FM station to 88.3 MHz and select the PS (program service name) mode for display.

You can change the transmission frequency. Refer to <Transmission Frequency> (page 18).

Turning ON the Power

Slide the [POWER] switch to ON.

Turning OFF the Power

Slide the [POWER] switch to OFF.

Selecting the Source

Press the [SRC] button.

Source required	Display
Standby	"STANDBY"
DAB (Optional accessory)	"DAB"
USB device	"USB"
External disc (Optional accessory)	"CD CH"
Auxiliary input 1*	"AUX1"
Auxiliary input 2*	"AUX2"



- * You can select this source when <Built-in Auxiliary Input Setting> (page 19) is set to "ON".

Switching Display

Changing the information displayed.

1 Select the source

Press the [SRC] button.

2 Enter Menu mode

Press the [MENU] button.

"MENU" is displayed.

3 Enter Switching Display mode

Press the [▲] or [▼] button.

"DISP SEL" is displayed.

4 Select the Display item

Press the [◀◀] or [▶▶] button.

In External disc source

Information	Display
Disc title (In External disc source)	"D-TITLE"*
Track title (In External disc source)	"T-TITLE"*
Disc number & Track number	"NUMBER"

In Audio file source

Information	Display
Song title & Artist name	"TITLE"*
Album name & Artist name	"ALBUM"*
Folder name	"FOLDER"
File name	"FILE"
Folder number & File number	"NUMBER"

In DAB source

Information	Display
Service label	"SERV LBL"*
Dynamic label	"DYNAMIC"*1
PTY label	"PTY"*1
Component label	"COMP"*
Audio quality	"QUALITY"*1
Ensemble label	"ENSEMBLE"*
Region label	"REGION"*
Received Frequency	"FREQ"

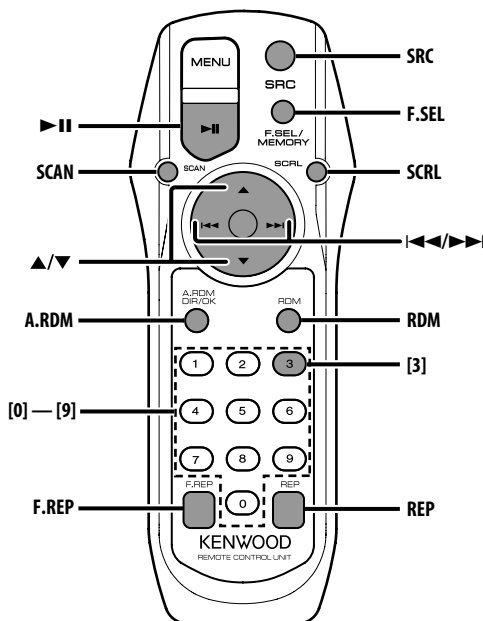
5 Exit Switching Display mode

Press the [MENU] button.



- * If the contents of the information cannot be displayed, Disc/Track number, Folder/File number or Frequency is displayed.
- *1 If the contents of the information cannot be displayed, "NO TEXT"/"NONE"/"OBSCURE" is displayed.
- Track number at Audio file displays the last 3 digits when it exceeds 1000 songs.

USB device/Audio file/External disc control features



Playing USB device

Playing USB device

- 1 Select a source other than the USB device**
Press the [SRC] button.
- 2 Connect the USB device.**
- 3 Select USB source**
Press the [SRC] button.
Select the "USB" display.



- Refer to <About AAC, MP3 and WMA> (page 6) for the Audio file you can play.
- For the types of available USB devices and how to connect USB devices, refer to <About USB device> (page 5).
- After you stopped playing a file contained in the USB device, you can restart playing the file from the point where you stopped its playback.
Even after removing the USB device, you can restart playing the file from the point where you stopped its playback as long as the files contained in the USB device are all the same.
- Be sure to insert the USB device connector as far as it will go.

Pause and play

Press the [▶||] button.

Each time you press the button, the audio pauses or plays.

Removing the USB device

- 1 Select a source other than the USB device**
Press the [SRC] button.
- 2 Remove the USB device.**



- Removing the USB device with it selected as a source can damage the data stored in the USB device.



- You can remove the USB device safely with the unit power turned off.

Playing External Disc

Playing discs set in the optional accessory disc player connected to this unit.

Press the [SRC] button.

Select the display for the disc player you want.

Display examples:

Display	Disc player
"CD CH"	CD changer
"MD CH"	MD changer

Pause and play

Press the [▶II] button.

Each time you press the button, the audio pauses or plays.



- The functions that can be used and the information that can be displayed will differ depending on the external disc players being connected.

Fast Forwarding and Reversing

Fast Forwarding

Hold down the [▶▶] button.

Release to resume the playback.

Reversing

Hold down the [◀◀] button.

Release to resume the playback.



- You can control this function when <Search Mode Setting> (page 19) is set to "MANUAL".
- There is no sound while the Audio file is being searched.
- You cannot fast Forwarding and Reversing depending on AAC file format.

Track/File Search

Searching for a song on the disc or in the Audio file folder.

Press the [◀◀] or [▶▶] button.



- You can control this function when <Search Mode Setting> (page 19) is set to "TRACK".

Function of disc changer/ Audio file

Disc Search/Folder Search

Selecting the disc set in the Disc changer or the folder recorded on the Audio file media.

Press the [▲] or [▼] button.

Direct Track/File Search

Doing Track/File Search by entering the track/file number.

1 Enter the track/file number

Press the number buttons.



- You can select Direct File Search up to 999.

2 Do Track/File Search

Press the [◀◀] or [▶▶] button.

Canceling Direct Track/File Search

Press the [▶II] button.

Function of disc changer

Direct Disc Search

Doing Disc Search by entering the disc number.

1 Enter the disc number

Press the number buttons.

2 Do Disc Search

Press the [▲] or [▼] button.

Canceling Direct Disc Search

Press the [▶II] button.



- Input "0" to select disc 10.

Track/File Repeat

Replaying the track/file you are listening to.

Press the [REP] button.

"REP" is displayed, when <Switching Display> (page 9) is select to "NUMBER".

Each time you press the button, the Repeat Play alternates between the modes shown in the tables below.

In External disc source

Repeat play	Display
Track Repeat	"TRAC REP"
OFF	"REP OFF"

In Audio file source

Repeat play	Display
File Repeat	"FILE REP"
OFF	"REP OFF"

Disc/Folder Repeat

Replaying the song, disc in the Disc changer or Audio file folder you are listening to.

Press the [F.REP] button.

"DREP"/"FREP" is displayed, when <Switching Display> (page 9) is select to "NUMBER".

Each time you press the button, the Repeat Play alternates between the modes shown in the tables below.

In External disc source

Repeat play	Display
Disc Repeat (In Disc Changer)	"DISC REP"
OFF	"REP OFF"

In Audio file source

Repeat play	Display
Folder Repeat	"FOLD REP"
OFF	"REP OFF"

Scan Play

Playing the first part of each song on the disc or Audio file folder you are listening to and searching for the song you want to hear.

1 Start Scan Play

Press the [SCAN] button.

"SCN"/"TRAC SCN"/"FILE SCN"/"SCAN" is displayed.

2 Release it when the song you want to listen to is played

Press the [SCAN] button.

Random Play

Play all the songs on the disc or Audio file folder in random order.

Press the [RDM] button.

"RDM" is displayed, when <Switching Display> (page 9) is select to "NUMBER".

Each time you press the button, Random Play turns ON or OFF.

When the Random mode is ON, "DISC RDM"/"FOLD RDM" is displayed.



- When you press the [▶▶] button, the next random song starts.

Function of disc changer

Magazine Random Play

Play the songs on all the discs in the disc changer in random order.

Press the [A.RDM] button.

"MRDM" is displayed, when <Switching Display> (page 9) is select to "NUMBER".

Each time you press the button, the Magazine Random Play turns ON or OFF.

When the Magazine Random mode is ON,

"MGZN RDM" is displayed.



- When you press the [▶▶] button, the next random song starts.

Function of Audio file

All Random Play

Playing randomly from all of the Audio files recorded in the media.

Press the [A.RDM] button.

"ARDM" is displayed, when <Switching Display> (page 9) is select to "NUMBER".

When the random mode is ON, "ALL RDM" is displayed.

Canceling the All Random Play

Press the [A.RDM] button.



- When you press the [▶▶] button, the next random song starts.

Function of Audio file

Folder Select

Quickly selecting the folder you want to hear.

1 Enter Folder Select mode

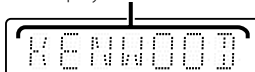
Press the [F.SEL] button.

"F-SELECT" is displayed.

During Select mode the folder information is displayed as shown below.

Folder name display

Displays the current folder name.



2 Select the folder level

Press the [▲] or [▼] button.

With the [▲] button you move 1 level down and with the [▼] button 1 level up.

Selecting a folder in the same level

Press the [◀◀] or [▶▶] button.

With the [◀◀] button you move to the previous folder, and with the [▶▶] button to the next folder.

Returning to the top level

Press the [3] button.

Scrolling the folder name display

Press the [SCRL] button.

3 Decide the folder to play

Press the [▶II] button.

The Folder Select mode releases, and the Audio file in the folder being displayed plays.

Canceling the Folder Select mode

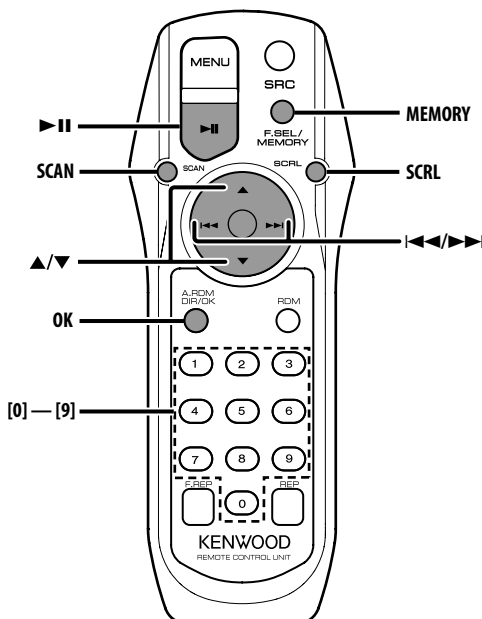
Press the [F.SEL] button.

Text/Title Scroll

Scrolling the displayed CD text, Audio file text, or MD title.

Press the [SCRL] button.

DAB tuner control features



About DAB Tuner control

Refer to [A] group on the Instruction manual of DAB Tuner KTC-9090DAB (optional accessory) for the control method of DAB Tuner function. However, the following control methods of the function for this unit may be differed from the Instruction manual; therefore, refer to the following supplemental instruction.

Service Preset Memory

Putting the services in the memory.

1 Select the preset band

Press the [▲] button.

Each time you press the button, the preset band switches between BAND1, BAND2, and BAND3.

2 Select the service to put in the memory

Press the [◀◀] or [▶▶] button.

3 Enter memory mode

Press the [MEMORY] button.

"PRESET" is displayed.

4 Select a preset number

Press the desired [1] — [6] button.

5 Put the service in the memory

Press the [OK] button.

"MEMORY" is displayed.

On each band, 1 service can be put in the memory on each [1] — [6] button.

Recalling a Preset Service

Recalling the services in the memory.

1 Select the preset band

Press the [▲] button.

2 Recall the service

Press the desired [1] — [6] button.

Program Type (PTY) Function

This function permits desired program types from within the received Ensemble to be searched and monitored.

1 Enter PTY Mode

Press the [▶II] button.



- This function cannot be used during the interruption of the announcement/ PTY Watch.

2 Select the program type

Press the [▲] or [▼] button.

Each time you press the button, the program type changes.

Refer to the instruction manual of DAB tuner for <Program Type Display>.

3 Search a service of the selected program type

Press the [◀◀] or [▶▶] button.

When you want to search for other service, press [◀◀] or [▶▶] button again.



- If the selected program type is not found, the message ("NO PTY", etc.) is displayed. When searching for a service of another program type, repeat procedures 2 and 3.

Switching to Another Service:

Repeat procedure 3.

Another service of the same program type will be searched.

Cancelling Search In the Middle:

Press the [▶II] button.

Searching by program type and language

1 Press the button while in program type selection mode

Press the [SCAN] button.

2 Selecting a language

Press the [▲] or [▼] button.

As for the available languages, refer to the instruction manual of DAB tuner for <Language Filter Search Mode>.

3 Searching by the selected program type and language

Press the [◀◀] or [▶▶] button.

4 Exiting: Press the [SCAN] button.

Languages to be displayed

Select English, French, German, Dutch, Spanish, Portuguese, Norwegian or Swedish in <Language Filter Search Mode> (page 21) to display in the selected language.

Program Type preset

Putting the Program Type in the Preset memory and quick recall.

Presetting the Program Type

1 Select the Program Type to preset

Refer to <Program Type (PTY) Function> (page 15).

2 Receive the Program Type to be preset

Press the [MEMORY] button.

"PRESET" is displayed.

3 Select a preset number

Press the desired [1] — [6] button.

4 Preset the Program Type

Press the [OK] button.

Recalling the preset Program Type

1 Enter PTY mode

Refer to <Program Type (PTY) Function> (page 15).

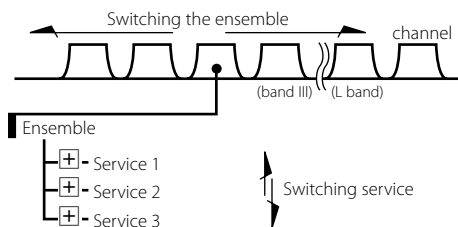
2 Select a preset number

Press the desired [1] — [6] button.

DAB tuner control features

DAB Reception

In DAB, select Ensemble and then choose Service (Audio programme).



1 Select the ensemble or service

Press the [SCAN] button.

"FREQ"/"SERVICE" is displayed.

Display	Setting
"FREQ"	Selecting the ensemble mode.
"SERVICE"	Selecting the service mode.

2 Switching the ensemble or service

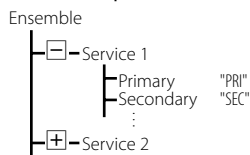
Press the [◀◀] or [▶▶] button.



- Switching the Service causes a break-off of the sound for about one second.
- There is no switching to data service.

Primary/Secondary Switching

The Primary and Secondary can be switched with services that are composed of more than one service components.



Press the [▼] button.



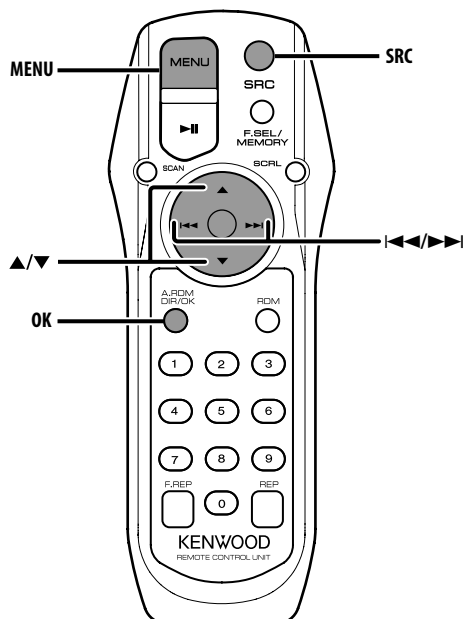
- The Primary is selected automatically when the service is switched or the unit is turned off.
- The Primary/ Secondary switching is not available when the service has only one service component or its Secondaries consist of data services.

Text Scroll

Scrolls the displayed service label and other items.

Press the [SCRL] button.

Menu system



Menu System

Setting beep sound during operation, etc. functions.

The Menu system basic operation method is explained here. The reference for the Menu items and their setting content is after this operation explanation.

1 Enter Menu mode

Press the [MENU] button.

"MENU" is displayed.

2 Select the menu item

Press the [▲] or [▼] button.

Example: When you want to set the beep sound, select the "BEEP" display.

3 Set the menu item

Press the [◀◀] or [▶▶] button.

Example: When "BEEP" is selected, each time the button is pressed it switches "BEEP ON" or "BEEP OFF". Select 1 of them as the setting.

You can continue by returning to step 2 and setting other items.

4 Exit Menu mode

Press the [MENU] button.



- When other items those applicable to the basic operation method above are displayed, their setting content chart is entered. (Normally the setting listed at the top of the chart is the original setting.)

Menu system

In Standby mode

Transmission Frequency

Setting the transmission frequency.

1 Select Transmission Frequency setting mode

Press the [▲] or [▼] button.

Select the "FREQ" display.

2 Set the Transmission Frequency

Press the [◀◀] or [▶▶] button.

Display	Setting
"FREQ 87.9"	87.9 MHz
"FREQ 88.1"	88.1 MHz
"FREQ 88.3"	88.3 MHz (Original setting)
"FREQ 88.5"	88.5 MHz
"FREQ 88.7"	88.7 MHz
"FREQ 88.9"	88.9 MHz
"FREQ 89.1"	89.1 MHz
"FREQ 89.3"	89.3 MHz
"FREQ 89.5"	89.5 MHz
"FREQ 89.7"	89.7 MHz
"FREQ 89.9"	89.9 MHz

3 Enter Transmission Frequency

Press the [OK] button.



- If there is a strong broadcast station signal near the current frequency, radio interference may occur. If it occurs, change the frequency.

Modulation Level

Setting the modulation level of transmitter.

Display and Setting
"MOD LV1"
"MOD LV2" (Original setting)
"MOD LV3"



- When you play sources, if the volume is low compared with that for FM increase the modulation level. If the volume is high and there is distortion, decrease the modulation level.

Data Transmission Speed

Setting the data transmission speed of RDS.

Display and Setting
"SCL-SPD 1"
"SCL-SPD 2"
"SCL-SPD 3" (Original setting)
"SCL-SPD 4"
"SCL-SPD 5"



- Sets the value that a text is displayed correctly by car stereo.

In Standby mode

Touch Sensor Tone

Setting the operation check sound (beep sound) ON/OFF.

Display	Setting
"BEEP ON"	Beep is heard.
"BEEP OFF"	Beep canceled.

Touch Sensor Tone Volume

Adjust the operation check sound level (beep sound).

Display and Setting
"BEEP LV1"
"BEEP LV2"
"BEEP LV3" (Original setting)
"BEEP LV4"
"BEEP LV5"



- The touch sensor tone volume can be set for each source.
- AUX1 and AUX2 cannot be set a different value.

Text Scroll

Setting the displayed text scroll.

Display	Setting
"SCL MANU"	Doesn't scroll.
"SCL AUTO"	Scrolls when the display changes.



- The text scrolled is listed below.
 - CD text
 - Folder name/ File name/ Song title/ Artist name/ Album name
 - MD title
 - Text for the DAB source including Channel name, etc.

In Standby mode

Built-in Auxiliary Input Setting

Set the Built-in Auxiliary Input function.

Display	Setting
"AUX1 OFF"/"AUX2 OFF"	When selecting the source there's no Auxiliary Input.
"AUX1 ON"/"AUX2 ON"	When selecting the source there's Auxiliary Input.

In AUX1/AUX2 mode

Auxiliary Input Display Setting

Selecting the display when alternating to Auxiliary input source.

1 Select Auxiliary input display setting mode

Press the [▲] or [▼] button.

Select the "NAME SET" display.

2 Select the Auxiliary input display

Press the [◀◀] or [▶▶] button.

Each time you press the button, the display alternates as listed below.

- "AUX1"/"AUX2"
- "DVD"
- "PORTABLE"
- "GAME"
- "VIDEO"
- "TV"

3 Exit Auxiliary input display setting mode

Press the [MENU] button.

USB mode

Firmware version display

Displaying the firmware version with the unit.

1 Select the firmware version display mode

Press the [▲] or [▼] button.

Select the "F/W VER" display.

2 Display the firmware version

Press the [◀◀] or [▶▶] button.

In USB/ Audio file/ External disc mode

Search Mode Setting

Sets the search mode function for USB device, Audio file and External disc.

1 Select the Search mode

Press the [▲] or [▼] button.

Select the "SRCH SEL" display.

2 Set the Search mode

Press the [◀◀] or [▶▶] button.

Display	Operation
"TRACK"	Sets Track/File Search function.
"MANUAL"	Sets Fast Forwarding/Reversing Search function.

Menu system

In DAB mode

Auto Memory Entry

Putting stations with good reception in the memory automatically.

- 1 Select the Auto memory Entry mode**
Press the [▲] or [▼] button.

Select the "A-MEMORY" display.

- 2 Enter Auto memory Entry mode**
Press the [OK] button.

When 6 stations that can be received are put in the memory Auto Memory Entry closes.

In DAB mode

Switching Seek Mode

Sets the seeking mode.

- 1 Select the Seek mode**
Press the [▲] or [▼] button.

Select the "SEEK SEL" display.

- 2 Set the Seek mode**
Press the [◀◀] or [▶▶] button.

Each time you press the button, the Seek mode alternates between the operations shown in the table below.

Tuning mode	Display	Operation
Auto Ensemble Seek	"AUTO1"	An Ensemble in good receiving condition can be selected and received.
Preset Service Recall	"AUTO2"	Services registered can be recalled in the order of the Pre-set number.
Manual	"MANUAL"	Channels are switched one after another.

In DAB mode

PTY Watch Select Mode

After registering a desired programme type, when the programme in the registered type starts in the Ensemble being received, the Service is automatically switched.

- 1 Select the PTY Watch Select mode**
Press the [▲] or [▼] button.

Select the "PTY WATCH" display.

- 2 Enter PTY Watch Select mode**
Press the [OK] button.

- 3 Set the PTY Watch Select mode**
Press the [▲] or [▼] button.

As for available program types, refer to the instruction manual of DAB tuner for <Program Type Display>.

- 4 Exit menu mode**
Press the [MENU] button.

In DAB mode

Language Filter Search Mode

Audio programmes only in the desired language can selectively be received in the Ensemble.

1 Select the Language Filter Search mode

Press the [▲] or [▼] button.

Select the "LANG SEL" display.

2 Enter Language Filter Search mode

Press the [OK] button.

3 Switching the setting

Press the [▲] or [▼] button.

As for available language types, refer to the instruction manual of DAB tuner for <Language Filter Search Mode>.

4 Searching for a programme in the selected language

Press the [◀◀] or [▶▶] button.



- If no programme in the selected language is found, "Language n/a"/ "NO COMPO" is displayed. For searching another programme in another language, repeat procedures 2 and 3.

Switching to another programme:

Repeat procedure 4.

Searching for another programme in the newly selected language starts.

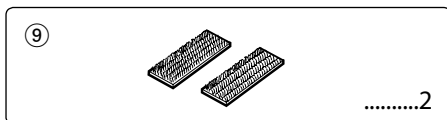
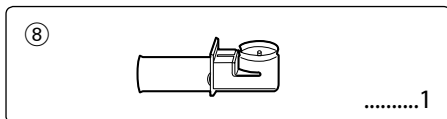
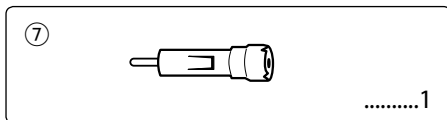
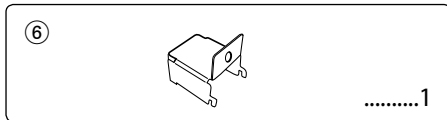
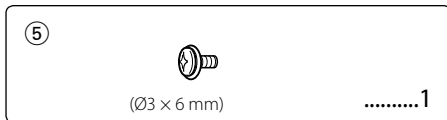
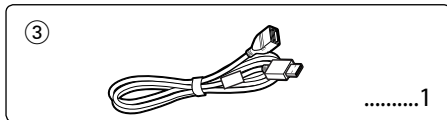
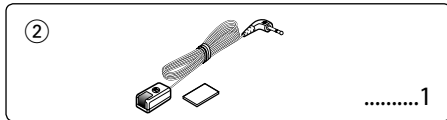
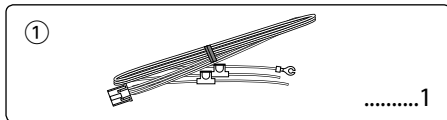
Cancelling Search In the Middle:

Exit menu mode

Press the [MENU] button.

Accessories/ Installation Procedure

Accessories



Installation Procedure

1. To prevent a short circuit, remove the key from the ignition and disconnect the ⊖ battery.
2. Make the proper input and output wire connections for each unit.
3. Connect the wiring harness wires in the following order: ground, battery, ignition.
4. Connect the wiring harness connector to the unit.
5. Install the unit in your car.
6. Reconnect the ⊖ battery.

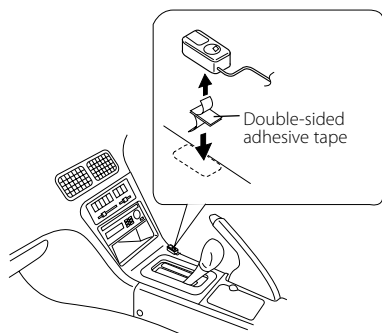


- Only use antenna conversion adapters (ISO-JASO) when the antenna cord has an ISO plug.
- If your vehicle's ignition does not have an ACC position, or if the ignition wire is connected to a power source with constant voltage such as a battery wire, the power will not be linked with the ignition (i.e., it will not turn on and off along with the ignition). If you want to link the unit's power with the ignition, connect the ignition wire to a power source that can be turned on and off with the ignition key.
- If the fuse blows, first make sure that the wires have not caused a short circuit, then replace the old fuse with one with the same rating.
- Insulate unconnected wires with vinyl tape or other similar material. To prevent short circuits, also do not remove the caps on the ends of the unconnected wires or the terminals.
- After the unit is installed, check whether the brake lamps, indicators, wipers, etc. on the car are working properly.

Installation

Installation for Remote control sensor

- 1 Wipe off the installation location with a cleaning cloth.
- 2 Secure the Remote control sensor (Accessory ②) in the specified place with the double-sided adhesive tape.

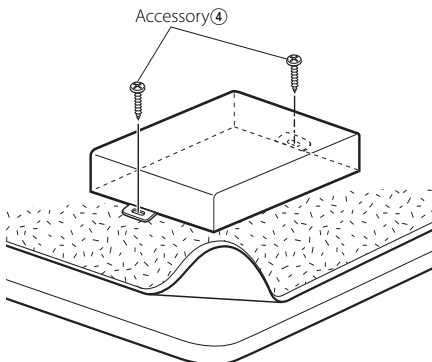


- Install the Remote control sensor on a flat surface. If it is installed on a curved surface, the tape adhesion may weaken and the controller may come off.
- Do not install the Remote control sensor in places (such as on the dashboard) where it is exposed to direct sunlight and the temperature becomes high. Otherwise, the Remote control sensor will become deformed and unusable.
- Install the Remote control sensor in places that do not obstruct driving. Install the Remote control sensor temporarily and verify that the handle, shift knob, and side brake can be operated smoothly.

Installation for FM modulator Unit

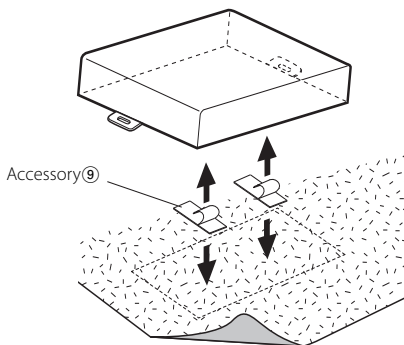
• Installation using the self-tapping screws

Use screws (Accessory ④) to fix FM modulator Unit onto an audio board or another.



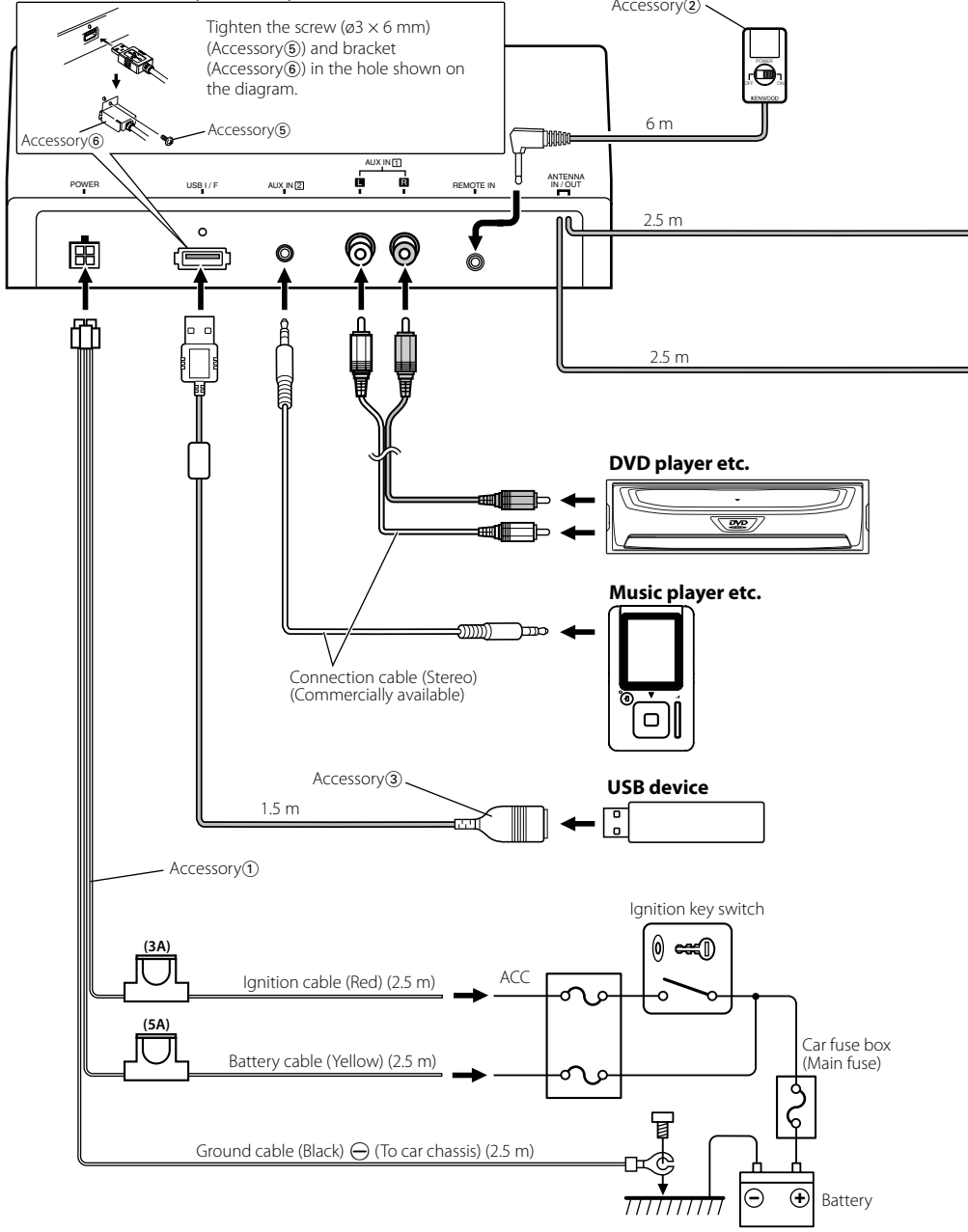
• Installation using the velcro tapes

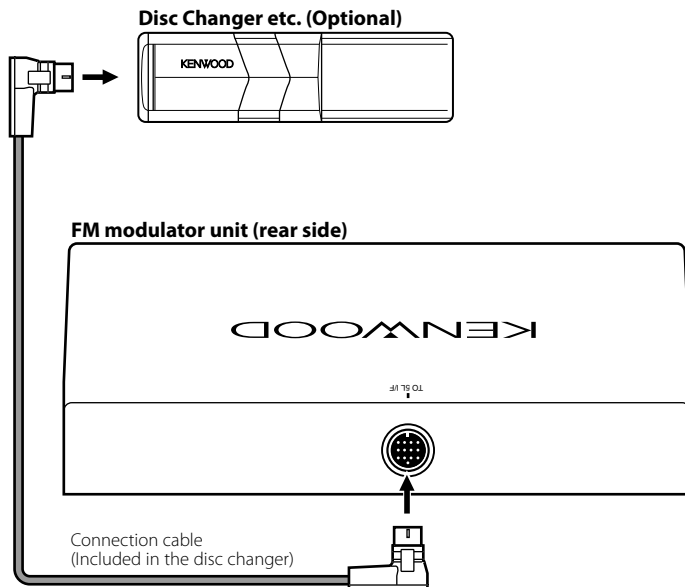
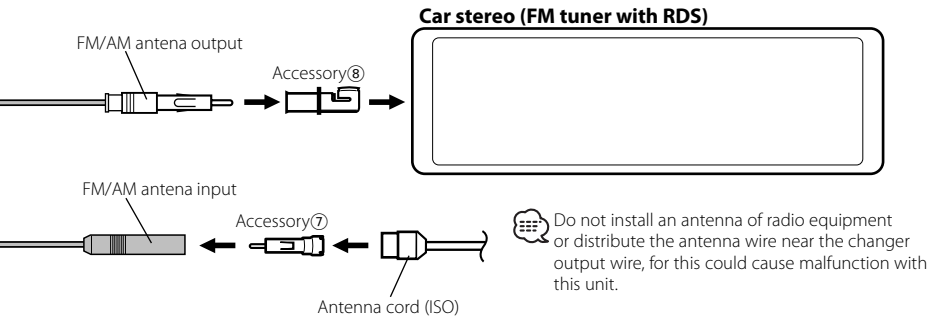
Remove the backing from the Velcro strips (Accessory ⑨) and attach it to the bottom of the FM modulator Unit. Install the FM modulator Unit on the carpet.



Connecting Wires to Terminals

FM modulator unit (front side)





⚠ If you connect the ignition wire (red) and the battery wire (yellow) to the car chassis (ground), you may cause a short circuit, that in turn may start a fire. Always connect those wires to the power source running through the fuse box.

Troubleshooting Guide

What might seem to be a malfunction in your unit may just be the result of slight misoperation or miswiring. Before calling service, first check the following table for possible problems.

General

? The power does not turn ON.

- ✓ The fuse has blown.
 - ☞ After checking for short circuits in the wires, replace the fuse with one with the same rating.
- ✓ The Remote control sensor wiring harness is connected correctly.
 - ☞ Connect the wire correctly, referring to the section on <Connecting Wires to Terminals> (page 24).

? There's a source you can't switch.

- ✓ The Disc changer isn't connected.
 - ☞ Connect the Disc changer. If the Disc changer isn't connected to its input terminal, you can't switch to an external disc source.

? The memory is erased when the ignition is turned OFF.

- ✓ The ignition and battery wire are incorrectly connected.
 - ☞ Connect the wire correctly, referring to the section on <Connecting Wires to Terminals> (page 24).

? No sound can be heard, or the volume is low.

- ✓ The radio volume is set to the minimum level.
 - ☞ Turn the radio volume up.
- ✓ The input/output wires or wiring harness are connected incorrectly.
 - ☞ Reconnect the input/output wires or the wiring harness correctly. See the section on <Connecting Wires to Terminals> (page 24).

? The sound quality is poor or distorted.

- ✓ The signal levels differ depending on sources.
 - ☞ Change the <Modulation Level> (page 18) setting.
- ✓ There is a strong broadcast station signal near the setting transmission frequency.
 - ☞ Change the <Transmission Frequency> (page 18) setting.

? Traffic information, PTY, RDS broadcasting cannot be received.

- ✓ This unit turned on the power.
 - ☞ Turn off the power of the unit.

? The text isn't displayed correctly.

- ☞ Change the <Data Transmission Speed> (page 18) setting.

Disc source

? The specified disc does not play, but another one plays instead.

- ✓ The specified CD is quite dirty.
 - ☞ Clean the CD.
- ✓ The disc is loaded in a different slot from that specified.
 - ☞ Eject the disc magazine and check the number for the specified disc.
- ✓ The disc is severely scratched.
 - ☞ Try another disc instead.

? Direct Search can't be done.

- ✓ Another function is ON.
 - ☞ Turn Random Play or other functions OFF.

? Track Search can't be done.

- ✓ For the discs/folders first or last song.
 - ☞ For each disc/folder, Track Search can't be done in the backward direction for the first song or in the forward direction for the last song.

Audio file source

? Cannot play an Audio file.

- ✓ The media is scratched or dirty.
 - ☞ Clean the media.

? The sound skips when an Audio file is being played.

- ✓ The media is scratched or dirty.
 - ☞ Clean the media.
- ✓ The recording condition is bad.
 - ☞ Record the media again or use another media.

? The Audio file track time isn't displayed correctly.

- ✓ ---
 - ☞ There are times when it isn't displayed correctly according to the Audio file recording conditions.

USB device source

? The USB device is not detected.

- ✓ The USB connector is disconnected.
 - ☞ Connect the connector of the USB device properly.

? The USB device does not play its audio files.

- ✓ The USB connector is disconnected.
 - ☞ Connect the connector of the USB device properly.

The messages shown below display your systems condition.

EJECT:	No disc magazine has been loaded in the changer. The disc magazine is not completely loaded. ↻ Load the disc magazine properly. No CD in the unit. ↻ Insert the CD.
NO DISC:	No disc has been loaded in the disc magazine. ↻ Load a disc into the disc magazine.
TOC ERR:	No disc has been loaded in the disc magazine. ↻ Load a disc into the disc magazine. The CD is quite dirty. The CD is upside-down. The CD is scratched a lot. ↻ Clean the CD and load it correctly.
READ ERR:	• The number of files or folders which are stored in the connected USB device is above the limitation. • The file system of the connected USB device is broken. ↻ Copy the files and folders for the USB device again referring to www.kenwood.com/usb/ . If the error message is still displayed, initialize the USB device or use other USB devices.
E-05:	The CD is upside-down. ↻ Load the CD correctly.
BLANK:	Nothing has been recorded on the MD.
NO TRACK:	No tracks are recorded on the MD, although it has a title.
NO PANEL:	The faceplate of the slave unit being connected to this unit has been removed. ↻ Replace it.
E-77:	The unit is malfunctioning for some reason. ↻ Reset the unit. If the "E-77" code does not disappear, consult your nearest service center.
E-99:	Something is wrong with the disc magazine. Or the unit is malfunctioning for some reason. ↻ Check the disc magazine. And then reset the unit. If the "E-99" code does not disappear, consult your nearest service center.
LOAD:	Discs are being exchanged in the Disc changer.

HOLD:	The protective circuit in the unit activates when the temperature inside the automatic disc changer exceeds 60°C (140°F), stopping all operation. ↻ Cool down the unit by opening the windows or turning on the air conditioner. As the temperature falls below 60°C (140°F), the disc will start playing again.
NA FILE:	An Audio file is played with a format that this unit can't support. ↻ ----
COPY PRO:	A copy-protected file is played. ↻ ----
NO DEVICE:	The USB device is selected as a source although no USB device is connected. ↻ Change the source to any source other than USB. Connect an USB device, and change the source to USB again.
NA DEVICE:	An unsupported USB device is connected. ↻ For the supported USB devices, refer to <About USB device> (page 5).
NO MUSIC/ E-15:	• Media was played that doesn't have data recorded that the unit can play. • The connected USB device contains no playable audio file. ↻ Use media that has data recorded that the unit can play.
USB ERR:	The connected USB device is rated a current capacity higher than the allowable limit. ↻ Check the USB device with reference to <About USB device> (page 5). Some trouble may have occurred to the connected USB device. ↻ Remove the USB device and then reconnect it. When the same message displays again, use another USB device.

Specifications

Specifications subject to change without notice.

FM modulator section

Modulating Frequency (200 KHz STEP)
: 87.9/ 88.1/ 88.3/ 88.5/ 88.7/ 88.9/
89.1/ 89.3/ 89.5/ 89.7/ 89.9 MHz

RDS Encode

RDS encode
: Compliant with CENELEC RDS Standard
EN50067

USB Interface

USB Standard
: USB1.1/ 2.0
File System
: FAT16/ 32
Maximum Supply current
: 500 mA
MP3 decode
: Compliant with MPEG-1/2 Audio Layer-3
WMA decode
: Compliant with Windows Media Audio
AAC decode
: AAC-LC ".m4a" files

Audio Input

Input Maximum Voltage
: 1200 mV
Input impedance
: ≥ 22 k Ω

General

Operating voltage (11 – 16V allowable)
: 14.4 V
Current consumption
: 5 A
Installation Size (W x H x D)
: 185 x 31 x 135 mm
Weight
: 800 g

Table des matières

Précautions de sécurité	31	Système de menu	45
Remarques	32	Système de menu	
A propos du dispositif USB	33	Fréquence de transmission	
Au sujet d'AAC, de MP3 et de WMA	34	Niveau de modulation	
Caractéristiques générales	36	Vitesse de transmission des données	
Recharger et remplacer la pile		Tonalité capteur tactile	
Alimentation		Volume de tonalité du capteur tactile	
Sélectionner la source		Défilement du Texte	
Commutation de l'affichage		Réglage de l'entrée auxiliaire intégrée	
Fonctions de commande de dispositif USB/fichier audio/disque externe	38	Sélectionner l'affichage d'entrée auxiliaire	
Lecture du dispositif USB		Affichage de la version du microprogramme	
Lire un disque externe		Réglage du mode de recherche	
Avance rapide et retour		Entrée en mémoire automatique	
Recherche de plage/fichier		Mode de recherche de commutation	
Recherche de disque/Recherche de dossier		Mode de sélection de veille PTY	
Recherche directe de plage/fichier		Mode de recherche par filtre de langue	
Recherche directe de disque		Accessoires/ Procédure d'installation	50
Répétition de Plage/Fichier		Installation	51
Répétition de Disque/Dossier		Connexion des câbles aux bornes	52
Lecture par balayage		Guide de dépannage	54
Lecture aléatoire		Spécifications	56
Lecture aléatoire du chargeur			
Tout lire aléatoirement			
Sélection de dossier			
Défilement du Texte/Titre			
Fonctions de commande du tuner DAB	42		
A propos de la commande de tuner DAB			
Mémoire de pré-réglage de service			
Rappel d'un service pré-réglé			
Fonction de type de programme (PTY)			
Pré-réglage du type de programme			
Réception DAB			
Commutation Primaire/ Secondaire			
Défilement du Texte			

Précautions de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure et/ou incendie, veuillez prendre les précautions suivantes:

- Pour éviter les court-circuits, ne jamais mettre ou laisser d'objets métalliques (comme une pièce de monnaie ou un outil en métal) à l'intérieur de l'appareil.
- Le montage et le câblage de ce produit nécessite des compétences et de l'expérience. Pour des raisons de sécurité, laissez un professionnel effectuer le travail de montage et de câblage.

⚠ ATTENTION

Pour éviter tout dommage à l'appareil, veuillez prendre les précautions suivantes:

- Assurez-vous de mettre l'appareil à la masse sur une alimentation négative de 12V CC.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Évitez également les endroits trop poussiéreux ou exposés aux éclaboussures.
- Lors du remplacement d'un fusible, utilisez seulement un fusible neuf du même calibre. L'utilisation d'un fusible de calibre différent peut entraîner un mauvais fonctionnement de votre appareil.
- N'utilisez pas vos propres vis. N'utilisez que les vis fournies. L'utilisation de vis incorrectes pourrait endommager l'appareil.

Au sujet des lecteurs de CD/changeurs de disque connectés à cet appareil

Les changeurs de disque/ lecteurs de CD Kenwood commercialisés en 1998 ou ultérieurement peuvent être connectés à cet appareil.

Veillez-vous référer au catalogue ou consultez votre revendeur Kenwood pour les modèles de changeurs de disque/ lecteurs de CD pouvant être connectés.

Veillez prendre note que tous les changeurs de disque/ lecteurs de CD Kenwood commercialisés en 1997 ou précédemment et les changeurs de disque d'autres fabricants ne peuvent être connectés à cet appareil.

Les connexions non préconisées peuvent causer des dommages.

Réglage du commutateur "O-N" sur la position "N" pour les chargeurs de disque Kenwood/ lecteurs de CD Kenwood applicables.

Les fonctions utilisables et les informations affichables diffèrent suivant les modèles connectés.



- Vous pouvez endommager à la fois votre appareil et le changeur de CD si vous les connectez incorrectement.

The "AAC" logo is trademark of Dolby Laboratories.

Remarques

- Aucun dispositif USB n'est fourni avec cet appareil. Vous devez acheter un dispositif USB disponible dans le commerce. Pour connaître les types de dispositifs USB disponibles, reportez-vous à <A propos du dispositif USB> (page 33).
- Si vous rencontrez des problèmes pendant l'installation, consultez votre revendeur Kenwood.
- Lorsque vous achetez des accessoires en option, vérifiez auprès de votre revendeur Kenwood que ces accessoires fonctionnent avec votre modèle dans votre région.
- Les caractères pouvant être affichés par cet appareil sont A-Z 0-9 @ " ' ` % & * + - = , . / \ < > [] () ; ; ^ - { } | ~ ! ? # .
- Les illustrations de l'affichage et du panneau apparaissant dans ce manuel sont des exemples utilisés pour expliquer avec plus de clarté comment les commandes sont utilisées. Il est donc possible que les illustrations d'affichage puissent être différentes de ce qui est réellement affiché sur l'appareil, et aussi que certaines illustrations représentent des choses impossibles à réaliser en cours de fonctionnement.
- La réception du tuner peut être légèrement réduite si l'on utilise le KOS-A200.
- Si votre autoradio ne présente pas de fonction de silencieux, il peut y avoir du bruit avant la mise sous tension et hors tension du commutateur d'alimentation de l'unité de commande. Si cela se produit, abaissez le volume de l'autoradio.

Comment réinitialiser votre appareil

- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, retirez le cordon d'alimentation électrique de l'appareil. Attendez plusieurs secondes puis connectez de nouveau le cordon d'alimentation électrique. L'appareil revient aux paramètres d'usine.

Nettoyage de l'appareil

Si le panneau avant de cet appareil est taché, essuyez-le avec un chiffon sec et doux comme ceux au silicone.

Ce produit n'est pas installé par le constructeur d'un véhicule sur le site de production, ni par l'importateur professionnel d'un véhicule dans un Etat membre de l'UE.

Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans les pays de l'Union Européenne qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)



Les produits sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères.

Les anciens équipements électriques et électroniques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets. Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche. Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

A propos du dispositif USB

Remarques sur l'utilisation du dispositif USB

Cet appareil peut lire les fichiers audio stockés dans une mémoire flash, sur un disque dur portatif, un lecteur audio numérique et sur un lecteur de carte équipés d'un port USB (ces dispositifs sont nommés dispositifs USB dans ce document).

Les restrictions suivantes concernent l'utilisation et les types de dispositifs USB disponibles:

Dispositifs USB disponibles

- Dispositifs USB appartenant à la classe des stockages USB.
- Dispositifs USB dans la consommation électrique est inférieure ou égale à 500 mA.
Pour connaître les formats compatibles et les types de dispositifs USB, reportez-vous à <http://www.kenwood.com/usb/>.



• Classe des stockages USB:

- Dispositifs USB que le PC peut reconnaître comme stockage externe sans utiliser de lecteur spécifique ni de logiciel
- Contactez votre revendeur pour savoir si votre dispositif USB est conforme aux caractéristiques de la classe des stockages de masse USB.
- L'utilisation d'un dispositif USB incompatible peut avoir pour conséquence une lecture ou un affichage anormal du fichier audio.
Même si vous utilisez un dispositif USB conforme aux caractéristiques décrites ci-dessus, les fichiers audio peuvent ne pas être lus normalement en fonction du type ou de l'état du dispositif USB.

A propos de la connexion du dispositif USB

- Lorsque vous connectez un dispositif USB, il est recommandé d'utiliser le câble USB fourni.
Le bon fonctionnement de la lecture n'est pas garanti lorsqu'un autre câble que le câble compatible USB est utilisé. La connexion d'un câble dont la longueur totale dépasse 5 m peut avoir pour conséquence un fonctionnement anormal de la lecture.



- Ne pas connecter directement un périphérique USB au connecteur USB de l'appareil. Connectez-le à l'aide d'un câble.
- Il n'est pas possible de connecter un dispositif USB via un hub USB.



- Placez le dispositif USB de façon à ce qu'il ne gêne pas la conduite du véhicule.
- Ne pas laisser le dispositif USB dans le véhicule pendant une longue durée. Il risque d'être déformé ou endommagé à cause de la lumière du soleil, de la température élevée, etc.
- Effectuez des sauvegardes des fichiers audio utilisés avec cet appareil. Les fichiers risquent d'être effacés selon les conditions de fonctionnement du dispositif USB. Aucune compensation ne sera accordée pour les torts consécutifs à l'effacement de données enregistrées.
- Laissez le capuchon en place lorsque vous n'utilisez pas le dispositif USB.

Les restrictions suivantes s'appliquent aux fichiers AAC/MP3/WMA (appelés ci-après fichiers audio) et aux formats de support qui sont reproductibles. Un fichier audio dont les caractéristiques sont différentes risque de ne pas jouer normalement ou les noms de fichier et de dossier peuvent mal s'afficher.

Fichier audio reproductible

- AAC, MP3, WMA



- Donnez la bonne extension au fichier audio (AAC : ".M4A"; MP3 : ".MP3"; WMA : ".WMA")
- N'attribuez pas ces extensions à d'autres fichiers que les fichiers audio. Si un fichier qui n'est pas de format audio porte une telle extension, un bruit intense sera émis à la lecture et les enceintes seront endommagées.
- Les fichiers protégés contre la copie sont illisibles.
- Les fichiers audio risquent de ne pas être lisibles selon la configuration du logiciel d'encodage, le type de dispositif USB et/ou les conditions d'enregistrement.
- L'appareil peut ne pas être compatible avec une mise à niveau de format de compression et d'autres caractéristiques techniques.
- Pour plus de détails sur les formats utilisés par les dispositifs USB et les restrictions, reportez-vous à <http://www.kenwood.com/usb/>.

Fichier AAC reproductible

- Fichier ".m4a" encodé en format AAC-LC. Reportez-vous à <http://www.kenwood.mediamanager.jp> pour plus de détails.

Fichier MP3 reproductible

- Fichier MPEG 1/2 à couche audio 3
- Débit binaire de transfert: 8-320 kbps
- Fréquence d'échantillonnage : 16/ 22,05/ 24/ 32/ 44,1/ 48 kHz

Fichier WMA reproductible

- Fichier conforme au format Windows Media Audio (sauf un fichier pour Windows Media Player 9 ou supérieur, qui applique de nouvelles fonctions)
- Débit binaire de transfert : 48-192 kbps
- Fréquence d'échantillonnage : 32/ 44,1/ 48 kHz

Média de stockage reproductible

- Dispositif USB



- Pour plus de détails sur les dispositifs USB disponibles, reportez-vous à <A propos du dispositif USB> (page 33).

Format de fichier du dispositif USB reproductible

- Pour connaître les formats compatibles avec les dispositifs USB, reportez-vous à <http://www.kenwood.com/usb/>.

Nombre maximal de caractères pour l'appareil

Nom de fichier/dossier: 128 caractères

Étiquette MP3 ID3/ Propriété des contenus WMA: 30 caractères

Informations de chanson AAC: 60 caractères



- Le nombre de caractères du nom de fichier/dossier inclut les extensions.
- Cet appareil peut afficher les versions suivantes d'étiquette MP3 ID3: version 1.0/ 1.1/ 2.3
- L'étiquette AAC ID3 ne peut pas être affichée.

Limites structurelles des fichiers et des dossiers

- Nombre maximum de niveaux de dossiers : 8
- Nombre maximum de dossiers : 100
- Nombre maximum de fichiers par dossier : 4096

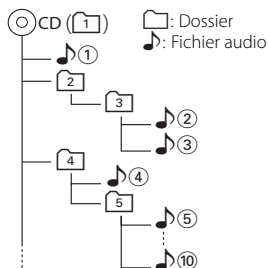
A propos de la partition du dispositif USB

- Lorsque vous utilisez un dispositif USB, des dossiers virtuels sont créés pour contrôler la partition du dispositif USB. Ces dossiers apparaissent dans le répertoire de premier niveau (racine) en tant que "#:." "#" est une lettre de l'alphabet qui identifie chaque partition.
- Même lorsque le dispositif USB n'a pas de partition, le dossier "A:" est créé, et les fichiers audio sont contrôlés à l'intérieur de ce dossier.

Ordre de lecture des fichiers audio

- Les fichiers audio sont lus dans l'ordre d'écriture des fichiers. Vous pouvez spécifier l'ordre de lecture en attribuant un numéro aux fichiers dans un dossier et en les gravant par dossier. (Dispositif USB)

Exemple



- Ordre de lecture**

Ordre de lecture après 🎵① lecture.

⇒ 🎵②, 🎵③, 🎵④, 🎵⑤...

- Recherche de fichier**

Recherche de fichier suivant pendant la lecture 🎵②.

Appuyez sur la touche [▶▶] ⇒ 🎵③

- Recherche de dossier**

Recherche de dossier suivant pendant la lecture 🎵②.

Appuyez sur la touche [▲] ⇒ [4], [5]...

- Sélection de dossier**

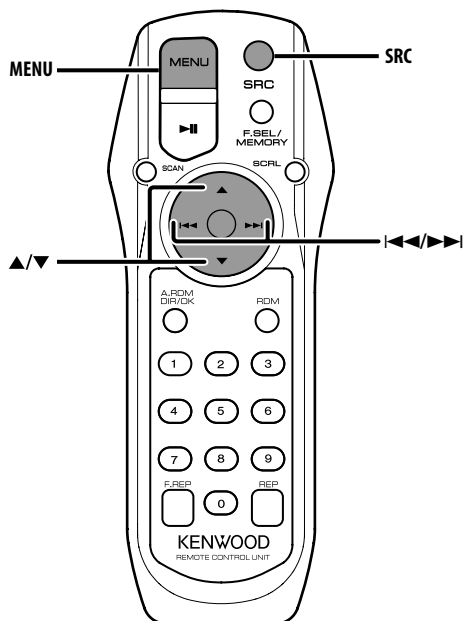
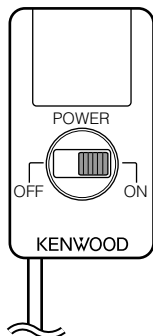
Lorsque la sélection est réglée sur le répertoire [4], et que vous voulez passer au dossier [2] au même niveau.

Appuyez sur la touche [◀◀] ⇒ [2]

Lorsqu'il est réglé sur le répertoire [3], passe au niveau supérieur par la sélection de dossier.

Appuyez sur la touche [▼] ⇒ [2]

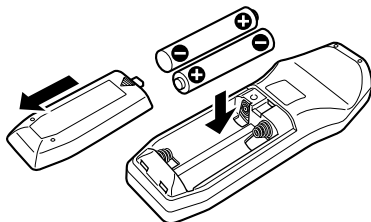
Caractéristiques générales



Recharger et remplacer la pile

Utiliser deux piles format "AA"/ "R6".
Faire coulisser le couvercle tout en l'appuyant vers le bas pour l'enlever comme indiqué sur l'illustration.

Introduire les piles en prenant soin de bien aligner les pôles + et -, en suivant l'illustration située à l'intérieur du boîtier.



⚠ AVERTISSEMENT

- Rangez les piles non utilisées hors de portée des enfants. Contactez un docteur immédiatement si la pile est avalée.



- Ne pas placer la télécommande dans des endroits exposés à la chaleur tel que le tableau de bord.

Alimentation

Régler l'autoradio sur la station FM 88,3 MHz et sélectionner le mode PS (nom de service de programme) pour l'affichage.

On peut changer la fréquence de transmission. Se référer à la section <Fréquence de transmission> (page 46).

Allumer l'alimentation

Faire glisser le commutateur [POWER] sur ON.

Eteindre l'alimentation

Faire glisser le commutateur [POWER] sur OFF.

Sélectionner la source

Appuyez sur la touche [SRC].

Source requise	Affichage
Veille	"STANDBY"
DAB (Accessoire optionnel)	"DAB"
Dispositif USB	"USB"
Disque externe (Accessoire optionnel)	"CD CH"
Entrée auxiliaire 1*	"AUX1"
Entrée auxiliaire 2*	"AUX2"



- * On peut sélectionner cette source lorsque le paramètre <Réglage de l'entrée auxiliaire intégrée> (page 47) est réglé sur "ON".

Commutation de l'affichage

Vous pouvez changer les informations affichées.

1 Sélectionner la source

Appuyez sur la touche [SRC].

2 Entrer en mode menu

Appuyez sur la touche [MENU].

"MENU" est affiché.

3 Accéder au mode de commutation de l'affichage

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

"DISP SEL" est affiché.

4 Sélectionner l'élément d'affichage

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

En source de disque externe

Information	Affichage
Titre du disque (Dans la source de disque externe)	"D-TITLE"*
Titre de la plage (Dans la source de disque externe)	"T-TITLE"*
Numéro de disque & Numéro de plage	"NUMBER"

En source de fichier audio

Information	Affichage
Titre de chanson & Nom d'artiste	"TITLE"*
Nom d'album & Nom d'artiste	"ALBUM"*
Nom du dossier	"FOLDER"
Nom du fichier	"FILE"
Numéro de dossier & Numéro de fichier	"NUMBER"

En source DAB

Information	Affichage
Étiquette du service	"SERV LBL"*
Étiquette dynamique	"DYNAMIC"*1
Étiquette PTY	"PTY"*1
Étiquette de composant	"COMP"*
Qualité audio	"QUALITY"*1
Étiquette d'ensemble	"ENSEMBLE"*
Étiquette de région	"REGION"*
Fréquence reçue	"FREQ"

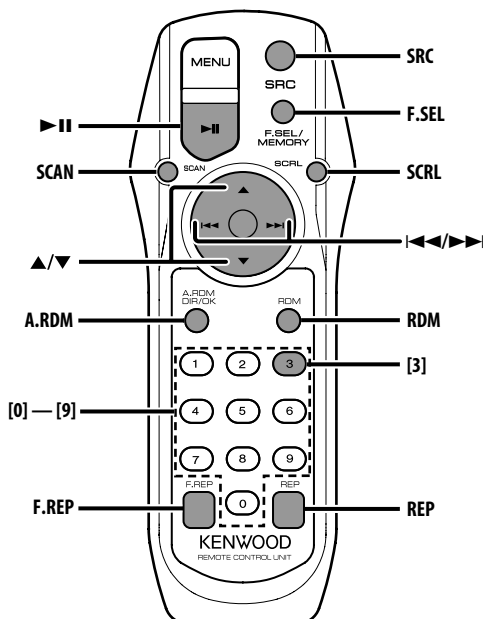
5 Quitter le mode de commutation de l'affichage

Appuyez sur la touche [MENU].



- * Si le contenu des informations ne peut pas être affiché, le numéro de disque/plage, le numéro de dossier/fichier ou la fréquence sont affichés.
- *1 Si le contenu des informations ne peut pas être affiché, "NO TEXT"/"NONE"/"OBSCURE" est affiché.
- Le numéro de plage de fichier audio affiche les 3 derniers chiffres lorsqu'il dépasse 1000 chansons.

Fonctions de commande de dispositif USB/fichier audio/ disque externe



Lecture du dispositif USB

Lecture du dispositif USB

1 Sélectionner une autre source que le dispositif USB

Appuyez sur la touche [SRC].

2 Connecter le dispositif USB.

3 Sélectionner la source USB

Appuyez sur la touche [SRC].

Sélectionnez l'affichage "USB".



- Reportez-vous à <Au sujet d'AAC, de MP3 et de WMA> (page 34) pour connaître les formats audio qui peuvent être lus.
- Pour connaître les types de dispositifs USB disponibles et savoir comment connecter les dispositifs USB, reportez-vous à <A propos du dispositif USB> (page 33).
- Après avoir arrêté la lecture d'un fichier contenu dans un dispositif USB, vous pouvez recommencer la lecture du fichier au point où la lecture a été interrompue.

Même après avoir ôté le dispositif USB, il est possible de recommencer la lecture du fichier au point où sa lecture a été interrompue si les fichiers contenus dans le dispositif USB sont tous identiques.

- Veuillez insérer le connecteur du dispositif USB aussi profondément que possible.

Pause et lecture

Appuyez sur la touche [▶||].

A chaque fois que vous appuyez sur la touche, la chanson se met en pause ou en lecture.

Retrait du dispositif USB

1 Sélectionner une autre source que le dispositif USB

Appuyez sur la touche [SRC].

2 Ôter le dispositif USB.



- Si vous ôtez le dispositif USB alors qu'il est sélectionné en tant que source, les données contenues sur le dispositif USB risquent d'être endommagées.



- Le dispositif USB peut être ôté en toute sécurité lorsque l'alimentation de l'appareil est désactivée.

Lire un disque externe

Vous pouvez lire des disques présents dans le lecteur de disque optionnel connecté à cet appareil.

Appuyez sur la touche [SRC].

Sélectionnez l'affichage pour le lecteur de disque que vous désirez.

Exemples d'affichage:

Affichage	Lecteur de disque
"CD CH"	Changeur de CD
"MD CH"	Changeur de MD

Pause et lecture

Appuyez sur la touche [▶II].

A chaque fois que vous appuyez sur la touche, la chanson se met en pause ou en lecture.



- Les fonctions pouvant être utilisées et les informations affichées peuvent être différentes suivant les lecteurs de disques externes connectés.

Avance rapide et retour

Avance rapide

Maintenir la touche [▶▶] enfoncée.

Relâchez pour reprendre la lecture.

Retour

Maintenir la touche [◀◀] enfoncée.

Relâchez pour reprendre la lecture.



- Vous pouvez commander cette fonction lorsque le paramètre <Réglage du mode de recherche> (page 47) est réglé sur "MANUAL".
- Le son n'est pas produit pendant que le fichier Audio est recherché.
- L'avance rapide et le retour rapide ne peuvent pas être effectués en fonction du format de fichier AAC.

Recherche de plage/fichier

Vous pouvez rechercher une chanson sur le disque ou dans le dossier de fichier audio.

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].



- Vous pouvez commander cette fonction lorsque le paramètre <Réglage du mode de recherche> (page 47) est réglé sur "TRACK".

Fonction du changeur de disques/ fichier audio

Recherche de disque/Recherche de dossier

Vous pouvez sélectionner un disque inséré dans le changeur de disques ou un dossier enregistré sur le support de fichiers audio.

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

Recherche directe de plage/fichier

Vous pouvez rechercher directement une plage/fichier par la saisie du numéro de plage/fichier.

1 Entrer le numéro de plage/fichier

Appuyez sur les touches numériques.



- La recherche directe de fichier peut être sélectionnée jusqu'à 999.

2 Effectuer une recherche de plage/fichier

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

Annulation d'une recherche de plage/fichier

Appuyez sur la touche [▶II].

Fonction du changeur de disques

Recherche directe de disque

Vous pouvez exécuter la recherche de disque en saisissant le numéro de disque.

1 Entrer le numéro de disque

Appuyez sur les touches numériques.

2 Effectuer une recherche de disque

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

Annulation d'une recherche directe de disque

Appuyez sur la touche [▶II].



- Tapez "0" pour sélectionner le disque 10.

Fonctions de commande de dispositif USB/fichier audio/ disque externe

Répétition de Plage/Fichier

Relire la plage/le fichier en cours d'écoute.

Appuyez sur la touche [REP].

"REP" est affiché lorsque le paramètre <Commutation de l'affichage> (page 37) est réglé sur "NUMBER".

A chaque fois que vous appuyez sur la touche, la fonction Répétition de la lecture change de la manière suivante.

En source de disque externe

Répétition de la lecture	Affichage
Répétition de plage	"TRAC REP"
Répétition désactivée	"REP OFF"

En source de fichier audio

Répétition de la lecture	Affichage
Répétition de fichier	"FILE REP"
Répétition désactivée	"REP OFF"

Répétition de Disque/Dossier

Vous pouvez réécouter la chanson, le disque dans le changeur de disques ou le dossier de fichiers audio que vous écoutez.

Appuyez sur la touche [F.REP].

"DREP"/"FREP" est affiché lorsque le paramètre <Commutation de l'affichage> (page 37) est réglé sur "NUMBER".

A chaque fois que vous appuyez sur la touche, la fonction Répétition de la lecture change de la manière suivante.

En source de disque externe

Répétition de la lecture	Affichage
Répétition de disque (Dans le changeur de disque)	"DISC REP"
Répétition désactivée	"REP OFF"

En source de fichier audio

Répétition de la lecture	Affichage
Répétition de dossier	"FOLD REP"
Répétition désactivée	"REP OFF"

Lecture par balayage

Vous pouvez écouter la première partie de chaque chanson sur le disque ou dans le dossier de fichiers audio que vous écoutez et rechercher la chanson désirée.

1 Lancer la lecture par balayage

Appuyez sur la touche [SCAN].

"SCN"/"TRAC SCN"/"FILE SCN"/"SCAN" est affiché.

2 Relâchez la touche lorsque vous entendez la chanson que vous souhaitez écouter

Appuyez sur la touche [SCAN].

Lecture aléatoire

Vous pouvez lire toutes les chansons sur le disque ou dans le dossier de fichiers audio en ordre aléatoire.

Appuyez sur la touche [RDM].

"RDM" est affiché lorsque le paramètre <Commutation de l'affichage> (page 37) est réglé sur "NUMBER".

A chaque fois que vous appuyez sur la touche, la lecture aléatoire est activée ou désactivée.

Lorsqu'elle est activée, "DISC RDM"/"FOLD RDM" est affiché.



- Lorsque l'on appuie sur la touche [▶▶], la chanson aléatoire suivante commence.

Fonction du changeur de disque

Lecture aléatoire du chargeur

Vous pouvez écouter les chansons de tous les disques présents dans le changeur de disque dans un ordre aléatoire.

Appuyez sur la touche [A.RDM].

"MRDM" est affiché lorsque le paramètre <Commutation de l'affichage> (page 37) est réglé sur "NUMBER".

A chaque fois que vous appuyez sur la touche, la lecture aléatoire de magasin est activée ou désactivée.

Lorsqu'elle est activée, "MGZN RDM" est affiché.



- Lorsque l'on appuie sur la touche [▶▶], la chanson aléatoire suivante commence.

Fonction de fichier audio

Tout lire aléatoirement

Vous pouvez lire aléatoirement tous les fichiers audio enregistrés sur le média.

Appuyez sur la touche [A.RDM].

"ARDM" est affiché lorsque le paramètre <Commutation de l'affichage> (page 37) est réglé sur "NUMBER".

Lorsqu'elle est activée, "ALL RDM" est affiché.

Annuler la fonction Tout lire aléatoirement

Appuyez sur la touche [A.RDM].



- Lorsque l'on appuie sur la touche [▶▶], la chanson aléatoire suivante commence.

Fonction de fichier audio

Sélection de dossier

Vous pouvez sélectionner rapidement le dossier que vous voulez écouter.

1 Entrer en mode de sélection de dossier

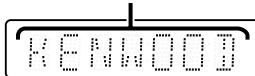
Appuyez sur la touche [F.SEL].

"F-SELECT" est affiché.

Pendant le mode de sélection, les informations concernant le dossier sont affichées comme suit.

Affichage du nom de dossier

Affiche le nom de dossier actuel.



2 Sélectionner le niveau du dossier

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

Avec la touche [▲] vous diminuez d'un niveau et avec la touche [▼] vous augmentez d'un niveau.

Sélectionner un dossier dans le même niveau

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

Avec la touche [◀◀] vous passez au dossier précédent, et avec la touche [▶▶] vous passez au dossier suivant.

Retourner au niveau le plus haut

Appuyez sur la touche [3].

Faire défiler l'affichage du nom de dossier

Appuyez sur la touche [SCRL].

3 Choisir le dossier à lire

Appuyez sur la touche [▶ II].

Le mode de sélection de dossier apparaît et le fichier audio du dossier affiché est lu.

Annulation du mode de sélection de dossier

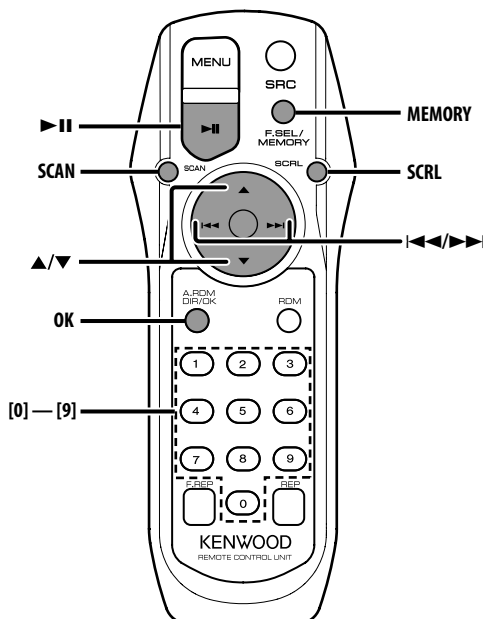
Appuyez sur la touche [F.SEL].

Défilement du Texte/Titre

Vous pouvez faire défiler le texte de CD, le texte de fichier audio ou le titre de MD qui est affiché.

Appuyez sur la touche [SCRL].

Fonctions de commande du tuner DAB



A propos de la commande de tuner DAB

Reportez-vous au groupe [A] du mode d'emploi du tuner DAB KTC-9090DAB (accessoire en option) pour connaître la méthode de commande de la fonction tuner DAB.

Toutefois, les méthodes suivantes de contrôle de l'appareil peuvent être différentes de celles figurant dans le mode d'emploi ; par conséquent, reportez-vous aux instructions supplémentaires suivantes.

Mémoire de pré-réglage de service

Rappel des services en mémoire.

1 Sélectionner la bande pré-réglée

Appuyez sur la touche [▲].

A chaque fois que vous appuyez sur la touche, la bande pré-réglée commute entre BAND1, BAND2 et BAND3.

2 Sélectionner le service à mettre en mémoire

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

3 Entrer en mode mémoire

Appuyez sur la touche [MEMORY].

"PRESET" est affiché.

4 Sélectionnez un numéro pré-réglé

Appuyez sur la touche souhaitée [1] — [6].

5 Mettez le service en mémoire

Appuyez sur la touche [OK].

"MEMORY" est affiché.

Sur chaque bande, 1 service peut être mis en mémoire sur chaque numéro [1] — [6].

Rappel d'un service pré-réglé

Rappel des services en mémoire.

1 Sélectionner la bande pré-réglée

Appuyez sur la touche [▲].

2 Rappelez le service

Appuyez sur la touche souhaitée [1] — [6].

Fonction de type de programme (PTY)

Cette fonction permet à des types de programmes désirés d'être recherchés et surveillés à partir de l'ensemble réceptionné.

1 Entrer en mode PTY

Appuyez sur la touche [▶II].



- Cette fonction ne peut pas être utilisée pendant l'interruption des annonces / le visionnage PTY.

2 Sélectionner le type de programme

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

A chaque fois que vous appuyez sur la touche, le type de programme change.

Reportez-vous au manuel d'instructions du tuner DAB pour l'<Affichage du type de programme>.

3 Recherchez un service de programme du type sélectionné

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

Lorsque l'on veut chercher un autre service, appuyer de nouveau sur la touche [◀◀] ou [▶▶].



- Si le type de programme sélectionné n'est pas trouvé, le message ("NO PTY", etc.) s'affiche. Lorsque vous recherchez un service de programme d'un autre type, répétez les procédures 2 et 3.

Commutation sur un autre service :

Répétez la procédure 3.

Un autre service de programme du même type sera recherché.

Annulation en cours de recherche :

Appuyez sur la touche [▶II].

Recherche par type de programme et par langue

1 Appuyez sur la touche lorsque vous êtes en mode de sélection de programme

Appuyez sur la touche [SCAN].

2 Sélection d'une langue

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

Concernant les langues disponibles, reportez-vous au manuel d'instructions du tuner DAB pour le <Mode de recherche de filtre de langue>.

3 Recherche par type de programme sélectionné et par langue

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

4 Sortie : Appuyez sur la touche [SCAN].

Langues à afficher

Sélectionnez Anglais, Français, Allemand, Néerlandais, Espagnol, Portugais, Norvégien ou Suédois dans <Mode de recherche par filtre de langue> (page 49) pour afficher dans la langue sélectionnée.

Pré-réglage du type de programme

Mise en mémoire du type de programme dans la mémoire de pré-réglage et rappel rapide.

Pré-réglage du type de programme

1 Sélectionner le type de programme à pré-régler

Reportez-vous à la section <Fonction de type de programme (PTY)> (page 43).

2 Recevoir le type de programme à présélectionner

Appuyez sur la touche [MEMORY]. "PRESET" est affiché.

3 Sélectionnez un numéro pré-réglé

Appuyez sur la touche souhaitée [1] — [6].

4 Pré-régler le type de programme

Appuyez sur la touche [OK].

Rappel du type de programme pré-réglé

1 Entrer en mode PTY

Reportez-vous à la section <Fonction de type de programme (PTY)> (page 43).

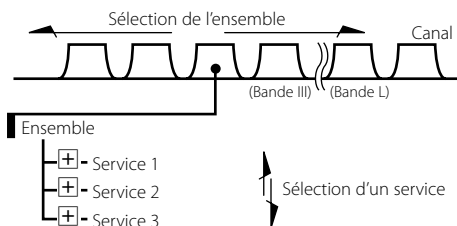
2 Sélectionnez un numéro pré-réglé

Appuyez sur la touche souhaitée [1] — [6].

Fonctions de commande du tuner DAB

Réception DAB

Dans DAB, sélectionnez Ensemble puis choisissez Service (Programme audio).



1 Sélectionner l'ensemble ou le service

Appuyez sur la touche [SCAN].

"FREQ"/"SERVICE" est affiché.

Affichage	Réglage
"FREQ"	Sélectionner le mode ensemble.
"SERVICE"	Sélectionner le mode service.

2 Commuter l'ensemble ou le service

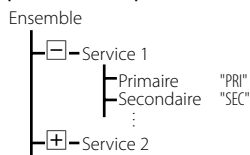
Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].



- La sélection d'un service entraîne une rupture du son pendant environ une seconde.
- On ne peut pas se commuter en service données.

Commutation Primaire/ Secondaire

Les fonctions Primaire et Secondaire peuvent être sélectionnées avec des services qui comprennent plus d'un composant.



Appuyez sur la touche [▼].

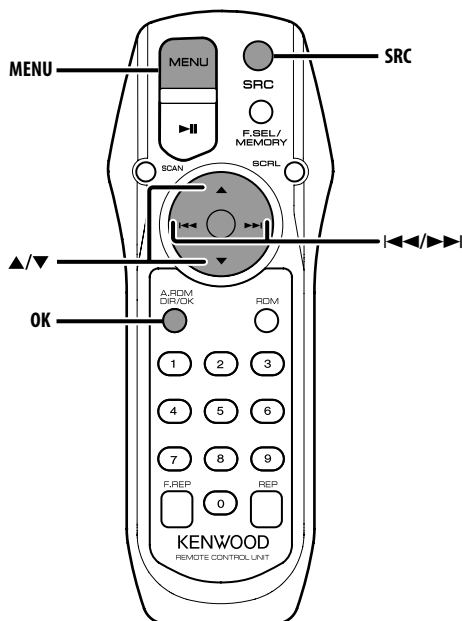


- Le service primaire est sélectionné automatiquement lorsque le service est sélectionné quand l'appareil est arrêté.
- La commutation Primaire/Secondaire n'est pas disponible lorsque le service n'a qu'un composant ou lorsque ses composants secondaires sont des services données.

Défilement du Texte

Fait défiler l'étiquette de service et les autres éléments affichés.

Appuyez sur la touche [SCRL].



Système de menu

Vous pouvez activer en cours de fonctionnement des fonctions de signaux sonores etc.

La méthode de base d'utilisation du système de menu est expliquée ici. Les références pour les éléments du menu et leur réglage se trouvent après l'explication de cette opération.

1 Entrer en mode menu

Appuyez sur la touche [MENU].

"MENU" est affiché.

2 Sélectionner l'élément du menu

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

Exemple: Lorsque vous voulez activer le signal sonore, sélectionnez l'affichage "BEEP".

3 Régler l'élément du menu

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

Exemple: Lorsque "BEEP" est sélectionné, chaque fois que l'on appuie sur la touche, on commute sur "BEEP ON" ou "BEEP OFF". Sélectionnez l'un d'eux comme réglage.

Vous pouvez continuer en retournant à l'étape 2 et en réglant d'autres éléments.

4 Sortir du mode menu

Appuyez sur la touche [MENU].



- Lorsque d'autres éléments pour lesquels la méthode de fonctionnement normale ci-dessus est applicable sont affichés, on entre ensuite dans le graphique de réglage. (Normalement les réglages au sommet du graphique sont les réglages d'origine.)

Système de menu

En mode de veille

Fréquence de transmission

Régler la fréquence de transmission.

1 Sélectionner le mode de réglage de la fréquence de transmission

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

Sélectionnez l'affichage "FREQ".

2 Régler la fréquence de transmission

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

Affichage	Réglage
"FREQ 87.9"	87,9 MHz
"FREQ 88.1"	88,1 MHz
"FREQ 88.3"	88,3 MHz (Réglage d'origine)
"FREQ 88.5"	88,5 MHz
"FREQ 88.7"	88,7 MHz
"FREQ 88.9"	88,9 MHz
"FREQ 89.1"	89,1 MHz
"FREQ 89.3"	89,3 MHz
"FREQ 89.5"	89,5 MHz
"FREQ 89.7"	89,7 MHz
"FREQ 89.9"	89,9 MHz

3 Saisir la fréquence de transmission

Appuyez sur la touche [OK].



- S'il y a un signal de station de diffusion puissant près de la fréquence actuelle, il se peut que des interférences radio se produisent. Si cela se produit, changer la fréquence.

Niveau de modulation

Régler le niveau de modulation de l'émetteur.

Affichage et réglage

"MOD LV1"
"MOD LV2" (Réglage d'origine)
"MOD LV3"



- Lors de la lecture de sources, si le volume est faible par rapport au niveau FM, augmenter le niveau de modulation. Si le volume est élevé et qu'il y a des distorsions, diminuer le niveau de modulation.

Vitesse de transmission des données

Régler la vitesse de transmission des données du RDS.

Affichage et réglage

"SCL-SPD 1"
"SCL-SPD 2"
"SCL-SPD 3" (Réglage d'origine)
"SCL-SPD 4"
"SCL-SPD 5"



- Règle la valeur à laquelle un texte est affiché correctement par l'autoradio.

En mode de veille

Tonalité capteur tactile

Vous pouvez activer/désactiver le signal sonore de contrôle d'opération (son bip).

Affichage Réglage

"BEEP ON"	Le bip est entendu.
"BEEP OFF"	Le bip est annulé.

Volume de tonalité du capteur tactile

Ajuster le niveau sonore de contrôle d'opération (son bip).

Affichage et réglage

"BEEP LV1"
"BEEP LV2"
"BEEP LV3" (Réglage d'origine)
"BEEP LV4"
"BEEP LV5"



- Le volume de tonalité du capteur tactile peut être réglé pour chaque source.
- AUX1 et AUX2 ne peuvent pas être réglés à une valeur différente.

Défilement du Texte

Vous pouvez régler le défilement du texte affiché.

Affichage	Réglage
"SCL MANU"	Ne défile pas.
"SCL AUTO"	Défile lorsque l'affichage change.



- Le texte qui défile est indiqué ci-dessous.
 - Texte CD
 - Nom du dossier/ Nom du fichier/ Titre de chanson/ Nom d'artiste/ Nom d'album
 - Titre du MD
 - Texte pour la source DAB comprenant le nom de canal, etc.

En mode de veille

Réglage de l'entrée auxiliaire intégrée

Vous pouvez régler la fonction d'entrée auxiliaire intégrée.

Affichage	Réglage
"AUX1 OFF"/"AUX2 OFF"	Lors de la sélection de la source, il n'y a pas d'entrée auxiliaire.
"AUX1 ON"/"AUX2 ON"	Lors de la sélection de la source, il y a entrée auxiliaire.

En mode AUX1/AUX2

Sélectionner l'affichage d'entrée auxiliaire

Vous pouvez sélectionner l'affichage lorsque l'appareil est commuté à la source entrée Auxiliaire.

1 Sélectionner le mode de réglage de l'affichage d'entrée auxiliaire

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].
Sélectionnez l'affichage "NAME SET".

2 Sélectionner la source d'entrée auxiliaire

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

A chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change comme indiqué ci-dessous.

- "AUX1"/"AUX2"
- "DVD"

- "PORTABLE"
- "GAME"
- "VIDEO"
- "TV"

3 Sortir du mode de réglage de l'affichage d'entrée auxiliaire

Appuyez sur la touche [MENU].

En mode USB

Affichage de la version du microprogramme

Affichage de la version de microprogramme avec l'appareil.

1 Sélectionner le mode d'affichage version microprogramme

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].
Sélectionnez l'affichage "F/W VER".

2 Afficher la version du microprogramme

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

En mode USB/fichier audio/disque externe

Réglage du mode de recherche

Règle la fonction de mode de recherche pour périphérique USB, fichier audio ou disque externe.

1 Sélectionner le mode de recherche

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].
Sélectionnez l'affichage "SRCH SEL".

2 Régler le mode de recherche

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

Affichage	Opération
"TRACK"	Règle la fonction de recherche de plage/fichier.
"MANUAL"	Règle la fonction de recherche en avance rapide/retour.

Système de menu

En mode DAB

Entrée en mémoire automatique

Vous pouvez mettre automatiquement en mémoire les stations dont la réception est bonne.

1 Sélectionner le mode d'entrée en mémoire automatique

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

Sélectionnez l'affichage "A-MEMORY".

2 Entrer en mode d'entrée en mémoire automatique

Appuyez sur la touche [OK].

Lorsque 6 stations qui peuvent être captées sont mises en mémoire, le mode d'entrée en mémoire automatique est fermé.

En mode DAB

Mode de recherche de commutation

Vous pouvez régler le mode de recherche de commutation.

1 Entrer en mode de recherche

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

Sélectionnez l'affichage "SEEK SEL".

2 Règle le mode de recherche

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

A chaque fois qu'on appuie sur la touche, le mode de recherche change comme indiqué ci-dessous.

Mode de syntonisation	Affichage	Opération
Recherche automatique d'ensemble.	"AUTO1"	Un ensemble ayant de bonnes conditions de réception peut être sélectionné et reçu
Rappel de service pré-réglé	"AUTO2"	Les services enregistrés peuvent être rappelés dans l'ordre des numéros de pré-réglage.
Recherche manuelle.	"MANUAL"	Les canaux sont changés l'un après l'autre.

En mode DAB

Mode de sélection de veille PTY

Après avoir enregistré un type de programme désiré, lorsque le programme du type enregistré commence dans l'ensemble en cours de réception, le service est automatiquement activé.

1 Sélectionner le mode de sélection de contrôle PTY

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

Sélectionnez l'affichage "PTY WATCH".

2 Entrer en mode de sélection de contrôle PTY

Appuyez sur la touche [OK].

3 Régler le mode de sélection de contrôle PTY

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

En ce qui concerne les types de programme disponibles, se référer au manuel d'instructions du tuner DAB pour la fonction <Affichage du type de programme>.

4 Sortez du mode menu

Appuyez sur la touche [MENU].

En mode DAB

Mode de recherche par filtre de langue

Par sélection, on peut ne recevoir dans un même ensemble que les programmes audio diffusés dans la langue désirée.

1 Sélectionner le mode de recherche de filtre de langue

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

Sélectionnez l'affichage "LANG SEL".

2 Entrer en mode de recherche de filtre de langue

Appuyez sur la touche [OK].

3 Activation du réglage

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

En ce qui concerne les types de langues disponibles, se référer au manuel d'instructions du tuner DAB pour la fonction <Mode de recherche de filtre de langue>.

4 Recherche d'un programme dans la langue sélectionnée

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].



- Si aucun programme n'est trouvé dans la langue sélectionnée, le message "Language n/a" / "NO COMPO" est affiché. Pour chercher un autre programme dans une autre langue, répétez les procédures 2 et 3.

Passer à un autre programme:

Répétez la procédure 4.

La recherche d'un autre programme dans la langue qui vient d'être sélectionnée commence.

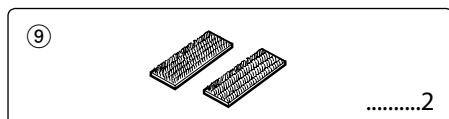
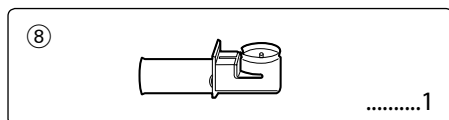
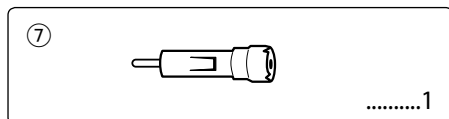
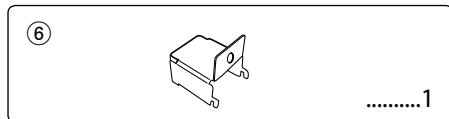
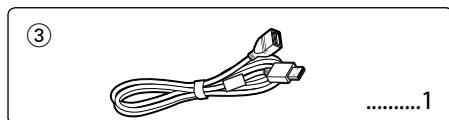
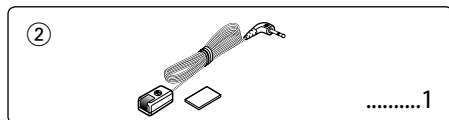
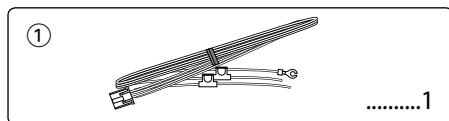
Annuler la recherche en cours de route :

Sortez du mode menu

Appuyez sur la touche [MENU].

Accessoires/ Procédure d'installation

Accessoires



Procédure d'installation

1. Pour éviter les courts-circuits, retirez la clef de contact et déconnectez la borne ⊖ de la batterie.
2. Connectez le câble d'entrée et de sortie correct à chaque appareil.
3. Connectez les câbles du faisceau dans l'ordre suivant: masse, batterie, allumage.
4. Connectez le connecteur du faisceau de câbles à l'appareil.
5. Installez l'appareil dans votre voiture.
6. Reconnectez la borne ⊖ de la batterie.

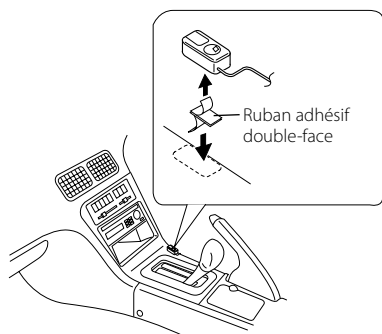


- Utilisez uniquement des adaptateurs de conversion d'antenne (ISO-JASO) quand le cordon d'antenne a une fiche ISO.
- Si l'allumage de votre véhicule n'a pas de position ACC, ou si le câble d'allumage est connecté à une source d'alimentation à tension constante comme un câble de batterie, l'alimentation de l'appareil ne sera pas reliée à l'allumage (c. à d., il ne se mettra pas sous et hors tension en même temps que l'allumage). Si vous souhaitez connecter l'alimentation de l'appareil avec l'allumage, connectez le câble d'allumage à une source d'alimentation qui peut être mise sous et hors tension avec la clef de contact.
- Si le fusible saute, assurez-vous d'abord que les câbles n'ont pas causé de court-circuit, puis remplacez le vieux fusible par un fusible neuf de même calibre.
- Isolez les câbles non-connectés avec un ruban de vinyle ou d'un autre matériel similaire. Afin d'empêcher les court-circuits, ne retirez pas les capuchons des extrémités des câbles non connectés ou des bornes.
- Après avoir installé l'appareil, vérifiez si les lampes de frein, les indicateurs, les clignotants, etc de la voiture fonctionnent correctement.

Installation

Installation du capteur de télécommande

- 1 Essuyer l'emplacement de l'installation à l'aide d'un chiffon de nettoyage.
- 2 Fixer le capteur de télécommande (Accessoire②) à l'endroit spécifié avec le ruban adhésif double-face.

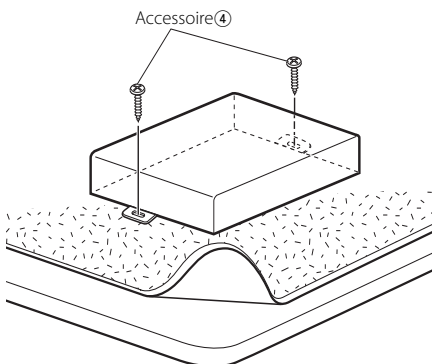


- Installer le capteur de télécommande sur une surface plane. S'il est installé sur une surface courbe, l'adhérence du ruban pourrait diminuer et le contrôleur pourrait se décoller.
- Ne pas installer le capteur de télécommande à des endroits où il serait exposé à la lumière du soleil et où la température pourrait devenir élevée (comme sur le tableau de bord). Sinon, le capteur de télécommande se déformera et deviendra inutilisable.
- Installer le capteur de télécommande à un endroit où il ne risque pas de gêner la conduite. Installer le capteur de télécommande de manière temporaire et vérifier que le volant, le levier de vitesse et le frein à main peuvent être actionnés sans encombre.

Installation de l'unité de modulation FM

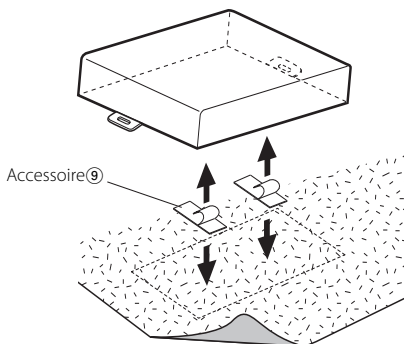
• Installation à l'aide des vis autotaraudeuses

Utiliser les vis (Accessoire④) pour fixer l'unité de modulation FM sur le panneau audio ou autre.



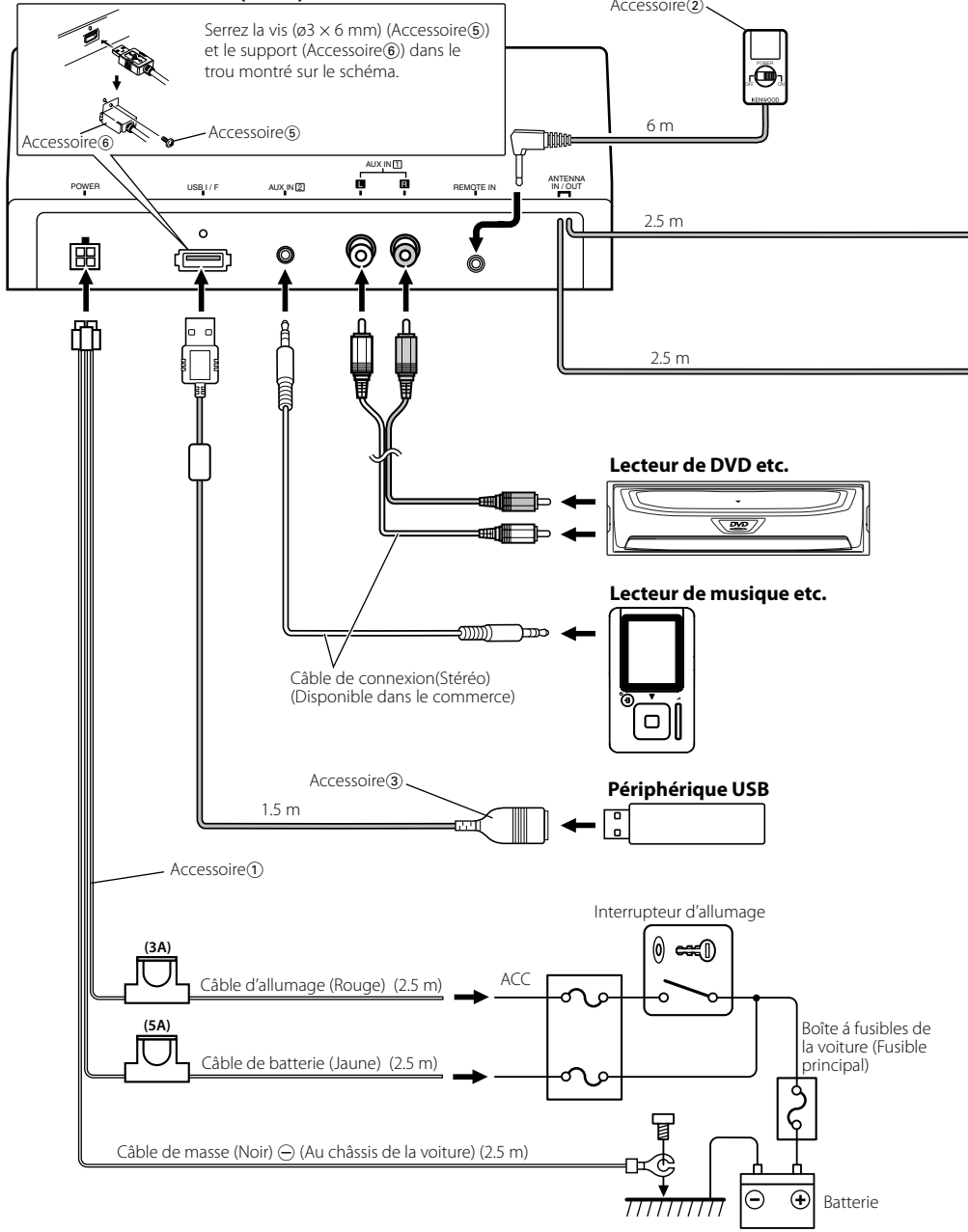
• Installation à l'aide de bandes Velcro

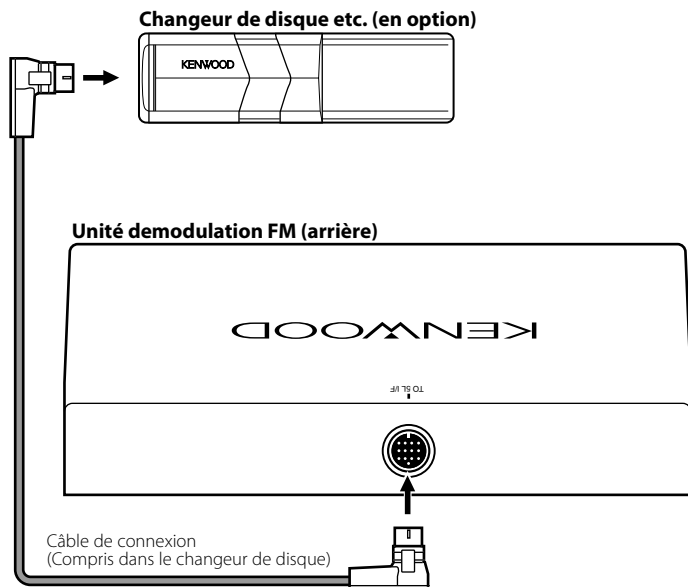
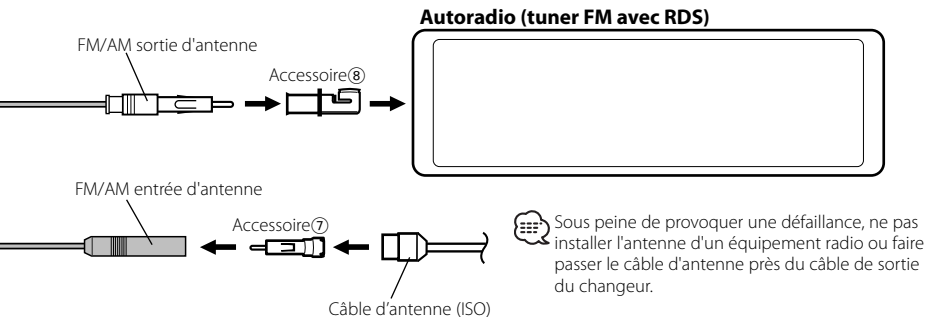
Retirer l'arrière des bandes Velcro (Accessoire⑨) et le fixer à la partie inférieure de l'unité de modulation FM. Installer l'unité de modulation FM sur le tapis.



Connexion des câbles aux bornes

Unité demodulation FM (avant)





⚠ Si vous connectez le câble d'allumage (rouge) et le câble de batterie (jaune) au châssis de la voiture (masse), vous risquez de causer un court-circuit qui peut provoquer un incendie. Connectez toujours ces câbles à la source d'alimentation de la boîte à fusible.

Ce qui peut apparaître comme un mauvais fonctionnement de votre appareil n'est peut être que le résultat d'une mauvaise opération ou d'une mauvaise connexion. Avant d'appeler un centre de service, vérifiez d'abord dans le tableau suivant les problèmes possibles.

Général

? L'appareil ne se met pas sous tension.

- ✓ Le fusible a grillé.
 - ☞ Après avoir vérifié qu'il n'y a pas de court-circuits dans les câbles, remplacez le fusible par un de la même valeur.
- ✓ Le faisceau de câblage du capteur de télécommande est connecté de manière incorrecte.
 - ☞ Connectez le câble correctement en vous référant à la section <Connexion des câbles aux bornes> (page 52).

? Impossible de commuter sur une source.

- ✓ Le changeur de disque n'est pas connecté.
 - ☞ Connectez le changeur de disque. Si le changeur de disque n'est pas connecté à sa borne d'entrée, il est impossible de commuter l'appareil sur une source de disque externe.

? La mémoire est effacée quand le contact est mis.

- ✓ Les câble de batterie et d'allumage ne sont pas connectés correctement.
 - ☞ Connectez le câble correctement en vous référant à la section <Connexion des câbles aux bornes> (page 52).

? Aucun son ne peut être entendu, ou le volume est faible.

- ✓ Les niveaux de signal diffèrent selon les sources.
 - ☞ Augmenter le volume de la radio.
- ✓ Les câbles d'entrée/sortie ou le faisceau de câbles sont connectés incorrectement.
 - ☞ Reconnectez les câbles d'entrée/sortie et/ou le faisceau de câbles correctement. Voir la section sur la <Connexion des câbles aux bornes> (page 52).

? Le son est de mauvaise qualité ou déformé.

- ✓ Les niveaux de signal diffèrent selon les sources.
 - ☞ Changer le réglage du <Niveau de modulation> (page 46).
- ✓ Il y a un signal de station de diffusion puissant près de la fréquence de transmission de réglage.
 - ☞ Changer le réglage de la <Fréquence de transmission> (page 46).

? Les informations routières, les émissions PTY et RDS ne peuvent pas être reçues.

- ✓ Cet appareil s'est allumé.
 - ☞ Mettre l'appareil hors tension.

? Le texte n'est pas affiché correctement.

- ☞ Changer le réglage <Vitesse de transmission des données> (page 46).

En source disque

? Le disque spécifié n'est pas reproduit mais un autre est reproduit à sa place.

- ✓ Le disque spécifié est très sale.
 - ☞ Nettoyez le CD.
- ✓ Le disque a été inséré dans une autre fente que celle spécifiée.
 - ☞ Ejectez le magasin et vérifiez le numéro du disque spécifié.
- ✓ Le disque est très rayé.
 - ☞ Essayez un autre disque.

? La recherche directe ne peut être effectuée.

- ✓ Une autre fonction est activée.
 - ☞ Désactivez la lecture aléatoire ou les autres fonction.

? La recherche par piste ne peut pas être effectuée.

- ✓ Pour les premiers disques ou dossiers ou la dernière chanson.
 - ☞ Pour chaque disque ou dossier, la recherche de plage ne peut être effectuée en marche arrière pour la première chanson ou en marche avant pour la dernière chanson.

En source de fichier audio

? Impossible de lire un fichier audio.

- ✓ Le support média est rayé ou sale.
 - ☞ Nettoyer le support.

? Le son saute lorsqu'un fichier audio est lu.

- ✓ Le support média est rayé ou sale.
 - ☞ Nettoyer le support.
- ✓ L'enregistrement est de mauvaise qualité.
 - ☞ Enregistrez de nouveau le support média ou utilisez un nouveau support.

? La durée de plage du fichier audio n'est pas affichée correctement.

- ✓ ---
 - ☞ Il se peut qu'elle ne soit pas affichée correctement en raison des conditions d'enregistrement du fichier audio.

Source du dispositif USB

? Le dispositif USB n'est pas détecté.

- ✓ Le connecteur USB est déconnecté.
 - ☞ Connectez correctement le connecteur du dispositif USB.

? Le dispositif USB ne lit pas ses fichiers audio.

- ✓ Le connecteur USB est déconnecté.
 - ☞ Connectez correctement le connecteur du dispositif USB.

Les messages ci-dessous indiquent l'état de votre système.

EJECT:	Aucun magasin à disques n'a été inséré dans le changeur. Le magasin à disques n'est pas complètement inséré. ⇨ Insérez le magasin à disques correctement. Absence de CD dans l'unité. ⇨ Insérer le CD.
NO DISC:	Aucun disque n'a été inséré dans le magasin à disques. ⇨ Insérez un disque dans le magasin à disques.
TOC ERR:	Aucun disque n'a été inséré dans le magasin à disques. ⇨ Insérez un disque dans le magasin à disques. Le CD est très sale. Le CD est à l'envers. Le CD est très rayé. ⇨ Nettoyez le CD et insérez-le correctement.
READ ERR:	<ul style="list-style-type: none">• Le nombre de fichiers ou de dossiers qui ont été stockés dans le dispositif USB connecté dépasse la limite.• Le système de fichier du dispositif USB connecté est cassé. ⇨ Copier à nouveau les fichiers et les dossiers pour le dispositif USB en vous référant à www.kenwood.com/usb/ . Si le message d'erreur est toujours affiché, initialiser le dispositif USB ou utiliser un autre dispositif USB.
E-05:	Le CD est à l'envers. ⇨ Chargez le CD correctement.
BLANK:	Rien n'a été enregistré sur le MD.
NO TRACK:	Aucune plage n'est enregistrée sur le MD bien qu'il y ait un titre.
NO PANEL:	La façade de l'unité esclave connectée à cet appareil a été enlevée. ⇨ La remplacer.
E-77:	L'appareil fonctionne mal pour certaines raisons. ⇨ Réinitialiser l'appareil. Si le code "E-77" ne disparaît pas, consultez la station technique la plus proche.
E-99:	Il y a une anomalie dans le magasin de disque. Ou l'unité fonctionne mal pour une raison quelconque. ⇨ Vérifiez le magasin à disques. Puis réinitialiser l'appareil. Si le code "E-99" ne disparaît pas, consultez votre centre de service le plus proche.
LOAD:	Les disques ont été échangés dans le changeur de disque.

HOLD:	Le circuit de protection de l'appareil se met en service quand la température à l'intérieur du changeur de disques automatique dépasse 60°C (140°F), arrêtant toutes les opérations. ⇨ Refroidir l'appareil en ouvrant les fenêtres ou en mettant en service l'air conditionné. Quand la température descend au dessous de 60°C (140°F), la lecture du disque reprend de nouveau.
NA FILE:	Le format du fichier audio lu n'est pas supporté par cette unité. ⇨ ----
COPY PRO:	Un fichier interdit de copie a été lu. ⇨ ----
NO DVICE:	Le dispositif USB est sélectionné en tant que source bien qu'aucun dispositif USB ne soit connecté. ⇨ Réglez la source sur n'importe quelle autre source que USB. Connectez un périphérique USB puis repassez à la source USB.
NA DVICE:	Un dispositif USB incompatible est connecté. ⇨ Pour connaître les dispositifs USB compatibles, reportez-vous à <A propos du dispositif USB> (page 33).
NO MUSIC/ E-15:	<ul style="list-style-type: none">• Le support utilisé ne dispose pas de données enregistrées que l'appareil peut lire.• Le dispositif USB connecté contient des fichiers audio illisibles. ⇨ Utilisez un support comportant des données enregistrées que l'appareil peut lire.
USB ERR:	Le dispositif USB connecté appartient à une classe de courant supérieure à la limite autorisée. ⇨ Vérifiez le dispositif USB en vous reportant à <A propos du dispositif USB> (page 33). Un problème peut être survenu sur le dispositif USB connecté. ⇨ Ôtez le dispositif USB et reconnectez-le. Si le même message s'affiche à nouveau, utilisez un autre dispositif USB.

Spécifications

Les spécifications sont sujettes à changements sans notification.

Section du modulateur FM

Fréquence de modulation (200KHz Intervalle)
: 87,9/ 88,1/ 88,3/ 88,5/ 88,7/ 88,9/
89,1/ 89,3/ 89,5/ 89,7/ 89,9 MHz

Codage RDS

Codage RDS
: Conforme à la norme CENELEC RDS EN50067

Interface USB

Standard USB
: USB1.1/ 2.0
Système de fichiers
: FAT16/ 32
Courant d'alimentation maximum
: 500 mA
Décodage MP3
: Compatible avec le format MP3 1/2
Décodage WMA
: Compatible Windows Media Audio
Décode AAC
: Fichiers AAC-LC ".m4a"

Entrée audio

Tension maximale d'entrée
: 1200 mV
Impédance d'entrée
: ≥ 22 k Ω

Général

Tension de fonctionnement (11 – 16V
admissible)
: 14,4 V
Courant absorbé
: 5 A
Taille d'installation (L x H x P)
: 185 x 31 x 135 mm
Masse
: 800 g

Sicherheitshinweise	59	Menü-Steuerung	73
Hinweise	60	Menü-Steuerung	
Wissenswertes über USB-Geräte	61	Übertragungsfrequenz	
Wissenswertes über AAC, MP3 und WMA	62	Modulationspegel	
Allgemeine Funktionen	64	Datenübertragungsgeschwindigkeit	
Einlegen und Austauschen der Batterien		Tastenton	
Ein- und Ausschalten		Lautstärke eines Tastentons	
Auswahl der Quelle		Textdurchlauf	
Umschaltung der Display-Anzeige		Einstellung des Integrierten Zusatzeingangs	
USB-Gerät/Audio-Datei/Externe Disc-Steuerfunktionen	66	Auswahl eines Namens für den Zusatzeingang	
Wiedergabe des USB-Geräts		Anzeige der Firmware-Version	
Wiedergabe einer Disc von einem externen Gerät		Einstellung des Suchmodus	
Schneller Vor- und Rücklauf		Automatischer Senderspeicher	
Spur-/Dateisuche		Umschaltung des Suchpositionsmodus	
Disc-Suche/Ordnersuche		Wählen Sie den PTY-Überwachungs-Auswahlmodus aus	
Direkte Spur-/Dateisuche		Sprachfilter-Suchmodus	
Direkte Disc-Suche		Zubehör/Hinweise zum Einbau	78
Spur-/Datei-Wiederholung		Einbau	79
Disc-/Ordner-Wiederholung		sAnschlussdiagramm	80
Scan-Wiedergabe		Fehlersuche	82
Zufallswiedergabe		Technische Daten	84
Magazin-Zufallswiedergabe			
Zufallswiedergabe aller Titel			
Ordnerauswahl			
Text-/Titeldurchlauf			
DAB-Tuner-Steuerfunktionen	70		
Wissenswertes über die DAB-Tuner-Steuerung			
Senderspeicher			
Abruf eines voreingestellten Senders			
Programmart (PTY)-Funktion			
Speichern von Programmarten			
DAB-Empfang			
Primär-/Sekundär-Umschaltung			
Textdurchlauf			

⚠️ WARNUNG

Zur Vermeidung von Bränden und Verletzungen beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

- Stellen Sie sicher, dass keine Metallgegenstände (Münzen, Nadeln, Werkzeuge usw.) ins Innere des Geräts gelangen und Kurzschlüsse verursachen.
- Die Montage sowie die Verkabelung dieses Gerätes macht besondere Fähigkeiten und Erfahrung erforderlich. Überlassen Sie die Arbeiten zur Montage und Verkabelung ausgewiesenen Fachpersonal.

⚠️ ACHTUNG

Bitte beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen, damit Ihr Gerät stets einwandfrei funktioniert:

- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit 12-Volt-Gleichstrom und negativer Masseverbindung.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung, zu hohen Temperaturen, Feuchtigkeit, Spritzwasser und Staub.
- Achten Sie beim Austauschen einer Sicherung darauf, dass der Wert der Sicherung mit den Angaben am Gerät übereinstimmt. Sicherungen mit einem falschen Wert können Fehlfunktionen verursachen oder zu einer Beschädigung des Geräts führen.
- Verwenden Sie für den Einbau ausschließlich die mitgelieferten Schrauben. Zu lange oder zu dicke Schrauben könnten das Gerät beschädigen.

Über die an dieses Gerät angeschlossenen CD-Player/Disc-Wechsler

Die im Jahre 1998 oder später herausgebrachten Kenwood Disc-Wechsler/ CD-Player können an dieses Gerät angeschlossen werden.

Lesen Sie bezüglich anzuschließender Disc-Wechsler/ CD-Player den Katalog oder wenden Sie sich an Ihren Kenwood-Händler.

Beachten Sie bitte, dass die im Jahre 1997 oder früher herausgebrachten Kenwood Disc-Wechsler/ CD-Player und Disc-Wechsler anderer Hersteller nicht an dieses Gerät angeschlossen werden können.

Der Anschluss nicht unterstützter Disc-Wechsler/ CD-Player kann zu Beschädigungen führen. Stellen Sie den "O-N"-Schalter bei anzuschließenden Kenwood Disc-Wechslern/ CD-Playern auf die "N"-Stellung.

Die verwendbaren Funktionen und die Informationen, die angezeigt werden können, variieren je nach angeschlossenem Modell.



- Bei einem falschem Anschluss von Gerät und CD-Wechsler können Fehlfunktionen oder Defekte auftreten.

The "AAC" logo is trademark of Dolby Laboratories.

Hinweise

- Im Lieferumfang dieses Gerätes ist kein USB-Gerät enthalten. Sie müssen separat ein im Handel erhältliches USB-Gerät erwerben. Hinsichtlich der unterschiedlichen verfügbaren USB-Geräte lesen Sie bitte den Abschnitt <Wissenswertes über USB-Geräte> (Seite 61).
- Sollten Sie Probleme bei der Installation des Geräts haben, lassen Sie sich bitte von Ihrem Kenwood-Fachhändler beraten.
- Lassen Sie sich beim Kauf von optionalem Zubehör von Ihrem Kenwood-Händler beraten um sicherzustellen, dass das Zubehör von Ihrem Modell und in Ihrem Bereich unterstützt wird.
- Die Zeichen, die durch dieses Gerät angezeigt werden können, sind A-Z 0-9 @ " ' ` % & * + - = , . / \ < > [] () ; : ^ - { } ~ ! ? # .
- Die in dieser Bedienungsanleitung dargestellten Abbildungen des Displays und der Frontblende dienen lediglich der Veranschaulichung der vielseitigen Einstellmöglichkeiten Ihres Geräts. Deshalb können sich geringfügige Abweichungen zwischen der Display-Darstellung Ihres Geräts und den Illustrationen in der Bedienungsanleitung ergeben.
- Der Empfang des Tuners kann u.U. etwas verringert sein, wenn der KOS-A200 verwendet wird.
- Wenn Ihr Stereogerät im Auto keine Stummschaltung hat, kann u.U. Rauschen auftreten, bevor der Netzschalter des Steuergeräts EIN und AUS ist. Drehen Sie in diesem Fall die Lautstärke des Stereogeräts herunter.

Wissenswertes über die Rückstellung Ihres Gerätes

- Falls Ihr Gerät nicht richtig zu funktionieren scheint, ziehen Sie das Stromversorgungskabel aus dem Gerät. Schließen Sie es nach einigen Sekunden wieder an. Das Gerät kehrt zu den Werkseinstellungen zurück.

Reinigung des Geräts

Falls die Frontblende dieses Gerätes verschmutzt sein sollte, wischen Sie sie bitte mit einem trockenen und sauberen Tuch wie beispielsweise einem Silikontuch ab.

Dieses Produkt wird weder vom Hersteller eines Fahrzeugs während der Produktion noch von einem professionellen Importeur eines Fahrzeugs in einen EU-Mitgliedsstaat eingebaut.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte)



Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Unsachgemäße oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

Hinweis zur Entsorgung der Batterien :



Verbrauchte Batterien dürfen nach der Batterieverordnung nicht mehr mit dem Hausmüll entsorgt werden. Kenwood beteiligt sich daher am „Gemeinsamen Rücknahmesystem Batterien“ (GRS Batterien). Werfen Sie verbrauchte Batterien unentgeltlich in die beim Handel aufgestellten Sammelbehälter. Auch bei Ihrem Fachhändler finden Sie einen Sammelbehälter für verbrauchte Batterien. Auch Batterien, die in Geräten fest eingebaut sind, unterliegen diesen gesetzlichen Vorschriften.

Hinweise zur Verwendung eines USB-Gerätes

Dieses Gerät ist in der Lage, in einem Flash-Speicher und digitalen Audio-Player gespeicherte Audiodateien wiederzugeben, wenn diese Geräte über einen USB-Port verfügen (in diesem Dokument werden diese Geräte als USB-Geräte bezeichnet). Für die Typen und die Verwendung der verfügbaren USB-Geräte gelten die folgenden Einschränkungen:

Verfügbare USB-Geräte

- USB-Geräte, die zur USB-Massenspeicherklasse gehören.
- USB-Geräte, deren maximale Stromaufnahme bei höchstens 500 mA liegt.
Hinsichtlich der unterstützten Formate und USB-Gerätetypen besuchen Sie bitte unsere Website unter <http://www.kenwood.com/usb/>.



USB-Massenspeicherklasse:

- USB-Geräte, die der PC als externen Speicher erfasst, ohne dass ein spezieller Treiber oder eine spezielle Anwendungssoftware erforderlich wäre.
- Konsultieren Sie bitte Ihren Händler, wenn Sie sich nicht sicher sind, ob Ihr USB-Gerät den technischen Daten für die USB-Massenspeicherklasse entspricht.
- Die Verwendung eines USB-Gerätes, das nicht unterstützt wird, kann zu einer fehlerhaften Wiedergabe oder Anzeige der Audio-Datei führen.
Selbst wenn Sie ein USB-Gerät verwenden, das den oben aufgeführten technischen Daten entspricht, können Audio-Dateien je nach Typ oder Zustand des USB-Gerätes u. U. nicht ordnungsgemäß wiedergegeben lassen werden.

Wissenswertes über den Anschluss eines USB-Gerätes

- Für den Anschluss des USB-Gerätes wird die Verwendung des im Lieferumfang enthaltenen USB-Kabels empfohlen.
Eine normale Wiedergabe kann nicht gewährleistet werden, wenn ein anderes als ein USB-kompatibles Kabel verwendet wird. Der Anschluss eines Kabels mit einer Gesamtlänge von mehr als 5 m kann zu einer fehlerhaften Wiedergabe führen.



- Schließen Sie das USB-Gerät nicht direkt an den USB-Anschluss des Geräts an. Schließen Sie es unter Verwendung eines Kabels an.
- Sie können kein USB-Gerät über einen USB-Hub anschließen.



- Installieren Sie das USB-Gerät an einer Stelle, an der es Sie nicht beim sicheren Fahren Ihres Fahrzeuges behindert.
- Belassen Sie das USB-Gerät nicht über einen längeren Zeitraum im Fahrzeug. Es könnte sich aufgrund direkten Sonnenlichtes, hoher Temperaturen o. Ä. verformen oder beschädigt werden.
- Fertigen Sie Sicherungskopien von den Audio-Dateien auf diesem Gerät an. Je nach Betriebseinstellung des USB-Gerätes könnten die Dateien versehentlich gelöscht werden.
Wir haften für keinerlei Schäden, die aus einem versehentlichen Löschen der gespeicherten Daten entstehen.
- Lassen Sie die Kappe aufgesetzt, wenn Sie kein USB-Gerät verwenden.

Wissenswertes über AAC, MP3 und WMA

Wiedergegebene AAC/MP3/WMA-Dateien (im Folgenden als Audio-Dateien bezeichnet) und das Medienformat haben die folgenden Einschränkungen. Eine Audio-Datei, die nicht spezifiziert ist, kann eventuell nicht ordnungsgemäß wiedergegeben werden, oder der Datei- bzw. Ordnernamen kann nicht ordnungsgemäß angezeigt werden.

Wiedergegebene Audio-Dateien

- AAC, MP3, WMA



- Fügen Sie der Audio-Datei die ordnungsgemäße Erweiterung hinzu (AAC: ".M4A"; MP3: ".MP3"; WMA: ".WMA").
- Fügen Sie diese Dateierweiterungen nur Audio-Dateien hinzu. Wenn eine Dateierweiterung an eine Datei angefügt wird, bei der es sich um keine Audio-Datei handelt, werden bei deren Wiedergabe laute Geräusche wiedergegeben, die den Lautsprecher beschädigen können.
- Dateien mit Kopierschutz können nicht wiedergegeben werden.
- Audio-Dateien können je nach der Verschlüsselungssoftware-Einstellung, dem USB-Gerätetyp und/oder den Aufnahmebedingungen u. U. nicht wiedergegeben werden.
- Das Gerät ist u. U. nicht mit einer Aktualisierung des Komprimierungsformat-Standards oder zusätzlichen technischen Daten kompatibel.
- Hinsichtlich weiterer Einzelheiten über die zusammen mit USB-Geräten verwendeten Formate und Einschränkungen besuchen Sie bitte unsere Website unter <http://www.kenwood.com/usb/>.

Wiedergegebene AAC-Dateien

- Durch das AAC-LC-Format verschlüsselte ".m4a"-Datei.
Besuchen Sie hinsichtlich der Einzelheiten die Seite <http://www.kenwood.mediamanager.jp>.

Wiedergegebene MP3-Dateien

- MPEG 1/2 Audio Layer 3-Dateien
- Übertragungs-Bitrate: 8-320 kbps
- Abtastfrequenz
: 16/ 22,05/ 24/ 32/ 44,1/ 48 kHz

Wiedergegebene WMA-Dateien

- Dateien, die mit Windows Media Audio kompatibel sind (außer Dateien für Windows Media Player 9 oder spätere Versionen, für die neue Funktionen erforderlich sind)
- Übertragungs-Bitrate: 48-192 kbps
- Abtastfrequenz: 32/ 44,1/ 48 kHz

Wiedergegebene Speichermedien

- USB-Gerät



- Hinsichtlich der Einzelheiten über die unterschiedlichen verfügbaren USB-Geräte lesen Sie bitte den Abschnitt <Wissenswertes über USB-Geräte> (Seite 61).

Wiedergegebenes Dateiformat des USB-Gerätes

- Hinsichtlich der durch USB-Geräte unterstützten Formate besuchen Sie bitte unsere Website unter <http://www.kenwood.com/usb/>.

Maximale Zeichenanzahl für das Display dieses Geräts

Datei-/Ordernamen: 128 Zeichen

MP3 ID3-Markierung/WMA-Inhaltseigenschaft:
30 Zeichen

AAC-Musikstück-Informationen: 60 Zeichen



- Datei-/Ordernamen ist die Zeichenanzahl einschließlich der Dateierweiterung
- Dieses Gerät ist in der Lage, die folgenden Versionen von MP3 ID3-Kennungen anzuzeigen: Version 1.0/ 1.1/ 2.3
- Die AAC ID3-Markierung kann nicht angezeigt werden.

Einschränkung der Struktur von Datei und Ordner

- Maximale Anzahl der Verzeichnisstufen: 8
- Maximale Anzahl der Ordner: 100
- Maximale Anzahl der Dateien pro Ordner: 4096

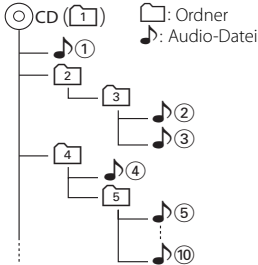
Wissenswertes über die Unterteilung des USB-Geräts

- Während der Verwendung des USB-Geräts werden fiktive Ordner erstellt, um die Unterteilung auf dem USB-Gerät zu kontrollieren. Diese Ordner erscheinen im Verzeichnis der ersten Ebene (ursprünglich) als "#:". "#" ist ein Alphabet, um jede Unterteilung zu identifizieren.
- Auch wenn das USB-Gerät keine Unterteilung hat, wird der Ordner "A:" erstellt und Audio-Dateien werden innerhalb dieses Ordners überprüft.

Wiedergabereihenfolge von Audio-Dateien

- Audio-Dateien werden in der Reihenfolge wiedergegeben, in der sie geschrieben wurden. Sie können die Wiedergabe-Reihenfolge bestimmen, indem Sie die Dateien in einem Ordner durchnummerieren und sie je nach Ordner schreiben. (USB-Gerät)

Beispiel



- **Wiedergabereihenfolge**

Wiedergabereihenfolge nach der -Wiedergabe.

➔ , , , ...

- **Dateisuche**

Dateisuche in Vorwärtsrichtung während der -Wiedergabe.

Drücken Sie die -Taste ➔

- **Ordnersuche**

Ordnersuche in Vorwärtsrichtung während der -Wiedergabe.

Drücken Sie die -Taste ➔ , ...

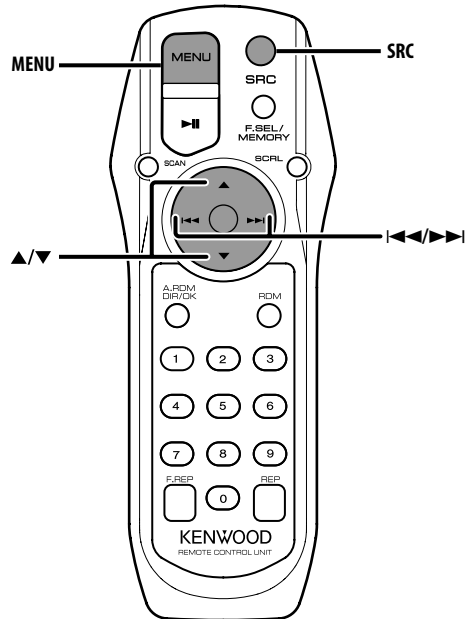
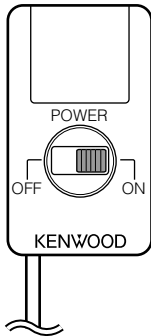
- **Ordnerauswahl**

Wenn das Verzeichnis eingestellt wurde, springen Sie bitte mithilfe der Ordnersuche zum Ordner vor der gleichen Ebene.

Drücken Sie die -Taste ➔

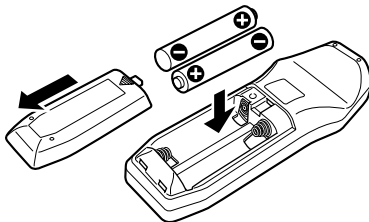
Wenn das Verzeichnis eingestellt wurde, springen Sie bitte mithilfe der Ordnersuche eine Ebene höher.

Drücken Sie die -Taste ➔



Einlegen und Austauschen der Batterien

Verwenden Sie zwei "AA"/"R6"-Batterien. Drücken Sie auf die gekennzeichnete Stelle der Batteriefach-Abdeckung und schieben Sie sie gleichzeitig nach hinten, wie unten dargestellt. Legen Sie die Batterien unter Berücksichtigung der Pole + und – entsprechend der Abbildung ins Batteriefach ein.



⚠️ WARNUNG

- Bewahren Sie unbenutzte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn eine Batterie versehentlich verschluckt worden ist.



- Bewahren Sie die Fernbedienung nicht an heißen Orten wie beispielsweise auf dem Armaturenbrett auf.

Ein- und Ausschalten

Stellen Sie die FM-Radiostation im Auto auf 88,3 MHz und wählen Sie den PS- (Programm-Sendername) Modus als Display aus.

Die Übertragungsfrequenz kann geändert werden. Lesen Sie diesbezüglich den Abschnitt <Übertragungsfrequenz> (Seite 74).

Einsetzen des Geräts

Schieben Sie den [POWER]-Schalter auf ON.

Ausschalten des Geräts

Schieben Sie den [POWER]-Schalter auf OFF.

Auswahl der Quelle

Drücken Sie die [SRC]-Taste.

Erforderliche Quelle	Anzeige
Standby	"STANDBY"
DAB (optionales Zubehör)	"DAB"
USB-Gerät	"USB"
Externer Disc-Player (optionales Zubehör)	"CD CH"
Zusatzeingang 1*	"AUX1"
Zusatzeingang 2*	"AUX2"



- * Sie können diese Quelle auswählen, wenn die Funktion <Einstellung des Integrierten Zusatzeingangs> (Seite 75) auf "ON" gestellt ist.

Umschaltung der Display-Anzeige

Umschaltung der angezeigten Informationen.

1 Auswahl der Quelle

Drücken Sie die [SRC]-Taste.

2 Aktivieren Sie den Menü-Modus

Drücken Sie die [MENU]-Taste.

"MENU" wird angezeigt.

3 Aktivieren Sie die Umschaltung der Display-Anzeige

Drücken Sie die [▲]- oder [▼]-Taste.

"DISP SEL" wird angezeigt.

4 Wählen Sie die gewünschten Funktionsanzeigen aus

Drücken Sie die [◀◀]- oder [▶▶]-Taste.

Drücken Sie die [◀◀]- oder [▶▶]-Taste.

Im externen Disc-Betrieb

Informationen	Anzeige
Disc-Titel (im externen Disc-Betrieb)	"D-TITLE"*
Spurtitel (im externen Disc-Betrieb)	"T-TITLE"*
Disc-Nummer & Titelnnummer	"NUMBER"

Bei Wiedergabe von Audio-Dateien

Informationen	Anzeige
Titel des Musikstücks und Interpret	"TITLE"*
Albumname und Interpret	"ALBUM"*
Ordnername	"FOLDER"
Dateiname	"FILE"
Ordernummer & Dateinummer	"NUMBER"

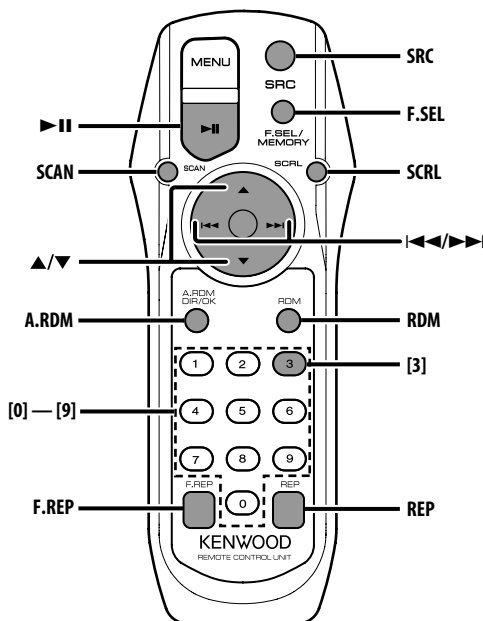
In der DAB-Tuner-Quelle

Informationen	Anzeige
Service-Markierung	"SERV LBL"*
Dynamische Markierung	"DYNAMIC"* ¹
PTY-Markierung	"PTY"* ¹
Komponenten-Markierung	"COMP"*
Audio-Qualität	"QUALITY"* ¹
Ensemble-Markierung	"ENSEMBLE"*
Regionsmarkierung	"REGION"*
Empfangene Frequenz	"FREQ"

5 Verlassen Sie den Display-Umschaltungsmodus Drücken Sie die [MENU]-Taste.



- * Falls die Zusatzinformationen nicht angezeigt werden können, wird Disc-/Spur-Nummer, Ordner-/Datei-Nummer oder Frequenz angezeigt.
- *¹ Falls die Zusatzinformationen nicht angezeigt werden können, wird "NO TEXT"/"NONE"/"OBSCURE" angezeigt.
- Die Anzeige der Spurnummern einer Audiodatei ist auf max. 3 Stellen begrenzt (keine 1000er-Anzeige).



Wiedergabe des USB-Geräts

Wiedergabe des USB-Geräts

1 Wählen Sie eine andere Quelle als das USB-Gerät aus
Drücken Sie die [SRC]-Taste.

2 Schließen Sie das USB-Gerät an.

3 Wählen Sie die USB-Quelle aus
Drücken Sie die [SRC]-Taste.

Wählen Sie die "USB"-Anzeige aus.



- Hinsichtlich der Audio-Dateien lesen Sie bitte <Wissenswertes über AAC, MP3 und WMA> (Seite 62).
- Hinsichtlich der unterschiedlichen verfügbaren USB-Geräte und deren Anschluss lesen Sie bitte den Abschnitt <Wissenswertes über USB-Geräte> (Seite 61).
- Nachdem Sie die Wiedergabe einer auf dem USB-Gerät befindlichen Datei gestoppt haben, können Sie die Wiedergabe der Datei an dem Punkt fortsetzen, an dem sie zuvor gestoppt wurde. Selbst nach dem Abtrennen des USB-Gerätes können Sie die Wiedergabe der Datei an dem Punkt fortsetzen,

an dem sie zuvor gestoppt wurde; dies gilt allerdings nur unter der Voraussetzung, dass die Dateien auf dem USB-Gerät nicht verändert wurden.

- Stellen Sie bitte sicher, dass Sie den USB-Geräteanschluss so weit wie möglich einstecken.

Pause und Wiedergabe

Drücken Sie die [▶II]-Taste.

Bei jedem Drücken der Taste wird die Wiedergabe entweder unterbrochen oder fortgesetzt.

Abtrennen des USB-Gerätes

1 Wählen Sie eine andere Quelle als das USB-Gerät aus

Drücken Sie die [SRC]-Taste.

2 Trennen Sie das USB-Gerät ab.



- Wenn das USB-Gerät abgetrennt wird, während es als Quelle ausgewählt ist, könnten die auf dem USB-Gerät gespeicherten Daten beschädigt werden.



- Sie können das USB-Gerät sicher abtrennen, wenn die Stromversorgung des Gerätes ausgeschaltet ist.

Wiedergabe einer Disc von einem externen Gerät

Über dieses Gerät können Sie auch Discs, die in einen optionalen, an dieses Gerät angeschlossenen Disc-Player eingelegt sind, wiedergeben lassen.

Drücken Sie die [SRC]-Taste.

Wählen Sie die Anzeige für den von Ihnen gewünschten Disc-Player aus.

Display-Beispiele:

Anzeige	Disc-Player
"CD CH"	Disc-Wechsler
"MD CH"	MD-Wechsler

Pause und Wiedergabe

Drücken Sie die [▶II]-Taste.

Bei jedem Drücken der Taste wird die Wiedergabe entweder unterbrochen oder fortgesetzt.



- Der Funktionsumfang und die Display-Anzeigen variieren je nach jeweils angeschlossenen externen Disc-Player.

Schneller Vor- und Rücklauf

Schneller Vorlauf

Halten Sie die [▶▶]-Taste gedrückt.

Lassen Sie ihn los, um die Wiedergabe fortzusetzen.

Schneller Rücklauf

Halten Sie die [◀◀]-Taste gedrückt.

Lassen Sie ihn los, um die Wiedergabe fortzusetzen.



- Sie können diese Funktion umschalten, wenn <Einstellung des Suchmodus> (Seite 75) auf "MANUAL" gestellt ist.
- Die Tonwiedergabe wird während der Suche nach einer Audio-Datei unterbrochen.
- Aufgrund des AAC-Dateiformats ist kein Schnellvor- und -rücklauf möglich.

Spur-/Dateisuche

Suche nach einem bestimmten Musikstück auf der Disc oder in einem Audio-Dateienordner.

Drücken Sie die [◀◀]- oder [▶▶]-Taste.



- Sie können diese Funktion umschalten, wenn <Einstellung des Suchmodus> (Seite 75) auf "TRACK" gestellt ist.

Funktion des Disc-Wechslers/ Audio-Datei

Disc-Suche/Ordnersuche

Hierdurch können Sie die Disc im Disc-Wechsler oder den Ordner auswählen, der auf das Audiodatei-Medium aufgenommen wurde.

Drücken Sie die [▲]- oder [▼]-Taste.

Direkte Spur-/Dateisuche

Führen Sie die Spur-/Dateisuche durch Eingabe der Spur-/Dateinummer durch.

1 Geben Sie die Spur-/Dateinummer ein

Drücken Sie die Zifferntasten.



- Die direkte Dateisuche kann bis zu einer Zahl von 999 durchgeführt werden.

2 Führen Sie die Spur-/Dateisuche durch

Drücken Sie die [◀◀]- oder [▶▶]-Taste.

Abbruch der direkten Spur-/Dateisuche

Drücken Sie die [▶II]-Taste.

USB-Gerät/Audio-Datei/Externe Disc-Steuerfunktionen

Funktion des Disc-Wechslers

Direkte Disc-Suche

Die Disc-Nummer für die Suche lässt sich direkt über die Fernbedienung eingeben.

1 Geben Sie die Disc-Nummer ein

Drücken Sie die Zifferntasten.

2 Führen Sie die Disc-Suche durch

Drücken Sie die [▲]- oder [▼]-Taste.

Abbruch der direkten Disc-Suche

Drücken Sie die [▶II]-Taste.



- Geben Sie "0" ein, um die 10. Disc auszuwählen.

Spur-/Datei-Wiederholung

Wiederholung der Spur/der Datei, die gegenwärtig wiedergegeben wird.

Drücken Sie die [REP]-Taste.

"REP" wird angezeigt, wenn <Umschaltung der Display-Anzeige> (Seite 65) auf "NUMBER" gestellt ist.

Bei jedem Drücken der Taste ändert sich die Wiederholungsfunktion wie in der Tabelle unten dargestellt.

Im externen Disc-Betrieb

Wiederholung	Anzeige
Spurwiederholung	"TRAC REP"
Aus	"REP OFF"

Bei Wiedergabe von Audio-Dateien

Wiederholung	Anzeige
Datei-Wiederholung	"FILE REP"
Aus	"REP OFF"

Disc-/Ordner-Wiederholung

Wiederholung des Musikstücks, der sich im Disc-Wechsler befindlichen Disc oder des Audio-Dateiordners, der gegenwärtig wiedergegeben wird.

Drücken Sie die [F.REP]-Taste.

"DREP"/"FREP" wird angezeigt, wenn <Umschaltung der Display-Anzeige> (Seite 65) auf "NUMBER" gestellt ist.

Bei jedem Drücken der Taste ändert sich die Wiederholungsfunktion wie in der Tabelle unten dargestellt.

Im externen Disc-Betrieb

Wiederholung	Anzeige
Disc-Wiederholung (Disc-Wechsler-Funktion)	"DISC REP"
Aus	"REP OFF"

Bei Wiedergabe von Audio-Dateien

Wiederholung	Anzeige
Ordner-Wiederholung	"FOLD REP"
Aus	"REP OFF"

Scan-Wiedergabe

Die ersten Sekunden jeder sich auf der gegenwärtig wiederzugebenden Disc befindlichen Spur werden angespielt, damit Sie bestimmte Musikstücke leichter finden können.

1 Starten Sie die Scan-Wiedergabe

Drücken Sie die [SCAN]-Taste.

"SCN"/"TRAC SCN"/"FILE SCN"/"SCAN" wird angezeigt.

2 Deaktivieren Sie die Funktion, wenn der von Ihnen gewünschte Titel wiedergegeben wird

Drücken Sie die [SCAN]-Taste.

Zufallswiedergabe

Alle Musikstücke auf der Disc oder im Audio-Dateiordner werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

Drücken Sie die [RDM]-Taste.

"RDM" wird angezeigt, wenn <Umschaltung der Display-Anzeige> (Seite 65) auf "NUMBER" gestellt ist.

Bei jedem Drücken der Taste schaltet sich die Zufallswiedergabe-Funktion ein bzw. aus. Wenn die Zufallswiedergabe eingeschaltet ist, wird "DISC RDM"/"FOLD RDM" angezeigt.



- Wenn Sie die [▶▶|]-Taste drücken, beginnt die Wiedergabe des nächsten Musikstücks nach dem Zufallsprinzip.

Disc-Wechsler-Funktion

Magazin-Zufallswiedergabe

Die Musikstücke auf allen Discs im Disc-Wechsler werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

Drücken Sie die [A.RDM]-Taste.

"MRDM" wird angezeigt, wenn <Umschaltung der Display-Anzeige> (Seite 65) auf "NUMBER" gestellt ist.

Bei jedem Drücken der Taste schaltet sich die Magazin-Zufallswiedergabe-Funktion ein bzw. aus.

Wenn die Zufallswiedergabe eingeschaltet ist, wird "MGZN RDM" angezeigt.



- Wenn Sie die [▶▶|]-Taste drücken, beginnt die Wiedergabe des nächsten Musikstücks nach dem Zufallsprinzip.

Funktion einer Audio-Datei

Zufallswiedergabe aller Titel

Zufallswiedergabe aller auf den Medien aufgenommenen Audiodateien.

Drücken Sie die [A.RDM]-Taste.

"ARDM" wird angezeigt, wenn <Umschaltung der Display-Anzeige> (Seite 65) auf "NUMBER" gestellt ist.

Wenn die Zufallswiedergabe eingeschaltet ist, wird "ALL RDM" angezeigt.

Abbruch der Zufallswiedergabe aller Titel

Drücken Sie die [A.RDM]-Taste.



- Wenn Sie die [▶▶|]-Taste drücken, beginnt die Wiedergabe des nächsten Musikstücks nach dem Zufallsprinzip.

Funktion einer Audio-Datei

Ordnerauswahl

Hierdurch können Sie den Ordner, den Sie sich anhören möchten, auswählen.

1 Aktivieren Sie den Ordner-Auswahlmodus

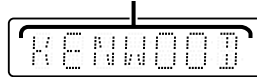
Drücken Sie die [F.SEL]-Taste.

"F-SELECT" wird angezeigt.

Während des Auswahlmodus werden die Ordner-Informationen wie unten dargestellt auf dem Display angezeigt.

Anzeige des Ordnersnamens

Anzeige des aktuellen Ordnersnamens.



2 Wählen Sie den Ordner-Ebene aus

Drücken Sie die [▲]- oder [▼]-Taste.

Mit der [▲]-Taste kommen Sie 1 Level tiefer und mit der [▼]-Taste 1 Level höher.

Wählen Sie einen Ordner der gleichen Ebene aus

Drücken Sie die [◀◀]- oder [▶▶]-Taste.

Mit der [◀◀]-Taste gelangen Sie an den vorherigen Ordner und mit der [▶▶]-Taste an den nächsten Ordner.

Zurückkehren zur höchsten Ebene

Drücken Sie die [3]-Taste.

Durchlaufen des Ordnersnamen-Displays

Drücken Sie die [SCRL]-Taste.

3 Bestimmen Sie den Ordner, der wiedergegeben werden soll

Drücken Sie die [▶II]-Taste.

Der Ordner-Auswahlmodus wird verlassen und die Audio-Datei im angezeigten Ordner wird wiedergegeben.

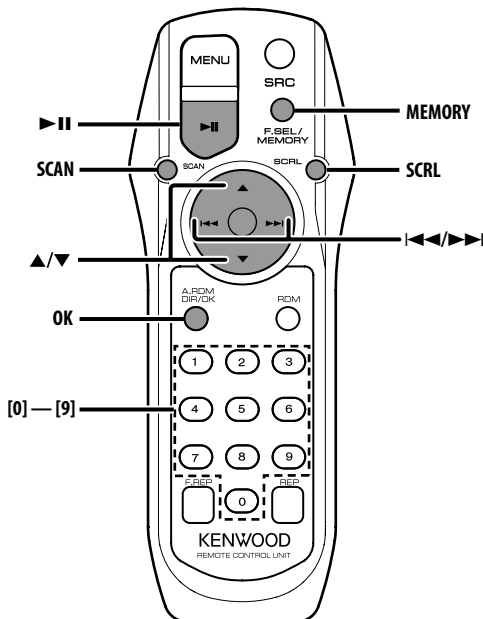
Abbruch des Ordner-Auswahlmodus

Drücken Sie die [F.SEL]-Taste.

Text-/Titeldurchlauf

Durchlaufen des CD-Textes, Audio-Dateitextes oder MD-Titels.

Drücken Sie die [SCRL]-Taste.



Wissenswertes über die DAB-Tuner-Steuerung

Lesen Sie die [A]-Gruppe in der Bedienungsanleitung des DAB-Tuners KTC-9090DAB (optionale Zubehör), um sich mit dem Steuerungsverfahren für die DAB-Tuner-Funktionen vertraut zu machen.

Allerdings können sich die folgenden Steuerverfahren dieses Gerätes von denen in der Bedienungsanleitung beschriebenen Verfahren unterscheiden; lesen Sie aus diesem Grund bitte die Zusatzanleitung.

Senderspeicher

Hier können Sie die im Speicher abgelegten Sender abrufen.

1 Wählen Sie den Wellenbereich aus Drücken Sie die [▲]-Taste.

Bei jedem Drücken der Taste wird der voreingestellte Wellenbereich zwischen BAND1, BAND2 und BAND3 umgeschaltet.

2 Wählen Sie den Sender aus, der gespeichert werden soll.

Drücken Sie die [◀◀]- oder [▶▶]-Taste.

3 Aktivieren Sie den Speichermodus Drücken Sie die [MEMORY]-Taste.

"PRESET" wird angezeigt.

4 Wählen Sie eine Voreinstellungsnummer aus Drücken Sie die gewünschte [1] — [6]-Taste.

5 Legen Sie den Sender im Speicher ab Drücken Sie die [OK]-Taste.

"MEMORY" wird angezeigt.

In jedem Wellenbereich kann jeweils 1 Sender im Speicher auf jeder der Tasten [1]-[6] abgelegt werden.

Abruf eines voreingestellten Senders

Hier können Sie die im Speicher abgelegten Sender abrufen.

1 Wählen Sie den Wellenbereich aus Drücken Sie die [▲]-Taste.

2 Rufen Sie den Sender ab

Drücken Sie die gewünschte [1] — [6]-Taste.

Programmart (PTY)-Funktion

Diese Funktion ermöglicht Ihnen die Suche und Überwachung der gewünschten Programmarten innerhalb des empfangenen Ensembles.

1 Aktivieren Sie den PTY-Modus

Drücken Sie die [▶II]-Taste.



- Während der Unterbrechung durch eine Verkehrsmeldung/während der PTY-Überwachung kann diese Funktion nicht verwendet werden.

2 Wählen Sie die Programmart aus

Drücken Sie die [▲]- oder [▼]-Taste.

Bei jedem Drücken der Taste ändert sich die Programmart. Bei jedem Drücken der Taste ändert sich die Programmart.

Lesen Sie hinsichtlich der <Programmart-Anzeige> die Bedienungsanleitung des DAB-Tuners.

3 Suchen Sie nach einem Sender, der der ausgewählten Programmart entspricht

Drücken Sie die [◀◀]- oder [▶▶]-Taste.

Wenn Sie nach einem anderen Sender suchen möchten, drücken Sie erneut die [◀◀] oder die [▶▶]-Taste.



- Falls die gewünschte Programmart nicht gefunden werden kann, wird die Meldung ("No PTY" usw.) angezeigt.
Wenn Sie nach dem Sender einer anderen Programmart suchen, wiederholen Sie bitte das Verfahren 2 und 3.

Umschaltung zu einem anderen Sender:

Wiederholen Sie das Verfahren 3.

Nun wird nach einem anderen Sender derselben Programmart gesucht.

Abbruch der Suche mittendrin:

Drücken Sie die [▶II]-Taste.

Suche nach Programmart und Sprache

1 Drücken Sie die Taste, während sich das Gerät im Programmart-Auswahlmodus befindet

Drücken Sie die [SCAN]-Taste.

2 Wählen Sie die Sprache aus

Drücken Sie die [▲]- oder [▼]-Taste.

Lesen Sie hinsichtlich der auszuwählenden Sprachen die Bedienungsanleitung des DAB-Tuners für den <Sprachfilter-Suchmodus>.

3 Suchen Sie nach der gewünschten Programmart und Sprache

Drücken Sie die [◀◀]- oder [▶▶]-Taste.

4 Abbruch: Drücken Sie die [SCAN]-Taste.

Anzuzeigende Sprachen

Wählen Sie im <Sprachfilter-Suchmodus> (Seite 77) Englisch, Französisch, Deutsch, Holländisch, Spanisch, Portugiesisch, Norwegisch oder Schwedisch aus, um sich die gewünschte Sprache anzeigen zu lassen.

Speichern von Programmarten

Wenn Sie bevorzugt eine bestimmte Programmart hören, können Sie diese speichern und die entsprechenden Sender schneller abrufen.

Speichern der Programmart

1 Wählen Sie die Programmart aus, die Sie speichern möchten

Lesen Sie dazu den Abschnitt <Programmart (PTY)-Funktion> (Seite 71).

2 Empfangen Sie die voreinzustellende Programmart

Drücken Sie die [MEMORY]-Taste.
"PRESET" wird angezeigt.

3 Wählen Sie eine Voreinstellungsnummer aus

Drücken Sie die gewünschte [1] — [6]-Taste.

4 Speichern Sie die Programmart

Drücken Sie die [OK]-Taste.

Abrufen der gespeicherten Programmart

1 Aktivieren Sie den PTY-Modus

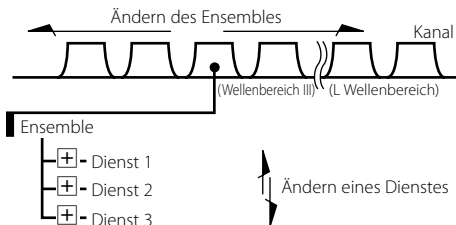
Lesen Sie dazu den Abschnitt <Programmart (PTY)-Funktion> (Seite 71).

2 Wählen Sie eine Voreinstellungsnummer aus

Drücken Sie die gewünschte [1] — [6]-Taste.

DAB-Empfang

Wählen Sie im DAB-Modus Ensemble und entscheiden Sie sich dann für einen Dienst (Audio-Programm).



1 Wählen Sie das Ensemble oder den Sender aus

Drücken Sie die [SCAN]-Taste.

"FREQ"/"SERVICE" wird angezeigt.

Anzeige	Einstellung
"FREQ"	Wählen Sie den Ensemble-Modus aus.
"SERVICE"	Wählen Sie den Sender-Modus aus.

2 Das Ensemble oder den Sender umschalten

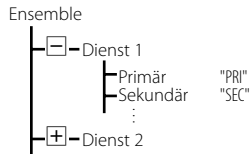
Drücken Sie die [◀◀]- oder [▶▶]-Taste.



- Während des Umschaltens der Dienste setzt der Ton ungefähr eine Sekunde lang aus.
- Es findet keine Umschaltung zum Datendienst statt.

Primär-/Sekundär-Umschaltung

Die Primäre und Sekundäre können mit Diensten umgeschaltet werden, die aus mehr als einer Service-Komponente bestehen.



Drücken Sie die [▼]-Taste.

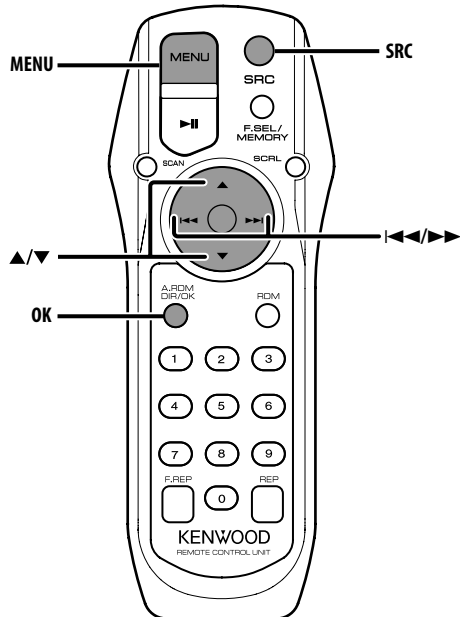


- Die Primäre wird automatisch ausgewählt, wenn der Dienst um- oder das Gerät ausgeschaltet wird.
- Die Primär-/Sekundär-Umschaltung ist nicht verfügbar, wenn der Dienst nur eine Service-Komponente hat oder die sekundäre Service-Komponente aus Datendiensten besteht.

Textdurchlauf

Zum Durchlaufen der angezeigten Senderbezeichnung und anderer Punkte.

Drücken Sie die [SCRL]-Taste.



Menü-Steuerung

Im Menü lassen sich die Funktionen des Autoradios einstellen. Die Hauptfunktionen des Menüsystems werden in diesem Abschnitt beschrieben. Nach dieser Erklärung finden Sie Hinweise zu den Grundeinstellungen und Einstellmöglichkeiten der Menüpunkte.

1 Aktivieren Sie den Menü-Modus

Drücken Sie die [MENU]-Taste.

"MENU" wird angezeigt.

2 Wählen Sie den gewünschten Menüpunkt aus

Drücken Sie die [▲]- oder [▼]-Taste.

Beispiel: Wenn Sie den Tastenton einstellen möchten, wählen Sie bitte das "BEEP"-Menü aus.

3 Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus

Drücken Sie die [◀◀]- oder [▶▶]-Taste.

Beispiel: Wenn "Beep" angewählt ist, wird abwechselnd die Funktion "Beep ON" oder "Beep OFF" eingestellt.

Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus.

Sie können weitere Einstellungen durchführen, indem Sie zu Schritt 2 zurückkehren.

4 Verlassen Sie den Menü-Modus Drücken Sie die [MENU]-Taste.



- Wenn Sie die Einstellungen der anderen Hauptfunktionen ändern, wird der zuletzt angezeigte Status der Funktion übernommen und abgespeichert. (Die zuerst erscheinende Statusanzeige der Funktion ist normalerweise die Werkseinstellung.)

Menü-Steuerung

Im Standby-Modus

Übertragungsfrequenz

Einstellung der Übertragungsfrequenz.

1 Wählen Sie den Modus zum Einstellen der Übertragungsfrequenz

Drücken Sie die [▲]- oder [▼]-Taste.

Wählen Sie die "FREQ"-Anzeige aus.

2 Stellen Sie die Übertragungsfrequenz ein

Drücken Sie die [◀◀]- oder [▶▶]-Taste.

Anzeige	Einstellung
"FREQ 87.9"	87,9 MHz
"FREQ 88.1"	88,1 MHz
"FREQ 88.3"	88,3 MHz (Original-Einstellung)
"FREQ 88.5"	88,5 MHz
"FREQ 88.7"	88,7 MHz
"FREQ 88.9"	88,9 MHz
"FREQ 89.1"	89,1 MHz
"FREQ 89.3"	89,3 MHz
"FREQ 89.5"	89,5 MHz
"FREQ 89.7"	89,7 MHz
"FREQ 89.9"	89,9 MHz

3 Geben Sie die Übertragungsfrequenz ein

Drücken Sie die [OK]-Taste.



- Wenn es ein starkes Signal einer Rundfunkstation in der Nähe der gegenwärtigen Frequenz gibt, kann es u.U. zu Empfangsstörungen kommen. Ändern Sie in diesem Fall die Frequenz.

Modulationspegel

Einstellung des Modulationspegels des Übertragungsgeräts.

Anzeige und Einstellung
"MOD LV1"
"MOD LV2" (Original-Einstellung)
"MOD LV3"



- Wenn die Lautstärke bei der Wiedergabe von Quellen verglichen mit der für FM niedrig ist, erhöhen Sie den Modulationspegel. Wenn die Lautstärke hoch ist und zudem Verzerrung auftritt, verringern Sie den Modulationspegel.

Datenübertragungsgeschwindigkeit

Einstellung der Datenübertragungsgeschwindigkeit für RDS.

Anzeige und Einstellung
"SCL-SPD 1"
"SCL-SPD 2"
"SCL-SPD 3" (Original-Einstellung)
"SCL-SPD 4"
"SCL-SPD 5"



- Stellt den Wert ein, bei dem ein Text korrekt auf dem Stereogerät des Autos angezeigt wird.

Im Standby-Modus

Tastenton

Ein-/Ausschalten des Tastentons (Piepton).

Anzeige	Einstellung
"BEEP ON"	Der Tastenton ertönt.
"BEEP OFF"	Es ertönt kein Tastenton.

Lautstärke eines Tastentons

Stellen Sie den Ton ein, der den Betrieb des Geräts überprüft (Piepton).

Anzeige und Einstellung
"BEEP LV1"
"BEEP LV2"
"BEEP LV3" (Original-Einstellung)
"BEEP LV4"
"BEEP LV5"



- Die Lautstärke des Tastentons kann für jede einzelne Quelle eingestellt werden.
- Für AUX1 und AUX2 muss derselbe Wert eingestellt werden

Textdurchlauf

Einstellung der durchlaufenden Textanzeige.

Anzeige	Einstellung
"SCL MANU"	Text läuft nicht durch.
"SCL AUTO"	Text läuft beim Display-Wechsel durch.



- Folgende Textanzeigen können durchlaufen:
 - CD-Text
 - Ordnername/Dateiname/Name des Musikstücks/ Interpret/Albumname
 - MD-Titel
 - Text für die DAB-Quelle, einschließlich der Kanalbezeichnung, usw.

Im Standby-Modus

Einstellung des Integrierten Zusatzeingangs

Aktivieren Sie den integrierten Zusatzeingang.

Anzeige	Einstellung
"AUX1 OFF"/"AUX2 OFF"	Bei der Programmwahl steht kein Zusatzeingang zur Verfügung.
"AUX1 ON"/"AUX2 ON"	Bei der Programmwahl steht ein Zusatzeingang zur Verfügung.

Im AUX1/AUX2-ModusIn

Auswahl eines Namens für den Zusatzeingang

Zur Auswahl des Namens, der angezeigt wird, wenn auf den Zusatzeingang umgeschaltet wird.

1 Wählen Sie das Menü zur Vergabe des Zusatzeingangsnamens aus

Drücken Sie die [▲]- oder [▼]-Taste.
Wählen Sie die "NAME SET"-Anzeige aus.

2 Wählen Sie die Zusatzeingangsanzeige aus

Drücken Sie die [◀◀]- oder [▶▶]-Taste.

Bei jedem Drücken der Taste ändert sich die Anzeige wie nachfolgend dargestellt:

- "AUX1"/"AUX2"
- "DVD"

- "PORTABLE"
- "GAME"
- "VIDEO"
- "TV"

3 Verlassen Sie den Einstellungsmodus für das Zusatzeingangsdisplay

Drücken Sie die [MENU]-Taste.

Im USB-Modus

Anzeige der Firmware-Version

Anzeige der Firmware-Version über dieses Gerät.

1 Wählen Sie den Anzeigemodus für die Firmware-Version aus

Drücken Sie die [▲]- oder [▼]-Taste.
Wählen Sie die "F/W VER"-Anzeige aus.

2 Lassen Sie sich die Firmware-Version anzeigen

Drücken Sie die [◀◀]- oder [▶▶]-Taste.

Im USB-/ Audiodatei-/ externen Disc-Modus

Einstellung des Suchmodus

Stellt den Suchmodus für den USB-Stick, die Audiodatei und die externe Disc ein.

1 Wählen Sie den Suchmodus aus

Drücken Sie die [▲]- oder [▼]-Taste.
Wählen Sie die "SRCH SEL"-Anzeige aus.

2 Stellen Sie den Suchmodus ein

Drücken Sie die [◀◀]- oder [▶▶]-Taste.

Anzeige	Funktion
"TRACK"	Stellt die Spur-/Datei-Suchfunktion ein.
"MANUAL"	Stellt die Suchfunktion für Vorspulen/ Zurückspulen ein.

Automatischer Senderspeicher

Im automatischen Senderspeicher können gut empfangbare Sender abgelegt werden.

1 Wählen Sie die automatische Senderspeicherung

Drücken Sie die [▲]- oder [▼]-Taste.

Wählen Sie die "A-MEMORY"-Anzeige aus.

2 Geben Sie den Auto-Speicher-Modus ein

Drücken Sie die [OK]-Taste.

Wenn 6 Sender im Speicher abgelegt worden sind, ist die automatische Speicherung der Sender beendet.

In der DAB-Tuner-Quelle

Umschaltung des Suchpositionsmodus

Hier wird der Suchpositionsmodus eingestellt.

1 Wählen Sie den Suchpositionsmodus ein

Drücken Sie die [▲]- oder [▼]-Taste.

Wählen Sie "SEEK SEL" aus.

2 Stellen Sie den Suchpositionsmodus ein

Drücken Sie die [◀◀]- oder [▶▶]-Taste.

Bei jedem Drücken der Taste ändert sich der Suchpositionsmodus wie in der Tabelle unten dargestellt.

Abstimmungsmodus	Anzeige	Funktion
Automatik-Ensemble-Suche	"AUTO1"	Bei guten Empfangsbedingungen kann ein Ensemble ausgewählt und empfangen werden
Abruf voreingestellter Sender	"AUTO2"	Registrierte Sender können in der Reihenfolge der Voreinstellungsnummern wieder abgerufen werden.
Manuelle Suche	"MANUAL"	Die Kanäle werden nacheinander umgeschaltet.

In der DAB-Tuner-Quelle

Wählen Sie den PTY-Überwachungs-Auswahlmodus aus

Wenn nach dem Registrieren einer gewünschten Programmsparte das Programm der registrierten Sparte im Ensemble empfangen wird, erfolgt die Umschaltung des Dienstes automatisch.

1 Wählen Sie den PTY-Überwachungs-Auswahlmodus aus

Drücken Sie die [▲]- oder [▼]-Taste.

Wählen Sie "PTY WATCH" aus.

2 Geben Sie den PTY-Überwachungs-Auswahlmodus ein

Drücken Sie die [OK]-Taste.

3 Stellen Sie den PTY-Überwachungs-Auswahlmodus ein

Drücken Sie die [▲]- oder [▼]-Taste.

Lesen Sie hinsichtlich der auszuwählenden Programmarten die Bedienungsanleitung des DAB-Tuners für das <Programmarten-Display>.

4 Verlassen Sie den Menü-Modus

Drücken Sie die [MENU]-Taste.

In der DAB-Tuner-Quelle

Sprachfilter-Suchmodus

Nur Audio-Programme in der gewünschten Sprache können wahlweise im Ensemble empfangen werden.

1 Wählen Sie den Sprachfilter-Suchmodus aus

Drücken Sie die [▲]- oder [▼]-Taste.

Wählen Sie "LANG SEL" aus.

2 Geben Sie den Sprachfilter-Suchmodus ein

Drücken Sie die [OK]-Taste.

3 Umschalten der Einstellung

Drücken Sie die [▲]- oder [▼]-Taste.

Lesen Sie hinsichtlich der auszuwählenden Sprachen die Bedienungsanleitung des DAB-Tuners für den <Sprachfilter-Suchmodus>.

4 Suche nach einem Programm in der ausgewählten Sprache

Drücken Sie die [◀◀]- oder [▶▶]-Taste.



- Wenn kein Programm in der ausgewählten Sprache gefunden worden ist, wird "Language n/a"/ "NO COMPO" angezeigt. Wiederholen Sie für die Suche nach einem anderen Programm in einer anderen Sprache die Schritte 2 und 3.

Umschalten zu einem anderen Programm:

Wiederholen Sie Schritt 4.

Die Suche nach einem anderen Programm in der neu ausgewählten Sprache beginnt.

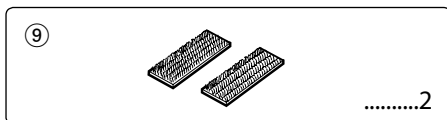
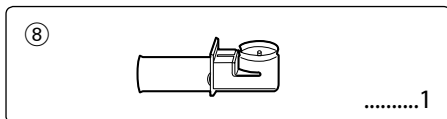
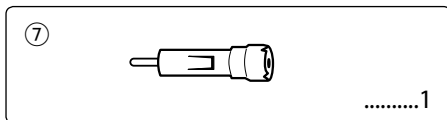
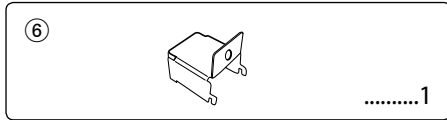
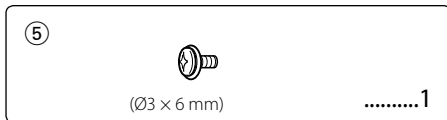
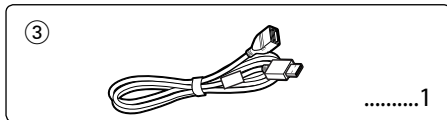
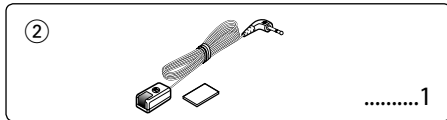
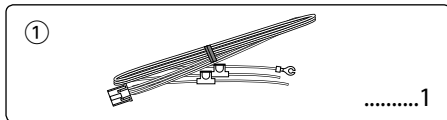
Abbrechen der Suche:

Verlassen Sie den Menü-Modus

Drücken Sie die [MENU]-Taste.

Zubehör/Hinweise zum Einbau

Zubehör



Hinweise zum Einbau

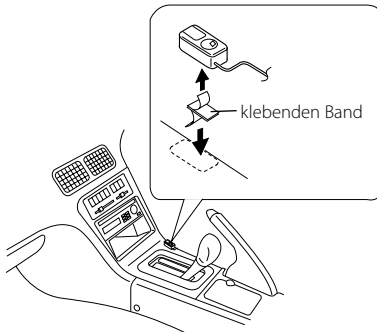
1. Ziehen Sie den Zündschlüssel ab und trennen Sie den Minuspol von der Batterie ⊖ ab, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
2. Führen Sie die ordnungsgemäßen Ein- und Ausgangskabel-Anschlüsse für die einzelnen Geräte durch.
3. Schließen Sie die Drähte des Kabelbaums in der folgenden Reihenfolge an: Erdung, Zündung.
4. Schließen Sie den Kabelbaum-Anschluss am Gerät an.
5. Bauen Sie das Autoradio in Ihrem Fahrzeug ein.
6. Schließen Sie den Minuspol der Batterie ⊖ erneut an.



- Verwenden Sie Antennen-Übergangsadapter (ISO-JASO) nur dann, wenn das Antennenkabel über einen ISO-Stecker verfügt.
- Falls das Zündschloss Ihres Fahrzeugs über keine ACC-Stellung verfügt, oder falls das Zündkabel an eine Stromquelle mit Konstantspannung wie beispielsweise ein Batteriekabel angeschlossen ist, wird die Stromversorgung des Geräts nicht mit der Zündung verbunden (d. h. das Gerät wird nicht zusammen mit der Zündung ein- und ausgeschaltet). Wenn Sie die Stromversorgung des Geräts mit der Zündung verbinden wollen, schließen Sie das Zündkabel an eine Stromquelle an, die mit dem Zündschlüssel ein- und ausgeschaltet werden kann.
- Wenn die Sicherung durchbrennt, überprüfen Sie bitte zunächst die Kabel auf einen Kurzschluss. Ersetzen Sie dann die defekte Sicherung durch eine neue Sicherung gleichen Werts.
- Isolieren Sie nicht angeschlossene Kabel mit Vinylband oder ähnlichem Material. Um Kurzschlüsse zu verhindern, entfernen Sie bitte keine Schutzhüllen von den Kabelenden oder Verbindungssteckern.
- Überprüfen Sie nach dem Einbau, ob Bremslichter, Blinker und Scheibenwischer ordnungsgemäß funktionieren.

Installation des Fernbedienungssensors

- 1 Wischen Sie den Installationsort mit einem Reinigungstuch ab.
- 2 Sichern Sie den Fernbedienungssensor (Zubehör②) mit einem doppelseitig klebenden Band.

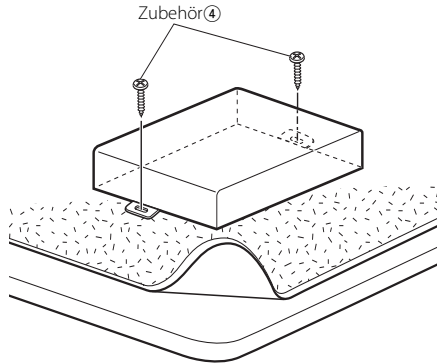


- Installieren Sie den Fernbedienungssensor auf einer ebenen Fläche. Wird er auf einer gekrümmten Fläche installiert, kann die Klebekraft des Bandes beeinträchtigt werden und der Controller könnte herunterfallen.
- Installieren Sie den Fernbedienungssensor nicht an Orten (wie beispielsweise auf einem Armaturenbrett), an denen er direkter Sonneneinstrahlung und somit hohen Temperaturen ausgesetzt ist. In diesem Fall wird der Fernbedienungssensor verformt und damit unbrauchbar.
- Installieren Sie den Fernbedienungssensor an Orten, an denen er den Fahrer nicht beeinträchtigt. Installieren Sie den Fernbedienungssensor vorläufig und stellen Sie sicher, dass der Handgriff, der Schalthebel und die Handbremse reibungslos bedient werden können.

Installation der FM-Modulationseinheit

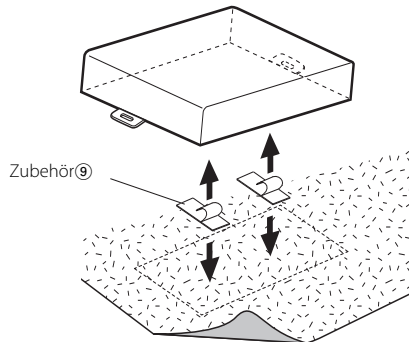
• Installation mit den Blechschrauben

Verwenden Sie Schrauben (Zubehör④), um die FM-Modulationseinheit auf einem Audiobrett oder ähnlichem zu befestigen.

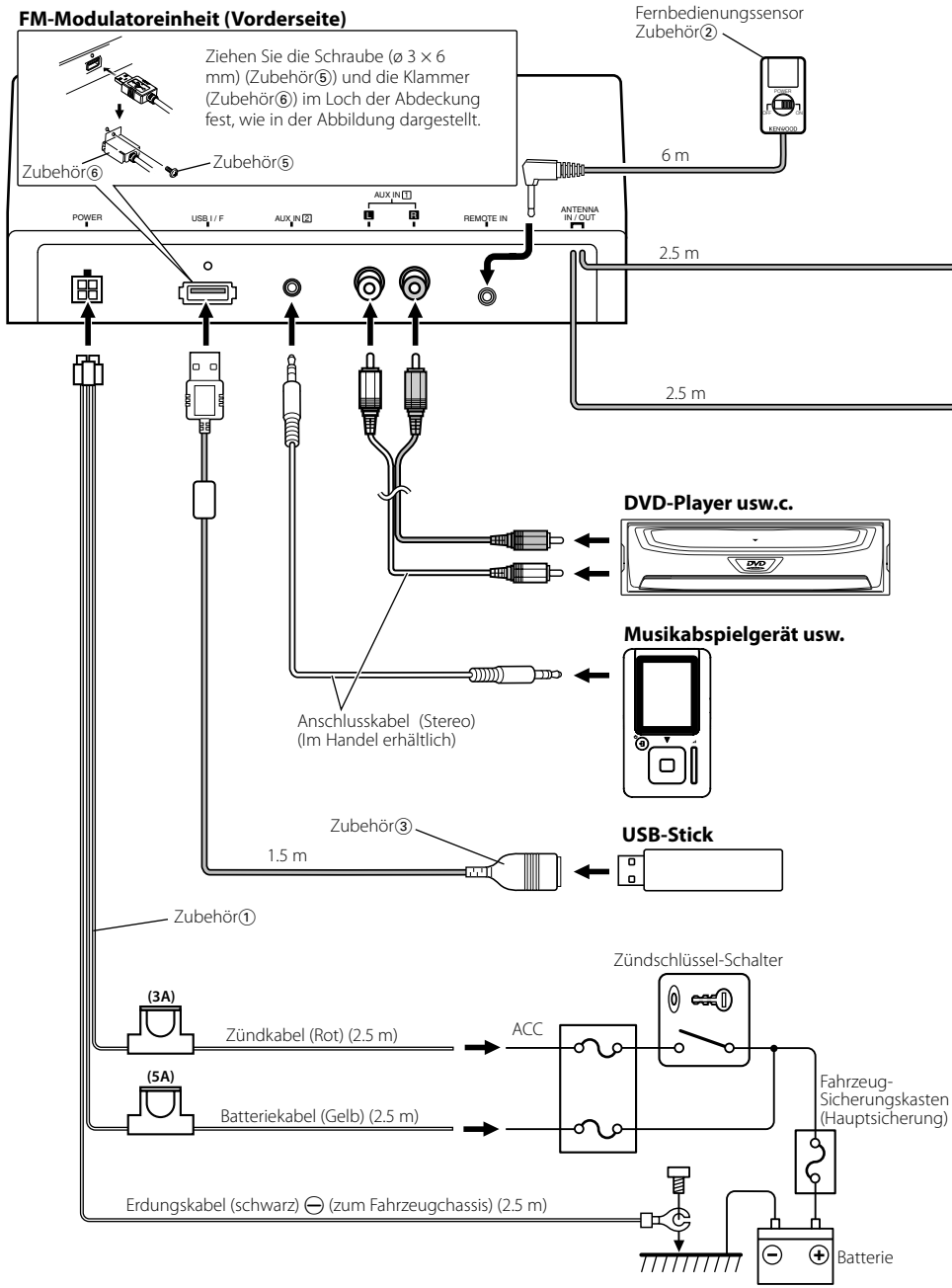


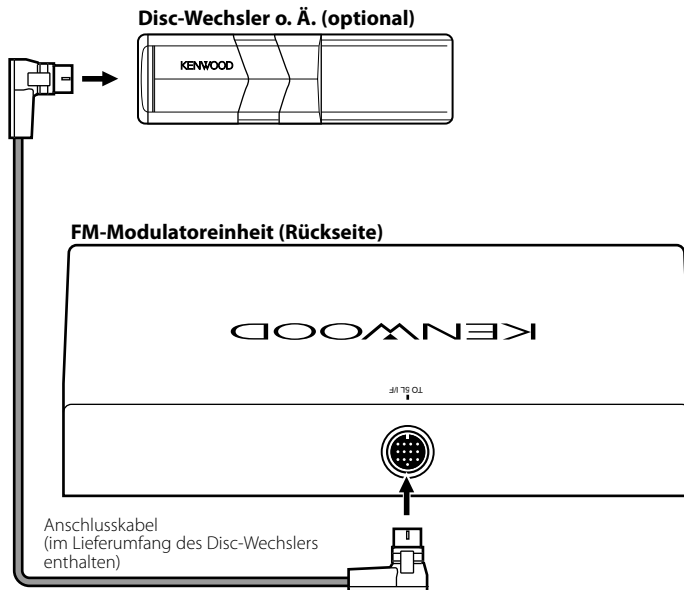
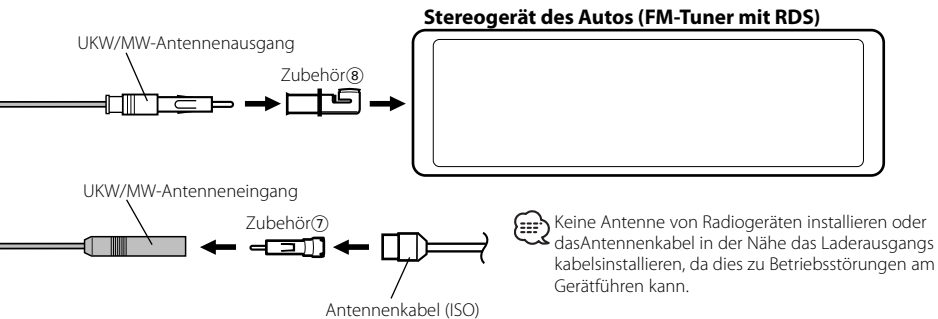
• Installation mit dem Velcro-Band

Nehmen Sie die Rückseite des Velcro-Bandes ab (Zubehör⑨) und bringen Sie es auf der Unterseite der FM-Modulationseinheit an.



Anschlussdiagramm





⚠ Wenn Sie ein Zündungskabel (rot) und ein Batteriekabel (gelb) am Chassis des Fahrzeugs (Erde) anschließen, könnten Sie einen Kurzschluss verursachen, der zu einem Brand führt. Schließen Sie diese Kabel immer an eine Stromquelle an, die durch den Sicherungskasten führt.

Fehlersuche

Manchmal funktioniert das Gerät nicht richtig, weil möglicherweise ein Bedienungsfehler oder eine falsche Verdrahtung vorliegt. Sehen Sie sich deshalb bitte zuerst die nachfolgende Übersicht an, bevor Sie Ihr Gerät zur Reparatur geben.

Allgemeines

? Das Gerät lässt sich nicht einschalten.

- ✓ Die Sicherung ist durchgebrannt.
 - ☞ Überprüfen Sie die Kabel auf Kurzschluss und tauschen Sie die Sicherung durch eine neue mit gleichen Werten aus.
- ✓ Der Kabelbaum des Fernbedienungssensors ist nicht korrekt angeschlossen.
 - ☞ Schließen Sie die Kabel richtig an (siehe Kapitel <Anschlussdiagramm>) (Seite 80).

? Die Quelle lässt sich nicht umschalten.

- ✓ Der Disc-Wechsler wurde nicht angeschlossen.
 - ☞ Schließen Sie den Disc-Wechsler an. Wenn der Disc-Wechsler nicht am entsprechenden Eingang angeschlossen wurde, können Sie zu keiner externen Disc-Quelle umschalten.

? Nach dem Abziehen des Zündschlüssels sind die Senderspeicher gelöscht.

- ✓ Das Zündungs- und das Batteriekabel wurden nicht richtig angeschlossen.
 - ☞ Schließen Sie die Kabel richtig an (siehe Kapitel <Anschlussdiagramm>) (Seite 80).

? Es wird kein Ton ausgegeben, oder die Lautstärke ist zu gering.

- ✓ Die Lautstärke des Radios ist auf das Minimum gestellt.
 - ☞ Drehen Sie die Lautstärke des Radios auf.
- ✓ Die Eingangs-/Ausgangskabel oder der Kabelbaum sind nicht richtig angeschlossen.
 - ☞ Schließen Sie die Eingangs-/Ausgangskabel oder den Kabelbaum ordnungsgemäß an. Siehe dazu den Abschnitt <Anschlussdiagramm> (Seite 80).

? Der Klang ist verzerrt oder gestört.

- ✓ Die Signalpegel differieren hinsichtlich der Quellen.
 - ☞ Ändern Sie die Einstellung des <Modulationspegel> (Seite 74).
- ✓ Es gibt ein starkes Signal einer Rundfunkstation in der Nähe der eingestellten Übertragungsfrequenz.
 - ☞ Ändern Sie die Einstellung der <Übertragungsfrequenz> (Seite 74).

? Verkehrsfunk, PTY und das RDS-Rundfunk können nicht empfangen werden

- ✓ Dieses Gerät schaltet den Strom ein.
 - ☞ Schalten Sie den Strom des Geräts ab.

? Der Text wird nicht korrekt angezeigt.

- ☞ Ändern Sie die Einstellungen der <Datenübertragungsgeschwindigkeit> (Seite 74).

Disc-Quelle

? Statt der ausgewählten Disc wird eine andere wiedergegeben.

- ✓ Die ausgewählte CD ist sehr verschmutzt.
 - ☞ Reinigen Sie die CD.
- ✓ Die Nummer des Disc-Fachs stimmt nicht mit der Nummer der ausgewählten Disc überein.
 - ☞ Nehmen Sie das Magazin heraus und überprüfen die Bestückung.
- ✓ Die Disc ist beschädigt.
 - ☞ Tauschen Sie die Disc aus.

? Die Direktsuche kann nicht durchgeführt werden.

- ✓ Eine andere Funktion ist eingestellt.
 - ☞ Schalten Sie die Zufallswiedergabe oder die jeweilige andere Funktionen aus.

? Die Spursuche kann nicht durchgeführt werden.

- ✓ Dies gilt für das erste oder letzte Musikstück der Discs/des Ordners.
 - ☞ Die Spursuche kann nicht bei jeder Disc/jedem Ordner für das erste Musikstück in Rückwärtsrichtung und für das letzte Musikstück in Vorwärtsrichtung durchgeführt werden.

Audio-Datei

? Eine Audio-Datei kann nicht wiedergegeben lassen werden.

- ✓ Das Medium ist verkratzt oder verschmutzt.
 - ☞ Reinigen Sie den Datenträger.

? Bei der Wiedergabe einer Audio-Datei springt der Ton.

- ✓ Das Medium ist verkratzt oder verschmutzt.
 - ☞ Reinigen Sie den Datenträger.
- ✓ Die Aufnahmebedingungen sind schlecht.
 - ☞ Nehmen Sie das Medium erneut auf oder verwenden Sie ein anderes Medium.

? Die Spurzeit der Audio-Datei wird nicht ordnungsgemäß angezeigt.

- ✓ ---
 - ☞ Es gibt Momente, in denen die Zeit nicht ordnungsgemäß entsprechend den Aufnahmebedingungen der Audio-Datei angezeigt wird.

USB-Gerätequelle

? Das USB-Gerät wird nicht erfasst.

- ✓ Der USB-Anschluss wurde abgetrennt.
 - ☞ Schließen Sie den Anschluss des USB-Gerätes ordnungsgemäß an.

? Das USB-Gerät gibt die darauf befindlichen Audio-Dateien nicht wieder.

- ✓ Der USB-Anschluss wurde abgetrennt.
 - ☞ Schließen Sie den Anschluss des USB-Gerätes ordnungsgemäß an.

Die unten aufgeführten Meldungen zeigen den Zustand Ihres Systems an.

EJECT:	Es befindet sich kein Magazin im Disc-Wechsler. Das Magazin ist nicht eingesetzt. ⇨ Setzen Sie das Magazin ordnungsgemäß ein. Es befindet sich keine CD im Gerät. ⇨ Legen Sie eine CD ein.
NO DISC:	Es befindet sich keine Disc im Magazin. ⇨ Legen Sie eine Disc in das Magazin ein.
TOC ERR:	Es befindet sich keine Disc im Magazin. ⇨ Legen Sie eine Disc in das Magazin ein. Die CD ist zu verschmutzt, verkehrt herum eingelegt oder beschädigt. ⇨ Reinigen Sie die CD und legen Sie die CD richtig ein.
READ ERR:	<ul style="list-style-type: none">• Die Anzahl der Dateien oder Ordner, die auf dem angeschlossenen USB-Gerät gespeichert sind, liegt über der Obergrenze.• Das Dateisystem des angeschlossenen USB-Geräts ist unterbrochen. ⇨ Kopieren Sie die Dateien und Ordner für das USB-Gerät erneut und lesen Sie hierfür www.kenwood.com/usb/ . Wenn die Fehlermeldung weiterhin angezeigt wird, initialisieren Sie das USB-Gerät oder verwenden Sie andere USB-Geräte.
E-05:	Die CD ist verkehrt herum eingelegt. ⇨ Legen Sie die CD ordnungsgemäß ein.
BLANK:	Es wurde nichts auf die MD aufgenommen.
NO TRACK:	Die MD hat zwar einen Titel, es wurden aber keine Musikstücke aufgenommen.
NO PANEL:	Die Frontblende der an diesem Gerät angeschlossenen Zusatzeinheit wurde abgenommen. ⇨ Setzen Sie sie wieder ein.
E-77:	Das Gerät arbeitet aufgrund eines internen Fehlers nicht ordnungsgemäß. ⇨ Setzen Sie das Gerät zurück. Erlischt die Anzeige "E-77" nicht, wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienst.
E-99:	Es liegt eine Fehlfunktion des Disc-Magazins vor oder das Gerät hat einen Defekt. ⇨ Überprüfen Sie das Disc-Magazin. Und setzen Sie anschließend das Gerät zurück. Erlischt die Anzeige "E-99" nicht, wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienst.
LOAD:	Die Discs im Disc-Wechsler werden ausgewechselt.

HOLD:	Die Schutzschaltung des Disc-Wechslers hat alle Funktionen unterbrochen, da die Betriebstemperatur 60 °C übersteigt. ⇨ Lassen Sie den Disc-Wechsler ggf. durch Öffnen der Fenster oder Einschalten der Lüftung abkühlen. Wenn die Temperatur unter 60 °C gesunken ist, wird die Disc-Wiedergabe fortgesetzt.
NA FILE:	Es wird eine Audio-Datei wiedergegeben, deren Format von diesem Gerät nicht unterstützt wird. ⇨ ----
COPY PRO:	Eine kopiergeschützte Datei wird wiedergegeben. ⇨ ----
NO DVICE:	Das USB-Gerät wurde als Quelle ausgewählt, obwohl kein USB-Gerät angeschlossen wurde. ⇨ Schalten Sie die Quelle zu einer beliebigen anderen Quelle außer USB um. Schließen Sie ein US-Gerät an und schalten Sie die Quelle erneut zu USB um.
NA DVICE:	Es wurde ein USB-Gerät angeschlossen, das nicht unterstützt wird. ⇨ Hinsichtlich der unterstützten USB-Geräte lesen Sie bitte den Abschnitt <Wissenswertes über USB-Geräte> (Seite 61).
NO MUSIC/ E-15:	<ul style="list-style-type: none">• Es wurden Medien wiedergegeben, auf die keine Daten aufgenommen worden sind, die von diesem Gerät wiedergegeben werden können.• Auf dem angeschlossenen USB-Gerät befinden sich keine wiederzugebenden Audio-Dateien. ⇨ Verwenden Sie Medien, auf die Daten aufgenommen worden sind, die von diesem Gerät wiedergegeben werden können.
USB ERR:	Das angeschlossene USB-Gerät weist eine Strom-Nennleistung auf, die über der zulässigen Grenze liegt. ⇨ Überprüfen Sie das USB-Gerät unter Verwendung des Abschnittes <Wissenswertes über USB-Geräte> (Seite 61). Beim angeschlossenen USB-Gerät ist u. U. eine Fehlfunktion aufgetreten. ⇨ Trennen Sie das USB-Gerät ab und schließen Sie es anschließend wieder an. Wenn die Meldung erneut angezeigt wird, verwenden Sie bitte ein anderes USB-Gerät.

Technische Daten

Die technischen Daten können sich ohne besonderen Hinweis ändern.

FM-Modulationsbereich

Modulationsfrequenz (200 kHz Schritte)
: 87,9/ 88,1/ 88,3/ 88,5/ 88,7/ 88,9/
89,1/ 89,3/ 89,5/ 89,7/ 89,9 MHz

RDS-Kodierung

RDS-Kodierung
: Mit dem CENELEC RDS-Standard EN50067
kompatibel

USB-Schnittstelle

USB Standard
: USB1.1/ 2.0
Dateisystem
: FAT16/ 32
Maximaler Versorgungsstrom
: 500 mA
MP3-Dekodierung
: Entspricht MPEG-1/2 Audio Layer-3
WMA-Dekodierung
: Entspricht Windows Media Audio
AAC-Decodierung
: AAC-LC ".m4a"-Dateien

Audioeingang

Maximaler Spannungseingang
: 1200 mV
Eingangsimpedanz
: $\geq 22 \text{ k}\Omega$

Allgemeines

Betriebsspannung (11 – 16V möglich)
: 14,4 V
Stromverbrauch
: 5 A
Einbaumaß
: 185 × 31 × 135 mm
Gewicht
: 800 g

Veiligheidsvoorschriften	87	Menusysteem	101
Opmerkingen	88	Menusysteem	
Over het USB-toestel	89	Zendfrequentie	
Over AAC, MP3 en WMA	90	Modulatie niveau	
Algemene functies	92	Gegevensoverdrachtsnelheid	
Batterijen plaatsen en vervangen		Geluidssignaal van aanraaksensor	
Spanning		Volume van de aanraaksensortoon	
Kiezen van de geluidsbron		Laten rollen van tekst	
Omschakelen van het display		Instelling van de ingebouwde hulpingangsfunctie	
Bedieningsfuncties van USB-toestel/ audiobestand/externe disk	94	Instellen van het display van de hulpingangbron	
Weergeven van USB-toestel		Display van de firmwareversie	
Weergave van externe disks		Instelling van de zoekfunctie	
Versnelde weergave in voor- of achterwaartse richting		Automatisch vastleggen van zenders in het geheugen	
Fragment/bestand zoeken		Omschakelen van zoekfunctie	
Disk zoeken/map zoeken		PTY volgen keuzefunctie	
Direct zoeken naar een fragment/bestand		Taalfilter zoekfunctie	
Direct zoeken naar disks		Toebehoren/Installatieprocedure	106
Herhalen van een fragment/bestand		Installatie	107
Herhalen van een disk/map		Verbinden van kabels met aansluitingen	108
Aftastweergave		Oplossen van problemen	110
Weergave in willekeurige volgorde		Technische gegevens	112
Weergave van een magazijn in willekeurige volgorde			
Alle bestanden weergeven in willekeurige volgorde			
Mapkeuze			
Laten rollen van tekst/titel			
Regelfuncties van de DAB-tuner	98		
Over de bediening van de DAB-tuner			
Service-voorkeurgeheugen			
Oproepen van een voorkeurservice			
Programmatyepfunctie (PTY)			
Vastleggen van voorkeurprogrammatypes			
DAB-ontvangst			
Overschakelen tussen primaire en secundaire service			
Laten rollen van tekst			

▲WAARSCHUWING

Voorkom persoonlijk letsel en/of brand en neem derhalve de volgende voorzorgsmaatregelen:

- Voorkom kortsluiting en steek derhalve nooit metalen voorwerpen (zoals munten en gereedschap) in het toestel.
- De bevestiging en bedrading van dit product vereist vakbekwaamheid en ervaring. Laat de bevestiging en bedrading om veiligheidsredenen door vaklui uitvoeren.

▲LET OP

Voorkom beschadiging van het toestel en neem derhalve de volgende voorzorgsmaatregelen:

- Zorg dat het toestel op een negatieve 12-volt-gelijkstroomvoeding is geaard.
- Installeer het toestel niet op plaatsen die aan direct zonlicht, hitte of extreme vochtigheid blootstaan. Vermijd ook zeer stoffige plaatsen of plaatsen die blootstaan aan waterspatten.
- Bij het vervangen van een zekering moet u altijd een nieuwe zekering van hetzelfde amperage gebruiken. Het gebruik van een andere zekering veroorzaakt mogelijk een onjuiste werking van het toestel.
- Gebruik bij het installeren uitsluitend de bijgeleverde schroeven. Het toestel wordt mogelijk beschadigd door gebruik van andere schroeven.

Aansluiting van CD-spelers/ diskwisselaars op dit toestel

Kenwood diskwisselaars/ CD-spelers die dateren van 1998 of later kunnen op dit toestel worden aangesloten.

Zie de catalogus of raadpleeg uw Kenwood-dealer voor aansluitbare modellen van diskwisselaars/ CD-spelers.

Let wel dat Kenwood diskwisselaars/ CD-spelers die dateren van 1997 of vroeger, evenals diskwisselaars van andere fabrikanten niet op dit toestel kunnen worden aangesloten.

Aansluiting op niet-ondersteunde modellen kan beschadiging van het toestel veroorzaken.

Zet de schakelaar "O-N" op "N" voor bepaalde Kenwood diskwisselaars/ CD-spelers.

De functies die kunnen worden gebruikt en de informatie die kan worden getoond verschillen naargelang van de modellen die worden aangesloten.



- Een onjuiste aansluiting kan zowel dit toestel als de CD-wisselaar beschadigen.

The "AAC" logo is trademark of Dolby Laboratories.

Opmerkingen

- Dit toestel wordt niet geleverd met een USB-toestel. Koop een in de handel verkrijgbaar USB-toestel. Zie <Over het USB-toestel> (blz. 89) voor informatie over de beschikbare types USB-toestellen.
- Raadpleeg uw Kenwood-dealer indien u problemen of vragen hebt tijdens de installatie.
- Vraag bij aankoop van optionele accessoires aan uw Kenwood-dealer of deze functioneren met uw model en in uw gebied.
- Dit toestel kan de volgende tekens weergeven: A-Z 0-9 @ " ' ` % * + = , . / \ < > [] () ; : ^ - { } ~ ! ? # .
- De afbeeldingen van de display en het voorpaneel in deze gebruiksaanwijzing zijn slechts voorbeelden en zijn bedoeld om het gebruik van de bedieningselementen te verduidelijken. Bijgevolg kan het zijn dat datgene wat wordt weergegeven op het afgebeelde display afwijkt van wat in werkelijkheid op het display verschijnt.
- De ontvangst van de tuner kan lichtjes verzwakken bij gebruik van de KOS-A200.
- Als uw autostereo geen demping heeft, kan enigszins ruis voorkomen voordat de spanningsschakelaar van de besturingseenheid wordt aan- en uitgeschakeld. In dit geval verlaagt u het volume van de autostereo.

Terugstellen van uw toestel

- Als het toestel niet naar behoren werkt, trekt u de stekker van het netsnoer uit het toestel. Wacht enkele seconden en sluit de stekker van het netsnoer opnieuw aan. Het toestel keert terug naar de fabrieksinstellingen.

Reinigen van het toestel

Als het voorpaneel van dit toestel vuil is, moet u het met een droge zachte doek, bijvoorbeeld een siliconendoek, schoonvegen.

Dit product wordt niet geïnstalleerd door de fabrikant van een voertuig op de productielijn, noch door de professionele invoerder van een voertuig in EU-lidstaten.

Informatie over het weggoien van elektrische en elektronische apparatuur (particulieren)



Dit symbool geeft aan dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet bij het normale huishoudelijke afval mogen. Lever deze producten in bij de aangewezen inzamelingspunten, waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden verwerkt, teruggewonnen en hergebruikt. Voor inleveradressen zie www.nvmp.nl, www.ictmilieu.nl, www.stibat.nl. Wanneer u dit product op de juiste manier als afval inlevert, spaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval.



Batterij niet weggoien, maar inleveren als KCA.



Over het USB-toestel

Opmerkingen over het gebruik van het USB-toestel

Dit toestel kan audiobestanden afspelen die zijn opgeslagen in het flash-geheugen en de digitale audiospeler die beschikken over een USB-poort (deze toestellen worden in dit document USB-toestellen genoemd).

Voor het type en het gebruik van de beschikbare USB-toestellen gelden de volgende beperkingen:

Bruikbare USB-toestellen

- USB-toestellen die behoren tot de categorie voor USB-massaopslag.
- USB-toestellen met maximaal stroomverbruik van 500 mA of minder.
Zie <http://www.kenwood.com/usb/> voor informatie over de ondersteunde formaten en types USB-toestellen.



- **Categorie voor USB-massaopslag:**
USB-toestellen die de PC kan herkennen als een externe opslag zonder gebruik van een speciaal stuurprogramma of toepassingssoftware.
- Neem contact op met de verkoopverantwoordelijke om te vragen of uw USB-toestel voldoet aan de specificaties van de USB Mass Storage Class.
- Als u een niet-ondersteund USB-toestel gebruikt, kan het zijn dat het audiobestand abnormaal wordt afgespeeld of weergegeven.
Zelfs als u een USB-toestel conform de bovenstaande specificaties gebruikt, kan het zijn dat audiobestanden niet normaal worden afgespeeld afhankelijk van het type of de voorwaarden van het USB-toestel.

Over de aansluiting van het USB-toestel

- Voor het aansluiten van het USB-station wordt het gebruik van de meegeleverde USB-kabel aanbevolen.
Normale weergave is niet gegarandeerd wanneer u een andere kabel dan de USB-compatibele kabel gebruikt. Aansluiting van een kabel met een totale lengte van meer dan 5 m kan abnormale weergave tot gevolg hebben.



- Sluit het UBS-apparaat niet rechtstreeks op de USB-connector van het toestel aan. Sluit aan met een kabel.
- U kunt een USB-toestel niet via een USB-hub aansluiten.



- Installeer het USB-toestel op een plaats waar het geen hindernis vormt voor het correct besturen van uw voertuig.
- Laat het USB-toestel niet voor lange tijd in uw voertuig achter. Het kan worden vervormd of beschadigd door direct zonlicht, hoge temperatuur, enz.
- Zorg voor reservekopieën van de audiobestanden die u met dit toestel gebruikt. De bestanden kunnen worden gewist afhankelijk van de bedieningsvoorwaarden van het USB-toestel.
Wij betalen geen vergoeding voor schade als gevolg van het verloren gaan van opgeslagen gegevens.
- Plaats de dop als u geen USB-toestel gebruikt.

Over AAC, MP3 en WMA

Voor de afspeelbare AAC/MP3/WMA-bestanden (hierna audiobestand genoemd) en de mediaformaten gelden de volgende beperkingen. Audiobestanden die niet voldoen aan de specificaties worden mogelijk niet correct afgespeeld of de namen van bestanden en mappen kunnen foutief worden weergegeven.

Afspeelbaar audiobestand

- AAC, MP3, WMA



- Gebruik de juiste extensie voor het audiobestand (AAC: ".M4A", MP3: ".MP3", WMA: ".WMA")
- Geef deze extensies alleen aan audiobestanden. Als u deze extensie gebruikt voor een niet-audiobestand, zal dit toestel het bestand zeer luid afspelen, met beschadiging van de luidsprekers tot gevolg.
- Bestanden met kopieerbeveiliging kunnen niet worden afgespeeld.
- Het kan zijn dat audiobestanden niet kunnen worden afgespeeld afhankelijk van de instelling van de coderingssoftware, het type USB-toestel en/of de opnamevoorwaarden.
- Het toestel is mogelijk niet compatibel met de upgrade van de compressieformaatstandaard en bijkomende technische gegevens.
- Zie <http://www.kenwood.com/usb/> voor meer informatie over de formaten gebruikt voor USB-toestellen en de beperkingen.

Afspeelbaar AAC-bestand

- ".m4a"-bestand gecodeerd in het formaat AAC-LC. Zie <http://www.kenwood.mediamanager.jp> voor meer informatie.

Afspeelbaar MP3-bestand

- MPEG 1/2 Audio Layer 3-bestand
- Transmissiesnelheid: 8-320 kbps
- Sampling-frequentie : 16/ 22,05/ 24/ 32/ 44,1/ 48 kHz

Afspeelbaar WMA-bestand

- Bestand met de indeling Windows Media Audio (uitgezonderd bestanden voor Windows Media Player 9 of later waarin de nieuwe functies worden toegepast)
- Transmissiesnelheid: 48-192 kbps
- Sampling-frequentie: 32/ 44,1/ 48 kHz

Afspeelbare opslagmedia

- USB-toestel



- Zie <Over het USB-toestel> (blz. 89) voor meer informatie over de beschikbare USB-toestellen.

Afspeelbaar bestandsformaat van USB-toestel

- Zie <http://www.kenwood.com/usb/> voor informatie over de door het USB-toestel ondersteunde formaten.

Maximumaantal tekens op het display

Bestands-/mapnaam: 128 tekens
MP3 ID3-tag/WMA-inhoudskenmerk: 30 tekens
AAC-liedjesinformatie: 60 tekens



- De bestands-/mapnaam is het aantal tekens inclusief de extensie
- Dit toestel kan de volgende versies van MP3 ID3-tag weergegeven: versie 1.0/ 1.1/ 2.3
- De AAC ID3-tag kan niet worden weergegeven.

Beperkingen voor de bestands- en mapstructuur

- Maximumaantal directoryniveaus: 8
- Maximumaantal mappen: 100
- Maximumaantal bestanden per map: 4096

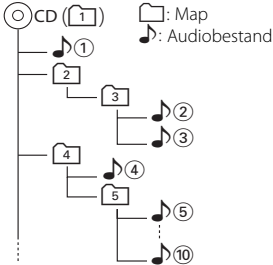
Over de partitionering van het USB-apparaat

- Bij gebruik van het USB-toestel worden virtuele mappen gemaakt om de partitionering op het USB-toestel te regelen. Deze mappen worden weergegeven in het eerste niveau (hoofddirectory) als "#:". "#" is een letter die elke partitie identificeert.
- Zelfs wanneer het USB-toestel geen partitionering heeft, wordt map "A:" gemaakt en worden audiobestanden beheerd in deze map.

Af speelvolgorde van audiobestanden

- Audiobestanden worden afgespeeld in de volgorde waarin de bestanden werden geschreven. U kunt de af speelvolgorde bepalen door de bestanden in een map te nummeren en ze per map te schrijven. (USB-toestel)

Voorbeeld



• Af speelvolgorde

Af speelvolgorde na afspelen van ①.

- ➔ ②, ③, ④, ⑤...

• Zoeken naar een bestand

Voorwaarts bestanden zoeken tijdens afspelen van ②.

Druk op de toets ➔ ③

• Zoeken naar een map

Voorwaarts mappen zoeken tijdens afspelen van ②.

Druk op de toets ➔ ④, ⑤...

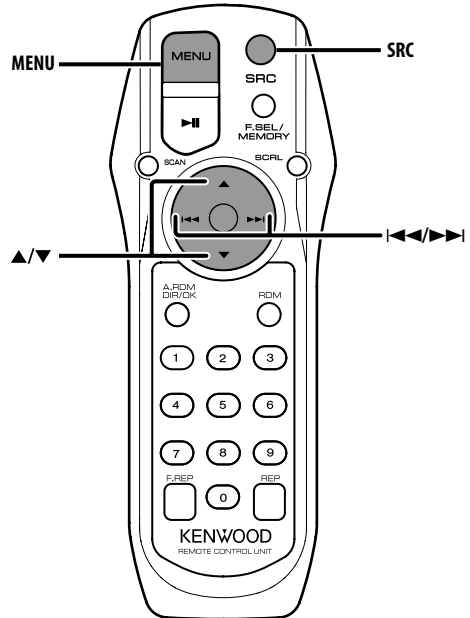
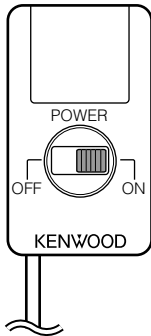
• Mapkeuze

Wanneer map ④ is geselecteerd en u naar map ② op hetzelfde niveau wilt gaan.

Druk op de toets ➔ ②

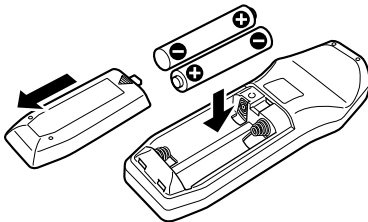
Wanneer map ③ is geselecteerd, gaat u naar het bovenliggende niveau met de mapkeuze.

Druk op de toets ➔ ②



Batterijen plaatsen en vervangen

Gebruik twee "AA"/ "R6"-batterijen.
 Druk het deksel omlaag en schuif het weg, zoals de afbeelding laat zien.
 Let bij het plaatsen van de batterijen op de + en - polen. Volg hierbij de afbeelding in het batterijvak.



⚠ WAARSCHUWING

- Bewaar batterijen buiten het bereik van kinderen.
 Raadpleeg onmiddellijk een arts wanneer een batterij wordt ingeslikt.



- Plaats de afstandsbediening niet op warme plaatsen zoals het dashboard.

Spanning

Hiermee wordt de FM-zender van de autoradio op 88,3 MHz gezet en de PS-functie (programmaservicenaam) voor weergave gekozen.

U kunt de zendfrequentie wijzigen. Zie <Zendfrequentie> (blz. 102).

Inschakelen van de spanning

Schuif de schakelaar [POWER] naar ON.

Uitschakelen van het toestel

Schuif de schakelaar [POWER] naar OFF.

Kiezen van de geluidsbron

Druk op de toets [SRC].

Gewenste geluidsbron	Display
Stand-by	"STANDBY"
DAB (optioneel accessoire)	"DAB"
USB-toestel	"USB"
Externe disk (optioneel accessoire)	"CD CH"
AUX-ingang 1*	"AUX1"
AUX-ingang 2*	"AUX2"



- * U kunt deze bron kiezen wanneer <Instelling van de ingebouwde hulpingsfunctie> (blz.103) op "ON" staat.

Omschakelen van het display

Wijzigen van de getoonde informatie.

1 Kiezen van de geluidsbron

Druk op de toets [SRC].

2 Activeer de menufunctie

Druk op de toets [MENU].

"MENU" wordt getoond.

3 Activeer de display-omschakelfunctie

Druk op de toets [▲] of [▼].

"DISP SEL" wordt getoond.

4 Kies het display-item

Druk op de toets [◀◀] of [▶▶].

Met externe disk als geluidsbron

Informatie	Display
Disktitel (bij een externe diskbron)	"D-TITLE"*
Fragmenttitel (bij een externe diskbron)	"T-TITLE"*
Disknummer & Tracknummer	"NUMBER"

Met een audiobestand als geluidsbron

Informatie	Display
Titel van liedje & artiestnaam	"TITLE"*
Albumnaam & artiestnaam	"ALBUM"*
Mapnaam	"FOLDER"
Bestandsnaam	"FILE"
Mapnummer & Bestandsnummer	"NUMBER"

Met DAB als geluidsbron

Informatie	Display
Servicelabel	"SERV LBL"*
Dynamisch label	"DYNAMIC"*1
PTY-label	"PTY"*1
Componentlabel	"COMP"*
Audiokwaliteit	"QUALITY"*1
Ensemble-label	"ENSEMBLE"*
Regiolabel	"REGION"*
Ontvangen frequentie	"FREQ"

5 Sluit de display-omschakelfunctie uit

Druk op de toets [MENU].



- * Als de inhoud van de informatie niet kan worden weergegeven, wordt het disc-/tracknummer, het map-/bestandsnummer of de frequentie getoond.
- *1 Als de inhoud van de informatie niet kan worden getoond, wordt "NO TEXT"/"NONE"/"OBSCURE" weergegeven.
- Als fragmentnummer van een audiobestand worden alleen de laatste 3 cijfers getoond als er meer dan 1000 liedjes zijn.

Weergave van externe disks

Weergeven van disks met een los verkrijgbare disk-speler die op dit toestel is aangesloten.

Druk op de toets [SRC].

Kies het display van de gewenste disk-speler.

Displayvoorbeelden:

Display	Disk-speler
"CD CH"	CD-wisselaar
"MD CH"	MD-wisselaar

Tijdelijk onderbreken en hervatten van de weergave

Druk op de toets [▶II].

Elke keer dat de toets wordt ingedrukt, wordt het geluid tijdelijk onderbroken of hervat.



- De beschikbare functies en de getoonde informatie zijn afhankelijk van de externe disk-spelers die zijn aangesloten.

Versnelde weergave in voor- of achterwaartse richting

Vooruitspoelen

Houd de toets [▶▶] ingedrukt.

Laat de knop los om de weergave te hervatten.

Versnelde weergave in achterwaartse richting

Houd de toets [◀◀] ingedrukt.

Laat de knop los om de weergave te hervatten.



- U kunt deze functie regelen wanneer <Instelling van de zoekfunctie> (blz. 103) is ingesteld op "MANUAL".
- Er is geen geluid hoorbaar terwijl het audiobestand wordt gezocht.
- Afhankelijk van de AAC-bestandsindeling is de versnelde weergave in voorwaartse en achterwaartse richting niet beschikbaar.

Fragment/bestand zoeken

Zoeken naar een liedje op de disk of in de map met audiobestanden.

Druk op de toets [◀◀] of [▶▶].



- U kunt deze functie regelen wanneer <Instelling van de zoekfunctie> (blz. 103) is ingesteld op "TRACK".

Functie van diskwisselaar/ audiobestand

Disk zoeken/map zoeken

Kiezen van de disk in de diskwisselaar of de map die is opgeslagen op de geluidsdrager met audiobestanden.

Druk op de toets [▲] of [▼].

Direct zoeken naar een fragment/bestand

Zoeken naar een fragment/bestand door invoeren van fragment-/bestandsnummer.

1 Voer het fragment-/bestandsnummer in Druk op de cijfertoetsen.



- Het direct zoeken naar bestanden kan worden gekozen met een maximum van 999.

2 Zoek naar het fragment/bestand Druk op de toets [◀◀] of [▶▶].

Annuleren van direct zoeken naar fragmenten/bestanden

Druk op de toets [▶II].

Bedieningsfuncties van USB-toestel/audiobestand/externe disk

Functie van diskwisselaar

Direct zoeken naar disks

Zoeken naar disks door het disknummer in te voeren.

1 Voer het disknummer in
Druk op de cijfertoetsen.

2 Zoek de disk
Druk op de toets [▲] of [▼].

Annuleren van direct zoeken naar disks

Druk op de toets [▶ II].



- Voer "0" in om disk 10 te zoeken.

Herhalen van een fragment/bestand

Opnieuw weergeven van de track/het bestand waarnaar u luistert.

Druk op de toets [REP].

"REP" wordt getoond wanneer <Omschakelen van het display> (blz.93) is ingesteld op "NUMBER".

Elke keer dat de toets wordt ingedrukt, verandert de herhaalfunctie in onderstaande volgorde.

Met externe disk als geluidsbron

Herhaalde weergave	Display
Herhalen van een fragment	"TRAC REP"
UIT	"REP OFF"

Met een audiobestand als geluidsbron

Herhaalde weergave	Display
Herhalen van een bestand	"FILE REP"
UIT	"REP OFF"

Herhalen van een disk/map

Herhalen van het huidige liedje, de huidige disk in de diskwisselaar of de huidige map met audiobestanden.

Druk op de toets [F.REP].

"DREP"/"FREP" wordt getoond wanneer <Omschakelen van het display> (blz.93) is ingesteld op "NUMBER".

Elke keer dat de toets wordt ingedrukt, verandert de herhaalfunctie in onderstaande volgorde.

Met externe disk als geluidsbron

Herhaalde weergave	Display
Herhalen van een disk (in een diskwisselaar)	"DISC REP"
UIT	"REP OFF"

Met een audiobestand als geluidsbron

Herhaalde weergave	Display
Herhalen van een map	"FOLD REP"
UIT	"REP OFF"

Aftastweergave

Weergeven van het eerste gedeelte van elk liedje op de huidige disk of in de huidige map met audiobestanden om snel het gewenste liedje op te zoeken.

1 Start de aftastweergave

Druk op de toets [SCAN].

"SCN"/"TRAC SCN"/"FILE SCN"/"SCAN" wordt getoond.

2 Laat de toets los wanneer het gewenste fragment wordt weergegeven

Druk op de toets [SCAN].

Weergave in willekeurige volgorde

Weergeven van alle liedjes op de disk of in de map met audiobestanden in willekeurige volgorde.

Druk op de toets [RDM].

"RDM" wordt getoond wanneer <Omschakelen van het display> (blz.93) is ingesteld op "NUMBER".

Elke keer dat de toets wordt ingedrukt, wordt de functie voor weergave in willekeurige volgorde in- of uitgeschakeld.

Wanneer de weergave in willekeurige volgorde is ingeschakeld, wordt "DISC RDM"/"FOLD RDM" getoond.



- Wanneer u op de toets [▶▶] drukt, start het volgende liedje in willekeurige volgorde.

Functie van diskwisselaar

Weergave van een magazijn in willekeurige volgorde

Weergeven van alle liedjes op alle disks in de diskwisselaar in willekeurige volgorde.

Druk op de toets [A.RDM].

"MRDM" wordt getoond wanneer <Omschakelen van het display> (blz.93) is ingesteld op "NUMBER".

Elke keer dat de toets wordt ingedrukt, wordt de functie voor willekeurige weergave van het magazijn in- of uitgeschakeld.

Wanneer de willekeurige weergave van een magazijn is ingeschakeld, wordt "MGZN RDM" getoond.



- Wanneer u op de toets [▶▶] drukt, start het volgende liedje in willekeurige volgorde.

Functie van audiobestand

Alle bestanden weergeven in willekeurige volgorde

Alle audiobestanden die zijn opgenomen op de geluidsdrager weergeven in willekeurige volgorde.

Druk op de toets [A.RDM].

"ARDM" wordt getoond wanneer <Omschakelen van het display> (blz.93) is ingesteld op "NUMBER".

Wanneer de weergave in willekeurige volgorde is ingeschakeld, wordt "ALL RDM" getoond.

Annuleren van de weergave van alle bestanden in willekeurige volgorde

Druk op de toets [A.RDM].



- Wanneer u op de toets [▶▶] drukt, start het volgende liedje in willekeurige volgorde.

Functie van audiobestand

Mapkeuze

Kiezen van de map waarnaar u wilt luisteren.

1 Activeer de mapkeuzefunctie

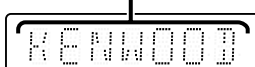
Druk op de toets [F.SEL].

"F-SELECT" wordt getoond.

Wanneer de keuzefunctie is ingeschakeld, wordt de volgende mapinformatie getoond.

Mapnaam-display

Toont de huidige mapnaam.



2 Kies het mapniveau

Druk op de toets [▲] of [▼].

Met de [▲] toets gaat u 1 niveau omlaag en met de [▼] toets 1 niveau omhoog.

Kiezen van een map van hetzelfde niveau

Druk op de toets [◀◀] of [▶▶].

Met de [◀◀] toets gaat u naar de vorige map en met de [▶▶] toets gaat u naar de volgende map.

Terugkeren naar het hoogste niveau

Druk op de toets [3].

Laten rollen van de mapnaam over het display

Druk op de toets [SCRL].

3 Kies de weer te geven map

Druk op de toets [▶II].

De mapkeuzefunctie wordt uitgeschakeld en het audiobestand in de getoonde map wordt weergegeven.

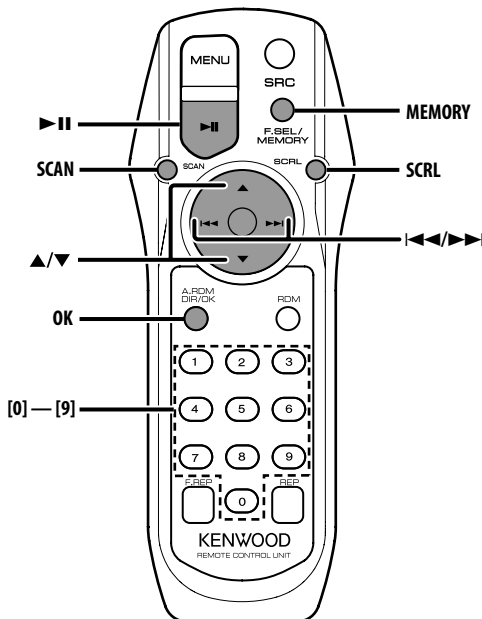
Annuleren van de mapkeuzefunctie

Druk op de toets [F.SEL].

Laten rollen van tekst/titel

De getoonde CD-tekst, tekst van audiobestand of MD-titel over het display laten rollen.

Druk op de toets [SCRL].



Over de bediening van de DAB-tuner

Zie groep [A] in de gebruiksaanwijzing van de DAB-tuner KTC-9090DAB (optioneel accessoire) voor de bediening van de DAB-tunerfunctie.

De volgende bedieningsmethoden voor deze functie kunnen echter verschillen van de beschrijving in de gebruiksaanwijzing; raadpleeg in dat geval de bijkomende aanwijzingen hieronder.

Service-voorkeurgeheugen

Oproepen van de service in het geheugen.

1 Kies de golfband

Druk op de toets [▲].

Telkens wanneer u op de toets drukt, wijzigt de voorkeurband tussen BAND1, BAND2 en BAND3.

2 Kies de service die u in het geheugen wilt vastleggen

Druk op de toets [◀◀] of [▶▶].

3 Activeer de geheugenfunctie

Druk op de toets [MEMORY].

"PRESET" wordt getoond.

4 Kies van een voorkeurnummer

Druk op de gewenste toets [1] — [6].

5 Zet de service in het geheugen

Druk op de toets [OK].

"MEMORY" wordt getoond.

Op elke band kan 1 service in het geheugen worden ingevoerd voor elk nummer van [1] — [6].

Oproepen van een voorkeurservice

Oproepen van de service in het geheugen.

1 Kies de golfband

Druk op de toets [▲].

2 Roep de service op

Druk op de gewenste toets [1] — [6].

Programmatyfefunctie (PTY)

Met deze functie kunt u de gewenste programmatypes binnen het ontvangen ensemble zoeken en bekijken.

1 Activeer de PTY-functie

Druk op de toets [▶II].



- Deze functie kan niet worden gebruikt tijdens onderbreking van de melding/PTY Watch.

2 Kies het programmatype

Druk op de toets [▲] of [▼].

Elke keer dat de toets wordt ingedrukt, verandert het programmatype.

Zie de gebruiksaanwijzing van de DAB-tuner voor <Programmatype-display>.

3 Zoek een service van het gekozen programmatype

Druk op de toets [◀◀] of [▶▶].

Wanneer u wilt zoeken naar een andere service, druk u nogmaals op toets [◀◀] of [▶▶].



- Als het gekozen programmatype niet wordt gevonden, verschijnt het bericht ("No PTY", enz.) in het display.
Om te zoeken naar een service van een ander programmatype herhaalt u procedure 2 en 3.

Omschakelen naar een andere service:

Herhaal procedure 3.

Er wordt gezocht naar een andere service van hetzelfde programmatype.

Zoekfunctie halverwege annuleren:

Druk op de toets [▶II].

Searching by program type and language

1 Druk op de toets terwijl de programmatype-keuzefunctie is ingeschakeld

Druk op de toets [SCAN].

2 Kiezen van een taal

Druk op de toets [▲] of [▼].

Zie de gebruiksaanwijzing van de DAB-tuner bij <Taalfilter zoekfunctie> voor informatie over de beschikbare talen.

3 Zoeken op gekozen programmatype en taal

Druk op de toets [◀◀] of [▶▶].

4 Afsluiten: druk op de toets [SCAN].

Talen die worden weergegeven

Kies Engels, Frans, Duits, Nederlands, Spaans, Portugees, Noors of Zweeds in <Taalfilter zoekfunctie> (blz. 105) om in de gekozen taal weer te geven.

Vastleggen van voorkeurprogrammatypes

Invoeren van het programmatype in het voorkeur geheugen en het type snel oproepen.

Vastleggen van het programmatype

1 Kies het vast te leggen programmatype

Zie <Programmatyfefunctie (PTY)> (blz. 99).

2 Ontvang het programmatype dat u vooraf wilt instellen

Druk op de toets [MEMORY].

"PRESET" wordt getoond.

3 Kiezen van een voorkeurnummer

Druk op de gewenste toets [1] — [6].

4 Leg het programmatype vast

Druk op de toets [OK].

Oproepen van het vastgelegde programmatype

1 Activeer de PTY-functie

Zie <Programmatyfefunctie (PTY)> (blz. 99).

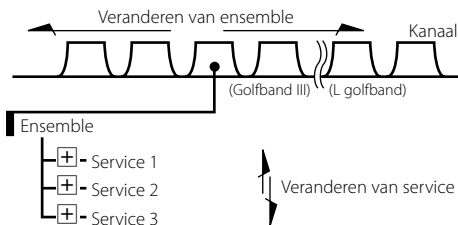
2 Kiezen van een voorkeurnummer

Druk op de gewenste toets [1] — [6].

Regelfuncties van de DAB-tuner

DAB-ontvangst

Kies in DAB voor Ensemble en kies vervolgens Service (audioprogramma).



1 Kies het ensemble of de service

Druk op de toets [SCAN].

"FREQ"/"SERVICE" wordt getoond.

Display	Instelling
"FREQ"	Kiezen van de ensemblemodus.
"SERVICE"	Kiezen van de servicemodus.

2 Omschakelen van ensemble of service

Druk op de toets [◀◀] of [▶▶].

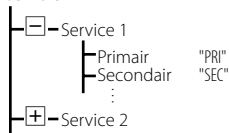


- Wanneer van service wordt veranderd, wordt het geluid gedurende ongeveer een seconde onderbroken.
- Veranderen naar de dataservice is niet mogelijk.

Overschakelen tussen primaire en secundaire service

Bij uit meerdere componenten bestaande services kan tussen de primaire en de secundaire service worden overgeschakeld.

Ensemble



Druk op de toets [▼].

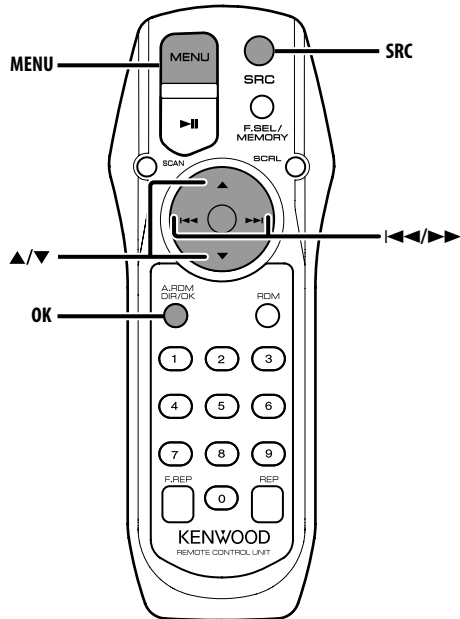


- De primaire service wordt automatisch gekozen wanneer de services wordt ingeschakeld of wanneer de eenheid wordt uitgeschakeld.
- Overschakelen tussen primaire en secundaire services is niet mogelijk wanneer de service uit slechts één component bestaat of wanneer de secundaire services uit dataservices bestaan.

Laten rollen van tekst

Hiermee worden de getoonde servicelabel en andere items over het display gerold.

Druk op de toets [SCRL].



Menusysteem

Instellen van de pieptoon tijdens de bediening, enz.

Hieronder wordt de basisbediening van het menusysteem uitgelegd. Na deze uitleg volgt een beschrijving van alle beschikbare functies en de daarbij behorende instellingen.

1 Activeer de menufunctie

Druk op de toets [MENU].

"MENU" wordt getoond.

2 Kies het menu-item

Druk op de toets [▲] of [▼].

Voorbeeld: Wanneer u de pieptoon wilt instellen, kiest u het display "BEEP".

3 Stel het menu-item in

Druk op de toets [◀◀] of [▶▶].

Voorbeeld: Wanneer "BEEP" is gekozen, wordt elke keer dat de toets wordt ingedrukt overgeschakeld tussen "BEEP ON" en "BEEP OFF". Kies 1 van deze instellingen.

U kunt andere items instellen door terug te keren naar stap 2.

4 Sluit de menufunctie af

Druk op de toets [MENU].



- De mogelijke instellingen van de overige functies die op de hierboven beschreven wijze worden bediend, staan in onderstaande tabel. (In de meeste gevallen is de bovenste instelling in de tabel de oorspronkelijke instelling.)

Menusysteem

In stand-by

Zendfrequentie

Instellen van de zendfrequentie.

1 Kies de functie voor instelling van de zendfrequentie

Druk op de toets [▲] of [▼].

Kies het "FREQ"-display.

2 Stel de zendfrequentie in

Druk op de toets [◀◀] of [▶▶].

Display	Instelling
"FREQ 87.9"	87,9 MHz
"FREQ 88.1"	88,1 MHz
"FREQ 88.3"	88,3 MHz (oorspronkelijke instelling)
"FREQ 88.5"	88,5 MHz
"FREQ 88.7"	88,7 MHz
"FREQ 88.9"	88,9 MHz
"FREQ 89.1"	89,1 MHz
"FREQ 89.3"	89,3 MHz
"FREQ 89.5"	89,5 MHz
"FREQ 89.7"	89,7 MHz
"FREQ 89.9"	89,9 MHz

3 Activeer de zendfrequentie

Druk op de toets [OK].



- Als zich naast de huidige frequentie een sterk zendersignaal bevindt, is er mogelijk radiostoring. In dit geval wijzigt u de frequentie.

Modulatie niveau

Instellen van het modulatie niveau van de zender.

Display en instelling
"MOD LV1"
"MOD LV2" (oorspronkelijke instelling)
"MOD LV3"



- Wanneer u bronnen afspeelt en het volume laag is vergeleken met dat voor FM, verhoogt u het modulatie niveau. Als het volume hoog is en vervorming optreedt, verlaagt u het modulatie niveau.

Gegevensoverdrachtsnelheid

Instellen van de gegevensoverdrachtsnelheid van RDS.

Display en instelling

"SCL-SPD 1"
"SCL-SPD 2"
"SCL-SPD 3" (oorspronkelijke instelling)
"SCL-SPD 4"
"SCL-SPD 5"



- Hiermee stelt u de waarde in waarbij een tekst correct door de autostereo wordt weergegeven.

In stand-by

Geluidssignaal van aanraaksensor

In- en uitschakelen van het geluidssignaal (pieptoon) waarmee een bediening wordt aangegeven.

Display	Instelling
"BEEP ON"	Het geluidssignaal wordt weergegeven.
"BEEP OFF"	Het geluidssignaal wordt geannuleerd.

Volume van de aanraaksensortoon

Stel het geluidsniveau van de bedieningscontrole (pieptoon) af.

Display en instelling

"BEEP LV1"
"BEEP LV2"
"BEEP LV3" (oorspronkelijke instelling)
"BEEP LV4"
"BEEP LV5"



- Het volume van de aanraaksensortoon kan voor elke bron worden ingesteld.
- Voor AUX1 en AUX2 kan geen verschillende waarde worden ingesteld.

Laten rollen van tekst

Instellen van de functie voor het laten rollen van tekst over het display.

Display	Instelling
"SCL MANU"	Tekst rolt niet.
"SCL AUTO"	Tekst rolt wanneer het display verandert.



- U kunt de volgende tekst laten rollen.
 - CD-tekst
 - Mapnaam/bestandsnaam/fragmenttitel/ artiestnaam/albumnaam
 - MD-titel
 - Tekst voor de DAB-bron met zendernaam enz.

In stand-by

Instelling van de ingebouwde hulpingangsfunctie

Instellen van de ingebouwde hulpingangsfunctie.

Display	Instelling
"AUX1 OFF"/"AUX2 OFF"	Bij het kiezen van de geluidsbron is de hulpingang niet beschikbaar.
"AUX1 ON"/"AUX2 ON"	Bij het kiezen van de geluidsbron is de hulpingang wel beschikbaar.

In de AUX1/AUX2-modus

Instellen van het display van de hulpingangbron

Kiezen van het display bij het overschakelen naar een hulpingangbron.

1 Kies de functie voor het instellen van het display van de hulpingangbron

Druk op de toets [▲] of [▼].

Kies het display "NAME SET".

2 Kies het display van de hulpingangbron

Druk op de toets [◀◀] of [▶▶].

Elke keer dat de toets wordt ingedrukt, verandert het display in onderstaande volgorde.

- "AUX1"/"AUX2"
- "DVD"
- "PORTABLE"
- "GAME"

• "VIDEO"

• "TV"

3 Sluit de functie voor het instellen van het display van de hulpingangbron af

Druk op de toets [MENU].

In de USB-modus

Display van de firmwareversie

Weergeven van de firmwareversie met het toestel.

1 Kies het display van de firmwareversie

Druk op de toets [▲] of [▼].

Kies het display "F/W VER".

2 Geef de firmwareversie weer

Druk op de toets [◀◀] of [▶▶].

Met USB/ audiobestand/ externe disc als geluidsbron

Instelling van de zoekfunctie

Hiermee stelt u de zoekfunctie in voor het USB-apparaat, het audiobestand en de externe disc.

1 Kies de zoekfunctie

Druk op de toets [▲] of [▼].

Kies het "SRCH SEL"-display.

2 Stel de zoekfunctie in

Druk op de toets [◀◀] of [▶▶].

Display	Werking
"TRACK"	Instelling van de track-/bestandzoekfunctie.
"MANUAL"	Instelling van de zoekfunctie voor snel vooruitspoelen/terugspoelen.

Menusysteem

Met DAB-functie

Automatisch vastleggen van zenders in het geheugen

Automatisch vastleggen van zenders die goed ontvangen worden.

1 Kies de functie voor het automatisch vastleggen van zenders

Druk op de toets [▲] of [▼].

Kies het display "A-MEMORY".

2 Activeer de functie voor automatisch vastleggen in het geheugen

Druk op de toets [OK].

Wanneer er 6 zenders die goed ontvangen worden in het geheugen zijn opgeslagen, wordt de functie voor het automatisch vastleggen afgesloten.

Met DAB-functie

Omschakelen van zoekfunctie

Instellen van de zoekfunctie.

1 Kies de zoekfunctie in

Druk op de toets [▲] of [▼].

Kies het display "SEEK SEL".

2 Stel de zoekfunctie in

Druk op de toets [◀◀] of [▶▶].

Elke keer dat de toets wordt ingedrukt, verandert de zoekfunctie in onderstaande volgorde.

Afstemfunctie	Display	Werking
Automatisch ensemble zoeken	"AUTO1"	Een goed te ontvangen ensemble kan gekozen en ontvangen worden.
Oproepen van een voorkeurservice	"AUTO2"	Een vastgelegde service kan worden opgeroepen in de volgorde van het voorkeurnummer.
Handmatig zoeken	"MANUAL"	De kanalen worden één voor één gekozen.

Met DAB-functie

PTY volgen keuzefunctie

Nadat u de gewenste programmatypes geregistreerd heeft en er binnen het ontvangen ensemble een programma van één van de geprogrammeerde types begint, wordt automatisch naar die service overgeschakeld.

1 Kies de PTY Watch-keuzefunctie

Druk op de toets [▲] of [▼].

Kies het display "PTY WATCH".

2 Activeer PTY Watch-keuzefunctie

Druk op de toets [OK].

3 Stel de PTY Watch-keuzefunctie in

Druk op de toets [▲] of [▼].

Zie <Weergave van het programmatype> in de gebruikshandleiding van de DAB-tuner voor informatie over de beschikbare programmatypes.

4 Verlaat de menufunctie

Druk op de toets [MENU].

Met DAB-functie

Taalfilter zoekfunctie

U kunt selectief afstemmen op audioprogramma's in een bepaalde taal.

1 Kies de taalfilterzoekfunctie

Druk op de toets [▲] of [▼].

Kies het display "LANG SEL".

2 Activeer de taalfilterzoekfunctie

Druk op de toets [OK].

3 Veranderen van de instelling

Druk op de toets [▲] of [▼].

Zie <Taalfilterzoekfunctie> in de gebruikshandleiding van de DAB-tuner voor informatie over de beschikbare taaltypes.

4 Zoeken naar een programma in de gekozen taal

Druk op de toets [◀◀] of [▶▶].



- Wanneer er geen programma in de gekozen taal wordt gevonden, wordt "Language n/a"/ "NO COMPO" getoond. Herhaal de aanwijzingen 2 en 3 om te zoeken naar een programma in een andere taal.

Overschakelen naar een ander programma:

Herhaal aanwijzing 4.

Het zoeken naar een ander programma in de nieuw gekozen taal begint.

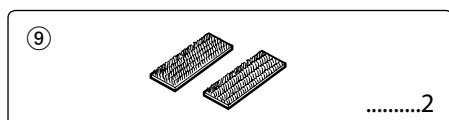
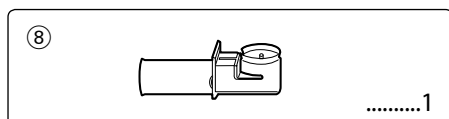
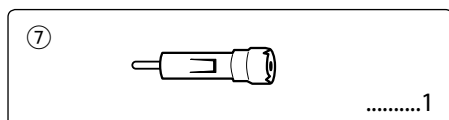
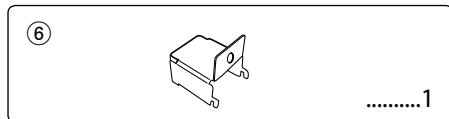
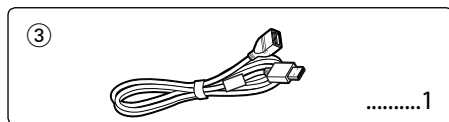
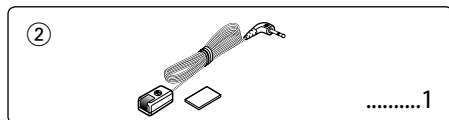
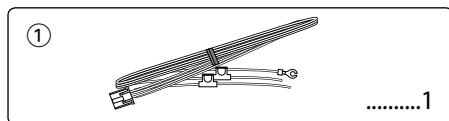
De zoekopdracht tijdens het zoeken annuleren:

Sluit de menufunctie af

Druk op de toets [MENU].

Toebehoren/Installatieprocedure

Toebehoren



Installatieprocedure

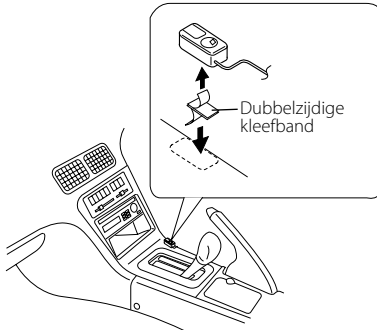
1. Voorkom kortsluiting door de sleutel uit het contact te halen en de minkabel ⊖ van de accu los te koppelen.
2. Maak de juiste ingangs- en uitgangskabelaansluitingen voor elke eenheid.
3. Sluit de bedradingsbundel in deze volgorde aan: aarding, contact.
4. Neem de bedradingsbundel en verbind deze met het toestel.
5. Installeer het toestel in de auto.
6. Sluit de minpool ⊖ van de accu weer aan.



- Gebruik uitsluitend antenneconversie-adapters (ISO-JASO) wanneer de antennekabel een ISO-stekker heeft.
- Als het contact van uw auto geen ACC-stand heeft of de ontstekingskabel (contactkabel) met een spanningsbron is verbonden waar constant spanning op staat, zoals bijvoorbeeld een accukabel, zal de spanning van het toestel niet gekoppeld zijn aan het contact (met andere woorden, de spanning van het toestel wordt niet gelijk met het contact in- en uitgeschakeld). Als u de spanning van het toestel wilt koppelen aan het contact van de auto, moet u de ontstekingskabel met een spanningsbron verbinden die gelijk met het contact van de auto wordt in- en uitgeschakeld.
- Als de zekering doorbrandt, controleer dan eerst of de draden geen kortsluiting hebben veroorzaakt en vervang vervolgens de oude zekering door een van hetzelfde type.
- Isoleer niet-aangesloten kabels met isolatieband of ander geschikt materiaal. Om kortsluitingen te voorkomen, mag u de kapjes aan het uiteinde van niet-aangesloten kabels of aansluitingen niet verwijderen.
- Controleer na het installeren van het toestel dat de remlichten, richtingaanwijzers, ruitenwissers, etc. van de auto juist functioneren.

Installatie van de afstandsbedieningssensor

- 1 Veeg het installatievlak met een schone doek af.
- 2 Maak de afstandsbedieningssensor (Toebehoren ②) op de aangegeven plaats vast met de dubbelzijdige kleefband.

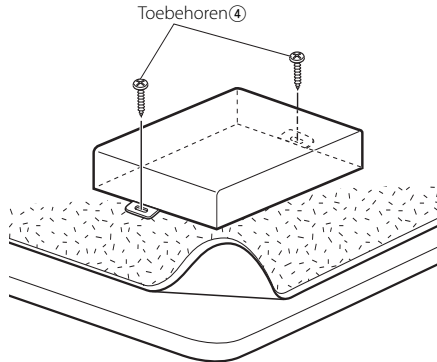


- Plaats de afstandsbedieningssensor op een effen oppervlak. Als hij op een gebogen oppervlak wordt geïnstalleerd, kan de kleefband verslappen en de controller loskomen.
- Plaats de afstandsbedieningssensor niet op plaatsen (zoals op het dashboard) die blootstaan aan direct zonlicht en waar de temperatuur hoog is. Daardoor wordt de afstandsbedieningssensor vervormd en wordt hij onbruikbaar.
- Plaats de afstandsbedieningssensor op plaatsen waar hij het rijden niet belemmert. Plaats de afstandsbedieningssensor tijdelijk en controleer of de hendel, de schakelknop en de zijrem vlot kunnen worden bediend.

Installatie van de FM-modulatoreenheid

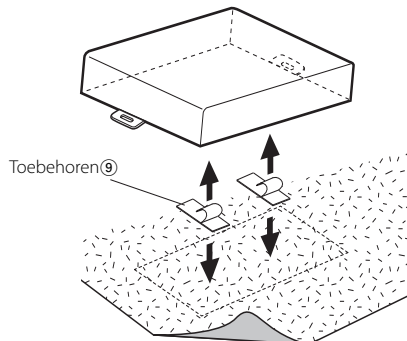
• Bevestiging met zelftappende schroeven

Maak de FM-modulator met schroeven (Toebehoren ④) aan een audioplaat of een andere plaat vast.

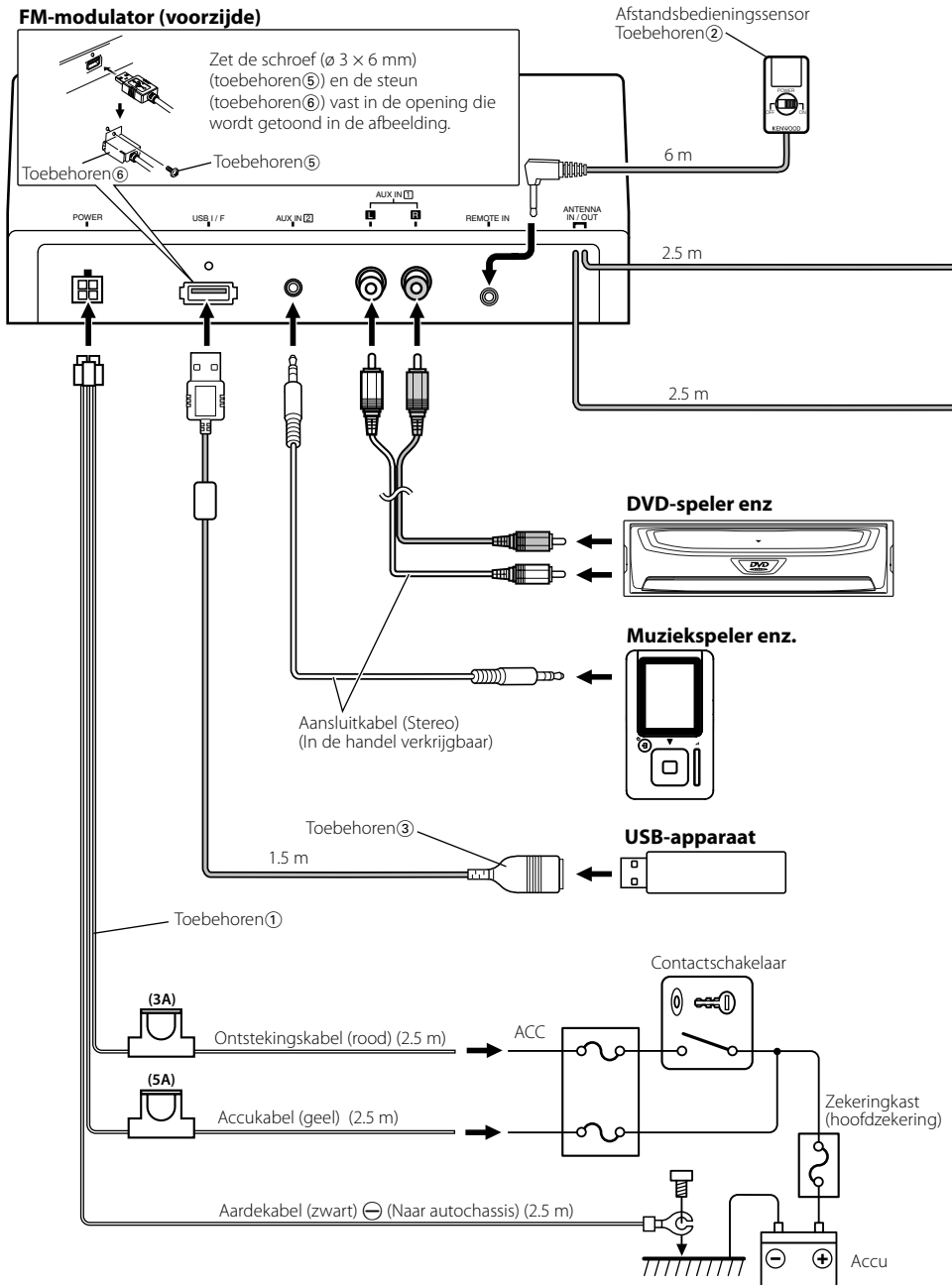


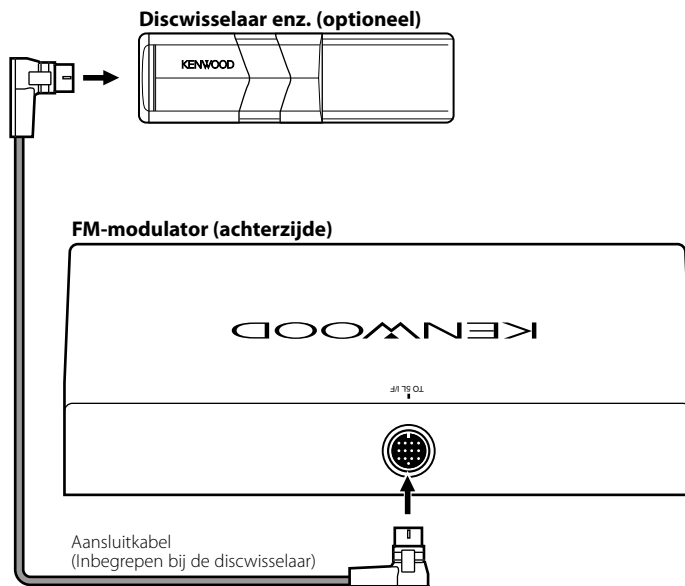
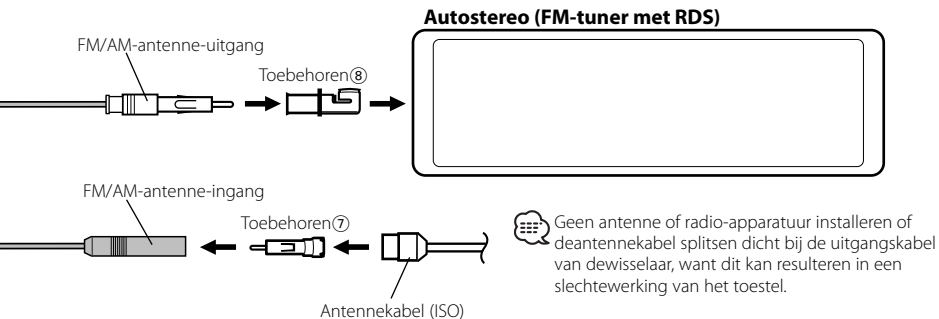
• Bevestiging met klittenband

Verwijder de achterkant van de klittenband (Toebehoren ⑨) en bevestig aan de onderkant van de FM-modulatoreenheid. Plaats de FM-modulatoreenheid op de mat.



Verbinden van kabels met aansluitingen





⚠ Als u de ontstekingskabel (rood) en de accukabel (geel) aansluit op het chassis van de auto (massa), kan een kortsluiting en als gevolg daarvan brand ontstaan. Sluit deze kabels altijd aan op de voedingsbron die door de zekeringkast loopt.

Oplossen van problemen

Vele problemen worden slechts veroorzaakt door een verkeerde bediening of verkeerde verbindingen. Controleer voordat u uw handelaar raadpleegt eerst de volgende lijst voor een mogelijke oplossing van uw probleem.

Algemeen

? Spanning wordt niet ingeschakeld.

- ✓ De zekering is doorgebrand.
 - ☞ Nadat u de kabels op kortsluiting heeft gecontroleerd moet u de zekering door een van hetzelfde type vervangen.
- ✓ De bedradingsbundel van de afstandsbedieningssensor is niet juist aangesloten.
 - ☞ Sluit de kabels juist aan zoals beschreven in <Verbinden van kabels met aansluitingen> (blz. 108).

? Er is een geluidsbron waarnaar u niet kunt overschakelen.

- ✓ De diskwisselaar is niet aangesloten.
 - ☞ Sluit de diskwisselaar aan. Wanneer de diskwisselaar niet op de ingangsaansluiting is aangesloten, kunt u niet naar een externe disk-speler overschakelen.

? Het geheugen wordt gewist wanneer het contact wordt uitgeschakeld.

- ✓ De contact- en accukabels zijn niet juist aangesloten.
 - ☞ Sluit de kabels juist aan zoals beschreven in <Verbinden van kabels met aansluitingen> (blz. 108).

? Geen geluidswaergave of zeer laag volume.

- ✓ Het radiovolume is op het minimumniveau ingesteld.
 - ☞ Verhoog het radiovolume.
- ✓ De in- en uitgangskabels of bedradingsbundel is/zijn niet juist aangesloten.
 - ☞ Sluit de in- en uitgangskabels en/of bedradingsbundel juist aan. Zie <Verbinden van kabels met aansluitingen> (blz. 108).

? Slechte geluidskwaliteit of vervormd geluid.

- ✓ De signaalniveaus verschillen afhankelijk van de bronnen.
 - ☞ Wijzig de instelling van het <Modulatie niveau> (blz. 102).
- ✓ Er is een sterk zendersignaal naast de ingestelde zendfrequentie.
 - ☞ Wijzig de instelling van de <Zendfrequentie> (blz. 102).

? De uitzending van verkeersinformatie, PTY, RDS kan niet worden ontvangen.

- ✓ De spanning van dit toestel is ingeschakeld.
 - ☞ Schakel de spanning van dit toestel uit.

? De tekst wordt niet juist weergegeven.

- ☞ Wijzig de instelling van de <Gegevensoverdrachtsnelheid> (blz. 102).

Disk als geluidsbron

? Niet de gekozen disk maar een andere wordt afgespeeld.

- ✓ De gekozen CD is vuil.
 - ☞ Reinig de CD.
- ✓ De disk is in een andere lade geplaatst dan u hebt gekozen.
 - ☞ Verwijder het diskmagazijn en controleer het nummer van de gekozen disk.
- ✓ De disk heeft krassen.
 - ☞ Probeer een andere disk.

? Direct zoeken is onmogelijk.

- ✓ Er is een andere functie ingeschakeld.
 - ☞ Schakel de willekeurige weergave of andere functies uit.

? Fragment zoeken kan niet uitgevoerd worden.

- ✓ Voor het eerste of laatste liedje van disks/mappen.
 - ☞ Voor elke disk/map is het achteruit zoeken naar een fragment voor het eerste liedje of vooruit zoeken voor het laatste liedje onmogelijk.

Audiobestand als geluidsbron

? Kan geen audiobestand afspelen.

- ✓ De geluidsdrager is gekrast of vuil.
 - ☞ Maak de media schoon.

? Het geluid springt over wanneer een audiobestand wordt afgespeeld.

- ✓ De geluidsdrager is gekrast of vuil.
 - ☞ Maak de media schoon.
- ✓ Slechte opnameomstandigheden.
 - ☞ Neem het geluid opnieuw op of gebruik een andere geluidsdrager.

? De fragmenttijd van het audiobestand wordt niet goed weergegeven.

- ✓ ---
 - ☞ Deze wordt soms niet goed weergegeven, afhankelijk van de opnameomstandigheden van het audiobestand.

USB-toestel als bron

? Het USB-toestel wordt niet gedetecteerd.

- ✓ De USB-connector is losgekoppeld.
 - ☞ Sluit de connector van het USB-toestel goed aan.

? Het USB-toestel speelt zijn audiobestanden niet af.

- ✓ De USB-connector is losgekoppeld.
 - ☞ Sluit de connector van het USB-toestel goed aan.

De onderstaande berichten geven de toestand van uw systeem weer.

EJECT:	Geen diskmagazijn in de diskwisselaar geplaatst. Het diskmagazijn is niet juist geplaatst. ✦ Plaats een diskmagazijn op de juiste wijze. Geen CD in de speler. ✦ Plaats een CD.
NO DISC:	Geen disk in het diskmagazijn geplaatst. ✦ Plaats een disk in het magazijn.
TOC ERR:	Geen disk in het diskmagazijn geplaatst. ✦ Plaats een disk in het magazijn. De CD is vuil. De CD is omgekeerd geplaatst. De CD heeft krassen. ✦ Reinig de CD en plaats hem juist.
READ ERR:	<ul style="list-style-type: none">• Het aantal bestanden of mappen dat is opgeslagen op het aangesloten USB-toestel is hoger dan de limiet.• Er is een probleem met het bestandsstelsel van het aangesloten USB-toestel. ✦ Kopieer de bestanden en mappen voor het USB-toestel opnieuw zoals wordt beschreven op www.kenwood.com/usb/ . Als de foutmelding nog steeds wordt weergegeven, moet u het USB-toestel initialiseren of andere USB-toestellen gebruiken.
E-05:	De CD is omgekeerd geplaatst. ✦ Plaats de CD op de juiste wijze.
BLANK:	Er is niets op de MD opgenomen.
NO TRACK:	De MD heeft een titel maar er zijn geen fragmenten opgenomen.
NO PANEL:	Het voorpaneel van het neventoestel dat op dit toestel is aangesloten, is verwijderd. ✦ Plaats het paneel.
E-77:	Het toestel functioneert om een andere reden niet juist. ✦ Stel het toestel terug. Raadpleeg het dichtstbijzijnde servicecentrum als "E-77" wordt getoond.
E-99:	Er is iets fout met het magazijn van de wisselaar. Of het toestel functioneert niet naar behoren. ✦ Controleer het magazijn van de wisselaar. Stel het toestel vervolgens terug. Raadpleeg het dichtstbijzijnde servicecentrum als "E-99" wordt getoond.
LOAD:	Er wordt in de diskwisselaar van disk gewisseld.

HOLD:	Het beschermingscircuit van het toestel wordt geactiveerd wanneer de temperatuur van de automatische diskwisselaar 60°C of hoger is. De werking wordt gestopt. ✦ Laat het toestel afkoelen door de ramen te openen of de airconditioning in te schakelen. De weergave zal starten wanneer de temperatuur lager dan 60°C is.
NA FILE:	U probeert een audiobestand af te spelen met een indeling die niet wordt ondersteund door dit toestel. ✦ ----
COPY PRO:	Er werd een bestand afgespeeld dat tegen kopiëren is beveiligd. ✦ ----
NO DVICE:	Het USB-toestel is gekozen als bron hoewel geen USB-toestel is aangesloten. ✦ Kies een andere bron dan USB. Sluit een USB-toestel aan en verander de bron opnieuw in USB.
NA DVICE:	Een niet-ondersteund USB-toestel is aangesloten. ✦ Zie <Over het USB-toestel> (blz. 89) voor informatie over ondersteunde USB-toestellen.
NO MUSIC/ E-15:	<ul style="list-style-type: none">• Er wordt een geluidsdrager afgespeeld waarop gegevens staan die niet door het toestel weergegeven kunnen worden.• Het aangesloten USB-toestel bevat geen afspeelbaar audiobestand. ✦ Gebruik geluidsdragers met gegevens die door het toestel afgespeeld kunnen worden.
USB ERR:	Het USB-toestel heeft een nominale stroomcapaciteit die hoger is dan de toegestane grens. ✦ Controleer het USB-toestel volgens de informatie in <Over het USB-toestel> (blz. 89). Er zijn mogelijk problemen opgetreden op het aangesloten USB-toestel. ✦ Verwijder het USB-toestel en sluit het vervolgens opnieuw aan. Wanneer hetzelfde bericht opnieuw verschijnt, gebruik dan een ander USB-toestel.

Technische gegevens

Technische gegevens zijn zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

FM-modulatorgedeelte

Modulatiefrequentie (stappen van 200 kHz)
: 87,9/ 88,1/ 88,3/ 88,5/ 88,7/ 88,9/
89,1/ 89,3/ 89,5/ 89,7/ 89,9 MHz

RDS-codering

RDS-codering
: Overeenkomstig de RDS-norm CENELEC
EN50067

USB-interface

USB-standaard
: USB1.1/ 2.0
Bestandindeling
: FAT16/ 32
Maximale toevoerstroomb
: 500 mA
MP3 decoderingring
: Conform MPEG-1/2 Audio Layer-3
WMA-decodering
: Compatibel met Windows Media Audio
AAC-decodering
: AAC-LC ".m4a"-bestanden

Audio-ingang

Maximale ingangsspanning
: 1200 mV
Ingangsimpedantie
: ≥ 22 k Ω

Algemeen

Bedrijfsvoltage (11 – 16V toelaatbaar)
: 14,4 V
Stroomverbruik
: 5 A
Installatie-afmetingen (B x H x D)
: 185 x 31 x 135 mm
Gewicht
: 800 g